EN | ENGLISH 4
CZ | ČESKÝ 7
SK | SLOVENSKÝ 10
PL | POLSKI 14
BG | БЪЛГАРСКИ 17
RO | ROMÂNĂ 21
HU | MAGYAR 25
RU | РУССКИЙ 28
UA | УКРАЇНСЬКА 32
DE | DEUTSCH 36
ES | ESPAÑOL 39

CE 44

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації
DE | Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung
ES | Traducción del manual de instrucciones original

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

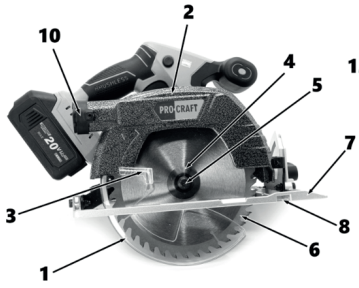
Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

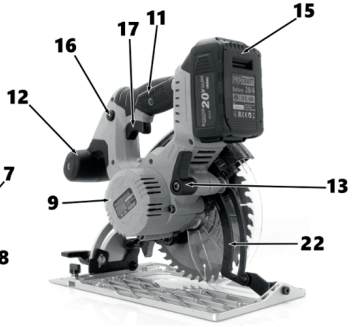
DE I ACHTUNG!

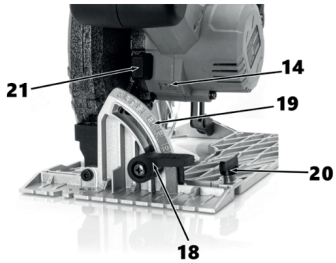
ACHUNG! Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.

ES I ¡Atención!

Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de montar, utilizar y realizar el mantenimiento del producto.

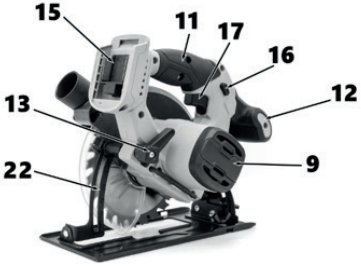


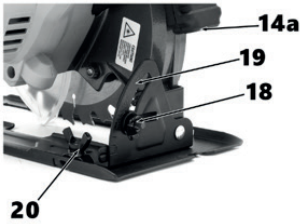




PCA20







PCA28/PCA32

Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал. / Abbildung/ Dibujo

EN|ENGLISH
CORDLESS CIRCULAR SAW
PCA20, PCA28, PCA32
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PCA20	PCA28	PCA32
Motor type	Brushless	Brushed	Brushless
Rated voltage (V DC)	20	20	20
No-load speed (min^{-1})	0-5200	4500	5200
Blade diameter (mm)	185	165	165
Bore size (mm)	25.4	20	20
Number of teeth	40	24	24
Maximum Cutting Height (mm) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Base plate dimensions (mm)	170x300	130x255	131x277
Dust extraction port inner/ outer diameter (mm)	36/41	35/40	35/40
Soft start	+	-	+
Work light	+	+	-
Laser	-	+	-
Noise emission values determined according to EN 62841-2-5:			
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A)) Guaranteed sound power level (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Vibration total values and uncertainty K determined according to EN 62841-2-5:			
Vibration level (m/s^2) Uncertainty K (m/s^2)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Protection level	IPX0	IPX0	IP20
Protection class	III	III	III
Weight EPTA (with 4 Ah battery) (kg)	3.675	2.97	3.6
Bare tool weight (kg)	3.035	2.335	2.8
Weight (incl. accessories) (kg)	3.9	2.9	3.2
Battery (not included)			
Rated voltage (V DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	4.0 / 8.0		
Charger (not included)			
Input voltage (V AC) Frequency (Hz)	220-240/50		
Rated power (W)	45		
Output Voltage (V DC)	20		
Output current (A)	1.8		
Protection class	II		
Laser (PCA28)			
Wave length (nm)	-	650	-
Power (mW)	-	<5	-
Class	-	2	-

WARNING: The declared vibration and noise emission levels represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or is poorly maintained, the emission levels may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period. The emission levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels given in this information sheet. These emission levels may be used to compare one tool with another and for a preliminary assessment of exposure. An accurate estimate of the load should also take into account times when the tool is shut down or running without use, which can significantly reduce the total load over the working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as maintaining the tool and accessories, keeping hands warm, using hearing protection, and organizing work patterns.

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Moving blade guard
2. Fixed blade guard
3. Handle for opening the moving guard
4. Blade clamping washer
5. Clamping bolt
6. Saw blade
7. Base plate
8. Parallel guide slot
9. Motor housing
10. Dust Extraction Port
11. Main handle
12. Auxiliary handle
13. Depth adjustment lever
14. Work light
    a. Laser
15. Battery/battery slot
16. Safety button
17. Power button
18. Angle adjustment screw
19. Angle scale
20. Parallel guide adjustment screw
21. Spindle lock
22. Depth scale

PACKAGE CONTENTS*

1. Manual
2. Circular saw
3. Special wrench
4. Parallel guide

**** Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.***

The Procraft PCA20, PCA28 and PCA32 cordless circular saws are versatile and reliable tools designed for efficient wood cutting in home and DIY projects. These saws provide precise and clean cuts, making them ideal for tasks such as furniture making, repairs, and general household projects.

With ergonomic handles and an intuitive system for adjusting cutting angle and depth, both models offer ease and comfort during operation. The cordless design enhances mobility and convenience, while the moving and fixed blade guards improve safety by protecting the user from potential injuries.

SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.

In accordance with essential applicable safety standards of European directives

Eurasian Conformity mark.

Ukraine Conformity Mark

Guaranteed sound power level



This device uses a Class 2 laser with a maximum power output of up to 5 milliwatt (mW). Avoid direct eye exposure to the laser beam, as it can cause harm. Do not stare into the beam or use optical instruments to view it. Operate with caution.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CIRCULAR SAW

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

1. Do not place your hands in the cutting zone or touch the saw blade. Keep your other hand on the auxiliary handle or motor housing. Holding the saw with both hands helps protect them from being cut by the blade. Accidental hand placement in the cutting area can lead to severe injury from the rotating blade.
2. Do not keep your hands below the workpiece. The blade guard cannot protect against contact with the blade from underneath, which may result in accidental contact and injury.
3. Adjust the cutting depth according to the thickness of the workpiece. The blade should extend no more than the full height of a tooth above the workpiece. Incorrect depth settings can cause the blade to jam, increasing the risk of kickback and loss of control.
4. Do not hold the workpiece in your hands or on your lap. Secure it on a stable platform. This is essential to minimize the risk of contact with the blade and reduce hazards if the blade binds. An unsecured workpiece may shift, increasing the likelihood of jamming and kickback.
5. Hold the saw only by the insulated gripping surfaces if there's a risk of contact with hidden wiring. Contact with live wiring can energize metal parts of the saw, posing a risk of electric shock.
6. Always use a fence or straight guide for rip cuts. This improves accuracy and reduces the chance of blade jamming. Without a guide, the risk of blade jamming increases, which can lead to loss of control.
7. Use saw blades of the correct size with the appropriate mounting hole. Incompatible blades may wobble and cause a loss of control over the saw. Using incorrect blades results in vibration and unstable operation, which is dangerous at high speeds.
8. Do not use damaged or incorrect washers and bolts for securing the saw blade. These components are designed specifically for this saw to ensure safe operation. Incorrect fasteners may loosen the blade, leading to misalignment and a potential accident.
9. Do not use abrasive wheels with this saw. The saw is intended only for saw blades, and using abrasive wheels can lead to unsafe conditions. Abrasive wheels may break or impact saw performance, posing a risk of injury.

SAFE OPERATION CONDITIONS FOR THE LOWER BLADE GUARD

1. Check the lower blade guard for proper function before each use. Make sure the guard opens and closes smoothly without sticking. Never fix the guard in an open position, as improper function increases the risk of contact with the blade and injury.
2. If the saw is dropped, the guard may become deformed. Check its movement using the guard handle, ensuring it moves freely and does not touch the blade or other parts of the saw. This inspection should be performed each time the cutting angle or depth is adjusted.
3. Manually opening the lower blade guard is only allowed in exceptional cases, such as for plunge or complex cuts. In these cases, use the guard handle and release it immediately after the blade begins to enter the material. For all other types of cuts, the guard must open automatically.
4. Check the lower guard spring for proper function. If the guard or spring is not working correctly, stop using the tool and perform maintenance, as a damaged guard mechanism can jam and lead to accidental contact with the blade.
5. Do not place the saw on a workbench or the ground with the lower guard open. The blade may continue to spin by inertia, causing the saw to move unexpectedly, posing a risk to the user and others nearby.

ADDITIONAL SAFETY MEASURES

1. Do not insert fingers or any other body parts into the chip ejection opening. There is a risk of injury from the rotating saw blade.
2. Do not cut metals. Sparks from heated metal particles can cause a fire.
3. Do not lift the saw above your head while operating.
4. Do not use the tool in a stationary position, such as attaching it to a workbench.

Causes and Warnings of Kickback

Kickback is a sudden reaction caused by blade binding or misalignment, which can cause the saw to move uncontrollably toward the operator. Blade jamming or restricted movement may cause kickback, throwing the saw backward. Blade misalignment or bending can cause the rear edge of the blade teeth to catch the workpiece, throwing the saw toward the operator.

Kickback is a result of improper use of the power tool, but it can be avoided by following these precautionary measures:

1. Hold the saw firmly with both hands and stand to the side of the blade. This helps you control kickback forces and prevents the saw from aligning with your body. Neglecting this rule increases the risk of injury, as kickback may cause the operator to lose control of the saw.
2. If the blade jams, immediately release the power switch and hold the saw in the material until the blade stops completely. Do not remove the saw from the cut while the blade is still spinning, as this can lead to kickback and sudden movement of the saw.
3. Before turning on a saw that is already in the workpiece, ensure the teeth are not touching the material. Otherwise, restarting the saw may cause kickback, increasing the risk of uncontrolled saw movement.
4. Secure long and thin workpieces on both sides of the cutting line to prevent kickback. Use supports to avoid material bending, as improper support for long pieces may cause them to shift and jam the blade.
5. Do not use dull or damaged saw blades. Worn or improperly sharpened teeth create excessive friction, increasing the risk of blade jamming and kickback.
6. Before starting work, ensure that the cutting depth and angle are properly set. Adjusting these parameters during operation may cause the blade to jam and result in a sudden saw kickback.
7. Be especially cautious when performing plunge cuts or cutting in areas with hidden obstacles. The blade may hit unseen objects, leading to jamming and kickback.

POWER SUPPLY

Ensure the instrument is powered by Procraft 20V (4 Ah or 8 Ah) batteries as specified on the marking label. Using any other battery can damage the tool and affect its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, providing consistent and reliable power.

USING THE TOOL

⚠ **ATTENTION!**

Before installing or removing accessories, ensure the tool is turned OFF, and remove the battery to avoid accidental activation.

Removing the Battery

To remove the battery, press the battery lock button and pull the battery away from the tool.

Battery Charging Instructions

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, while the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs to show the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25% charged

2 LEDs: 50% charged

3 LEDs: 75% charged

4 LEDs: Fully charged

Step-by-Step Instructions:

1. Plug the charger into a power outlet.

2. For plug-in chargers, insert the charging plug into the battery port. For slider chargers, align the battery with the charging slots and slide it in.
3. The red indicator will light up, showing the battery is charging.
4. Once fully charged, the green indicator will light up.
5. Unplug the charger from the battery and the outlet, or slide the battery out of the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level using the battery's LEDs.

Installing the Battery

Align the battery pack with the groove on the tool, and then slide it into place until it locks and clicks.

Assembly

Installing or Replacing the Saw Blade

1. Ensure the battery is removed to prevent accidental activation during assembly.
2. Engage the spindle lock by pressing the spindle lock button (21) to prevent it from rotating.
3. Loosen the clamping screw (5) using the special wrench. Turn it in the same direction as the blade rotation indicated on the blade guard.
4. Move the movable guard (1) so that it is fully seated in the protective casing (2).
5. Remove the old blade (if replacing) and place the blade clamping washer (4) on the spindle.
6. Install the new saw blade (6), ensuring the direction of rotation matches the arrows on the saw housing.
7. Position the blade clamping washer (4) securely over the new blade.
8. Secure the blade by tightening the clamping screw (5) using the special wrench. Turn the screw in the opposite direction of the blade rotation indicated on the blade guard.
9. Check the blade's stability to ensure it is properly mounted and does not wobble before beginning operation.

Connecting the Dust Extraction Port

⚠ **WARNING!**

For optimal safety, visibility, and cleanliness in your workspace, always connect a dust collection system or vacuum to the dust extraction port before using the saw. Proper dust removal minimizes airborne particles, reducing inhalation risks and helping to maintain clear visibility of the cutting line.

1. Locate the Dust Extraction Port: Identify the dust extraction port (10) on the saw. This is where you will attach the dust collection system or vacuum.
2. Attach the Vacuum Hose: Insert the hose from your dust extraction system or vacuum into the dust extraction port. Ensure that the hose fits securely to prevent dust leakage.
3. Check Connection Stability: Gently tug on the hose to ensure it is securely connected to the port. A stable connection will help maintain efficient dust collection during use.
4. Turn on the Dust Collection System: If using an external vacuum or dust collector, turn it on before starting the saw. This will help keep the workspace clean, reduce airborne dust, and improve visibility of the cutting line.
5. Begin Operation: Once connected, proceed with using the saw. The dust collection system will capture most of the dust and debris generated during cutting, keeping your workspace cleaner and safer.

Installing the Parallel Guide

1. Locate the parallel guide slot (8) on the base plate.
2. Insert the parallel guide into the slot, adjusting its position to the desired width based on the distance you want to maintain from the edge of the workpiece.
3. Secure the parallel guide by tightening the parallel guide adjustment screw (20) to lock it in place, ensuring it is stable and won't shift during cutting.

Adjusting the Cutting Angle

1. Locate the angle adjustment screws (18), positioned at the front and back of the saw.
2. Loosen the screws by turning them counterclockwise.
3. Set the desired angle by tilting the saw to the required position, using the angle scale (19) as a reference to ensure accuracy.
4. Tighten the angle adjustment screws by turning them clockwise to secure the blade at the chosen angle.
5. Double-check the setting to confirm the angle is fixed and stable before beginning the cut.

Adjusting the Cutting Depth

1. Locate the depth adjustment lever (13), near the base plate (7).
2. Release the depth adjustment lever by pulling it to unlock.
3. Raise or lower the base plate to adjust the blade depth, setting it so that the blade extends slightly beyond the thickness of the workpiece.
4. Lock the depth adjustment lever by pushing it back into place, securing the depth setting.
5. Confirm the depth adjustment to ensure it's securely locked and the blade extends the desired amount before starting the cut.

Switch Operation

⚠ **ATTENTION!**

Before operating the tool, always check the efficiency of the switch. After releasing it, the switch should easily return to the "Off" position.

1. Engage the safety button (16) by pressing it to unlock the power switch. This step prevents accidental activation of the saw.
2. Press the power switch (17) to start the saw. Hold the switch down continuously while operating.
3. For the PCA20 model, the speed can be adjusted by the pressure applied to the power button.
4. To turn off the saw, release the power switch (17). The tool will immediately begin to stop, and the switch should automatically return to the "Off" position.

Using the Saw

1. Ensure the work area is clean, well-lit, and free of obstacles. Secure the workpiece on a stable surface to prevent movement during the cutting process.
2. Place the saw flat on the workpiece, ensuring that the base plate (7) rests evenly. Align the saw blade with your cutting line.
3. Once positioned, turn on the saw and allow the blade to reach full speed before beginning to cut. This helps achieve a smoother, more precise cut and reduces the risk of the blade catching or binding in the material.
4. Guide the saw along the marked line with steady, controlled movements, letting the blade do the work without applying excessive force. For rip cuts, attach and use the parallel guide (20) for accuracy and control.
5. Once the cut is finished, release the power switch and allow the blade to come to a full stop before lifting the saw off the workpiece. Avoid lifting the saw while the blade is still spinning to prevent any risk of kickback.
6. Disconnect the battery, allow saw to cool if necessary, and clean any debris or dust from the blade and saw components. Inspect for any wear or maintenance needs before storing the tool.

Using the Parallel Guide

1. Place the saw with the base plate resting flat on the workpiece, and align the parallel guide along the edge of the material. The guide will help keep the cut consistent and straight as it follows the edge.
2. After positioning, turn on the saw and allow the blade to reach full speed. Then guide the saw along the marked line, letting the parallel guide maintain a uniform distance from the edge of the workpiece.
3. Apply gentle, consistent pressure toward the parallel guide as you move along the cut. This will help the saw stay aligned, producing an even, accurate cut.
4. Once you finish, release the power switch and allow the blade to come to a full stop before lifting the saw from the workpiece.

Using the Laser (PCA28 Only)

To activate the laser, press the button on the laser module. Position the saw at the starting point of the planned cut and align the laser beam with the intended cutting line. During cutting, keep the laser beam aligned with the line to ensure accurate guidance of the saw.

MAINTENANCE AND STORAGE

Always ensure the tool is switched off and disconnected from the power source before performing any preventive maintenance work.

Cleaning the Saw

After each use, disconnect the saw from the power source and allow it to cool completely. Use a soft brush or cloth to remove sawdust, debris, and any buildup from the blade, base plate, and vents. Avoid using harsh chemicals or solvents that could damage the tool.

Inspecting the Blade

Regularly check the saw blade for any signs of wear, dullness, or damage. Replace the blade if you notice dull or chipped teeth, as a damaged blade can affect cutting performance and safety.

Storage

Store the saw in a dry, clean place, away from direct sunlight and extreme temperatures. If possible, use a protective case or cover to prevent dust buildup and protect the tool from moisture. Keep the saw in a secure location, out of reach of children.

Periodic Inspection

Check all screws, bolts, and connections periodically to ensure they are tight and secure. Loose parts can affect tool performance and safety.

For safe and reliable operation of the instrument, keep in mind that the repair. Maintenance and adjustment of the instrument should be in service centers using only original spare parts and consumables.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
OKRUŽNÍ PILA
PCA20, PCA28, PCA32
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PCA20	PCA28	PCA32
Typ motor	Bezkartáčový	Kartáčový	Bezkartáčový
Jmenovité napětí (V DC)	20	20	20
Volnoběžné otáčky (min $^{-1}$)	0-5200	4500	5200
Průměr pilového kotouče (mm)	185	165	165
Přistání průměr (mm)	25.4	20	20
Množství zuby	40	24	24
Maximum výška řez pilou (mm) -90 ° -45 ° -34 °	0-60 0-45 0-35	0-55 0-39 0-33	0-58.5 0-45 0-35
Velikost základní desky (mm)	170x300	130x255	131x277
Průměr trubky pro odvod třísek vnitřní/vnější (mm)	36/41	35/40	35/40
Hladký start	+	-	+
Podsvícení pracovní zóny	+	+	-
Laser	-	+	-
Hodnoty hladiny hluku stanovené podle EN 62841-2-5:			
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Uncertainty K (dB(A)) Guaranteed sound power level (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Celkové hodnoty vibrací a nejistota K stanovené podle EN 62841-2-5:			
Úroveň vibrací (m/ s^2) Chyba K (m/s ^{2})	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Úroveň ochrana	IPX0	IPX0	IP20
Třída ochrana	III	III	III
Hmotnost podle EPTA (s baterií 4 Ah) (kg)	3.675	2.97	3.6
Hmotnost nářadí bez akumulátoru (kg)	3.035	2.335	2.8
Hmotnost (vč. příslušenství) (kg)	3.9	2.9	3.2
Baterie (není součástí dodávky)			
Nominální napětí (V DC)	20		
Typ baterie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	4.0 / 8.0		
Nabíječka (není součástí dodávky)			
Vstupní napětí (V AC) Frekvence (Hz)	220-240/50		
Nominální výkon (W)	45		
Víkend napětí (V DC)	20		
Volno proud (A)	1.8		
Třída ochrana	II		
Laser (PCA28)			
Délka vlny (nm)	-	650	-
Výkon (mW)	-	<5	-
Třída	-	2	-

VAROVÁNÍ: Deklarované hladiny vibrací a hluku odpovídají hlavním oblastem použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno pro jiné účely, s jiným příslušenstvím nebo ve špatném technickém stavu, může se hladina hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice po celou pracovní dobu. Hladina hluku a vibrací se bude lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí a může překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít k porovnání jednoho nástroje s druhým ak provedení předběžného posouzení dopadu. Přesný odhad zatížení musí také zohlednit dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo běží, ale nepoužívá se. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, zahřívání rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovního postupu.

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Pohyblivý ochranný kryt
2. Pevný ochranný kryt
3. Rukojeť pro otevírání osuvného pouzdra
4. Tlaková myčka pilového kotouče
5. Upínací šroub
6. Pilový kotouč

7. Základní deska
8. Otvor pro paralelní doraz
9. Skříň motoru
10. Tryska pro odsávání prachu
11. Hlavní rukojeť
12. Přídavná rukojeť
13. Páka pro nastavení hloubky
14. Osvětlení pracovního prostoru
    a. Laser
15. Baterie/Přihrádka na baterie
16. Bezpečnostní tlačítko
17. Tlačítko napájení
18. Šroub pro nastavení úhlu
19. Stupnice úhlu náklonu
20. Šroub pro nastavení paralelního vodítka
21. Zámek vřetena
22. Stupnice hloubky

OBSAH DODÁVKY *

1. Uživatelská příručka
2. Kotoučová pila
3. Speciální klíč
4. Paralelní zastavení

**** Vezměte prosím na vědomí, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o obsahu vaší zásilky se obraťte na místní distributory.***

Akumulátorové kotoučové pily Procraft PCA20, PCA28 a PCA32 jsou všestranné a spolehlivé nástroje určené pro efektivní řezání dřeva v domácích a kutilských projektech. Tyto pily poskytují přesné a čisté řezy, díky čemuž jsou ideální pro úkoly, jako je výroba nábytku, opravy a další projekty pro domácí kutily.

S ergonomickými rukojeťmi a intuitivním systémem pro nastavení úhlu a hloubky řezu poskytují oba modely pohodlí a komfort při obsluze. Bezdrátový design zlepšuje mobilitu a pohodlí, zatímco pohyblivé a pevné kryty zvyšují bezpečnost tím, že chrání uživatele před možným zraněním.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

⚠ **OPATRNĚ! Přečtěte si prosím všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektrickým strojem.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí" nebo „elektrický stroj" v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí s napájecím kabelem nebo akumulátorové elektrické nářadí.

SYMBOLY A ZNAČKY



Vždy používejte ochranné brýle – chraňte si oči před částicemi a pilinami.



Noste protiprachovou masku – Zabraňuje vdechnutí dřevěných částic.



Používejte chrániče sluchu, které ochrání váš sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si pokyny



Všeobecné varování před nebezpečím



Shoda se základními bezpečnostními standardy příslušných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody



Zaručená hladina akustického výkonu.



Toto zařízení používá laser třídy 2 s maximálním výstupním výkonem až 5 miliwattů (mW). Vyhněte se přímému vystavení laserovému paprsku, protože to může způsobit zranění. Nedívejte se přímo do paprsku a nepoužívejte k jeho pozorování optické přístroje. Postupujte opatrně.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO KRUHOVÉ PILY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

1. Udržujte ruce mimo oblast řezání a nedotýkejte se pilového kotouče. Druhou ruku držte na přídavné rukojeti nebo krytu motoru. Držení pily oběma rukama pomáhá chránit pilu před pořezáním pilovým kotoučem. Pokud se vám ruka zachytí v oblasti řezu, můžete se vážně zranit rotujícím pilovým kotoučem.
2. Nedržte se za ruce pod obrobkem. Ochranný kryt není schopen chránit před kontaktem s pilovým kotoučem zespodu obrobku, což může vést k náhodnému kontaktu ruky s kotoučem a zranění.
3. Nastavte hloubku řezu v závislosti na tloušťce obrobku. Pilový kotouč by neměl vyčnívat z obrobku více než celou výšku zubu. Nesprávné nastavení hloubky může způsobit zablokování kotouče, což zvyšuje riziko zpětného rázu a ztráty kontroly nad pilou.
4. Nedržte řezaný obrobek v rukou nebo na klíně. Upevněte jej na stabilní stojan. To je důležité pro minimalizaci rizika kontaktu s pilovým kotoučem a snížení nebezpečí jeho zaseknutí. Uvolněná část se může přemístit, což zvyšuje pravděpodobnost zaseknutí a zpětného rázu.
5. Při kontaktu s kabeláží držte pilu pouze za izolované úchopné plochy. Pokud se dostanete do kontaktu s elektrickým vedením, mohou se kovové části pily dostat pod napětí, což je nebezpečné pro obsluhu, protože při práci na neizolovaných částech pily může dojít k úrazu elektrickým proudem.
6. Při trhání vždy používejte plot nebo rovný plot. To zvyšuje přesnost a snižuje riziko zaseknutí. Chybějící vedení zvyšuje riziko zaseknutí kotouče, což může vést ke ztrátě kontroly nad pilou.
7. Používejte pilové kotouče správné velikosti a se správným montážním otvorem. Nevhodné kotouče mohou vibrovat a způsobit ztrátu kontroly nad pilou. Použití nevhodných kotoučů způsobí vibrace a nestabilní provoz, což je nebezpečné při vysokých rychlostech.
8. K upevnění pilového kotouče nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky a šrouby. Tyto funkce jsou navrženy speciálně pro tuto pilu, aby byla zajištěna bezpečnost. Nesprávné upevňovací prvky mohou oslabit kotouč a způsobit jeho posunutí, což má za následek neočekávanou nouzovou situaci.
9. S touto pilou nepoužívejte abrazivní kotouče. Pila je navržena pro použití pouze s pilovými kotouči a použití abrazivních kotoučů může vést k nebezpečným podmínkám. Brusné kotouče se mohou zlomit nebo narušit provoz pily, což může vést ke zranění.

BEZPEČNÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY SE SPODNÍM OCHRANNÝM PLÁŠŤEM

1. Před použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt v dobrém stavu. Ujistěte se, že se spodní kryt otevírá a zavírá bez přilepení. Nikdy jej nezajišťujte v otevřené poloze, protože nesprávná obsluha ochranného krytu zvyšuje riziko kontaktu s pilovým kotoučem a zranění.
2. Pokud pila spadne, může dojít k deformaci pláště. Zkontrolujte jej pomocí ochranné rukojeti a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká se kotouče nebo jiných částí pily. Tato kontrola musí být provedena při každé změně úhlu a hloubky řezu.
3. Spodní kryt lze ručně otevřít pouze ve výjimečných případech, například při provádění zanořovacích nebo složitých řezů. V těchto případech je nutné použít rukojeť pláště a uvolnit ji ihned poté, co se disk začne zanořovat do materiálu. U všech ostatních typů řezání by se měl kryt otevřít automaticky.
4. Zkontrolujte funkci pružiny spodního ochranného krytu. Pokud kryt a pružina nefungují správně, přestaňte pracovat a proveďte údržbu nářadí, protože poškozený ochranný mechanismus se může zablokovat a způsobit náhodný kontakt s kotoučem.
5. Nenechávejte pilu na pracovní ploše s otevřeným spodním krytem. Pilový kotouč pohybující se setrvačností se může zachytit o povrch a způsobit nekontrolovatelný pohyb pily, což představuje nebezpečí pro uživatele a ostatní.

DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Nevkládejte prsty nebo jiné části těla do otvoru pro vyhazování třísek. Hrozí nebezpečí poranění rotujícím pilovým kotoučem.
2. Neprovádějte řezání kovů. Jiskry z horkých kovových částic mohou způsobit požár.
3. Při práci nezvedejte pilu nad hlavu.

4. Nepoužívejte nástroj ve stacionární poloze, například když jej připevníte k pracovnímu stolu.

Příčiny zpětného rázu a varování

Zpětný ráz je náhlá reakce, ke které dochází, když se pilový kotouč zasekne nebo vychýlí, což může způsobit nekontrolovatelný pohyb pily směrem k obsluze. Zaseknutý nebo omezený kotouč může způsobit "zpětný ráz" tam, kde je pila odhozena dozadu. Zkroucený nebo ohnutý pilový kotouč umožňuje zadní hraně zubů kotouče zachytit se o obrobek, což způsobí vymrštění pily směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného použití elektrického nářadí, ale lze mu zabránit dodržováním následujících opatření:

1. Držte pilu pevně oběma rukama a stůjte mimo linii kotouče. To pomáhá kontrolovat síly zpětného rázu a zabraňuje tomu, aby se pila dostala do souladu s obsluhou, protože pokud tak neučiníte, zvyšuje se riziko zranění, protože zpětný ráz může způsobit, že obsluha ztratí kontrolu nad pilou.
2. Pokud se kotouč zasekne, okamžitě uvolněte tlačítko napájení a držte pilu na místě, dokud se kotouč zcela nezastaví. Neodstraňujte pilu z řezu, dokud se kotouč nepřestane otáčet, protože pokus o odstranění pily před zastavením kotouče může způsobit "zpětný ráz" a náhlé vymrštění pily.
3. Před zapnutím pily, když je v obrobku, se ujistěte, že se zuby kotouče nedotýkají materiálu. V opačném případě může při opětovném spuštění pily dojít ke zpětnému rázu, což zvyšuje riziko, že se pila během spouštění vymkne kontrole.
4. Bezpečně upněte tenké a dlouhé obrobky na obou stranách čáry řezu, abyste zabránili zpětnému rázu. Používejte podpěry, abyste zabránili prověšení materiálu, protože nesprávné podepření dlouhých kusů může způsobit jejich posunutí a zablokování kotouče.
5. Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče. Opotřebované nebo nesprávně nabroušené zuby vytvářejí nadměrné tření, čímž se zvyšuje riziko zaseknutí kotouče a zpětného rázu.
6. Před zahájením práce se ujistěte, že je správně nastavena hloubka řezu a úhel. Změna těchto parametrů během provozu může způsobit zaseknutí kotouče a prudké trhnutí pily.
7. Při provádění ponorných řezů nebo řezů v oblastech s neviditelnými překážkami dbejte zvýšené opatrnosti. Disk může narazit na skryté předměty, což způsobí zaseknutí nástroje a zpětný ráz.

NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno 20V bateriemi Procraft (4Ah nebo 8Ah). Použití jiných baterií může poškodit nářadí a snížit jeho výkon. Nástroj je navržen pro práci s dobíjecími 20V lithium-iontovými bateriemi Procraft, které zajišťují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽÍVÁNÍ

⚠ **POZOR!**

Před montáží nebo demontáží příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte baterii, aby nedošlo k náhodnému zapnutí.

Vyjmutí baterie

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte tlačítko (12) na přední straně akumulátoru a současně vyjměte akumulátor z nářadí.

Pokyny pro nabíjení baterie

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že nabíjení probíhá a zelený indikátor ukazuje, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může mít indikátor nabití s LED diodami ukazujícími úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko kontroly nabití na baterii.

1 LED: nabito na 25 %.

2 LED diody: 50% nabití.

3 LED diody: 75% nabití.

4 LED diody: Plně nabité

Pokyny krok za krokem:

1. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.
2. U zásuvných nabíječek zasuňte zástrčku do portu baterie. U posuvných nabíječek zarovnejte sloty a vložte baterii až na doraz.
3. Indikátor se rozsvítí červeně, což znamená, že nabíjení začalo.
4. Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně.
5. Odpojte nabíječku od baterie a elektrické zásuvky nebo vyjměte baterii z nabíječky.
6. Volitelné: Stisknutím tlačítka kontroly nabití na baterii zobrazíte úroveň nabití pomocí kontrolek LED.

Instalace baterie

Zarovnejte baterii se štěrbinou na nástroji a poté ji zatlačte na místo, dokud nezapadne na místo a nezapadne na místo.

Shromáždění

Instalace nebo výměna pilového kotouče

1. Ujistěte se, že je pila odpojena od jakéhokoli zdroje napájení, aby se zabránilo náhodné aktivaci během montáže.
2. Zajistěte vřeteno stisknutím aretačního tlačítka vřetena (21), abyste zabránili jeho otáčení.
3. Uvolněte upínací šroub (5) pomocí speciálního klíče.
4. Posuňte posuvný kryt (1) tak, aby zcela zapadl do ochranného krytu (2).
5. Vyjměte starý kotouč (pokud jej vyměňujete) a namontujte tlakovou myčku (4) na vřeteno.
6. Nainstalujte nový pilový kotouč (6) a ujistěte se, že jeho směr otáčení odpovídá šipkám na těle pily.
7. Nainstalujte tlakovou myčku (4) na nový kotouč.
8. Kotouč zajistěte utažením upínacího šroubu (5) pomocí speciálního klíče.
9. Před zahájením práce zkontrolujte stabilitu disku, abyste se ujistili, že je správně nainstalován a nemá žádnou vůli.

Nastavení paralelního zastavení

1. Vyhledejte otvor pro podélné vodítko (8) na základní desce.
2. Vložte vodítko do otvoru a upravte jeho polohu na požadovanou šířku v závislosti na vzdálenosti, kterou chcete zachovat od okraje obrobku.
3. Zajistěte podélné vodítko utažením pojistného šroubu podélného vodítka (20), abyste jej pevně zajistili a zabránili jeho posunutí během řezání.

Nastavení úhlu řezu

1. Najděte pojistný šroub úhlu úkosu (18) umístěný na přední straně pily.
2. Uvolněte šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček.
3. Nastavte požadovaný úhel nakloněním pily do požadované polohy, pro přesnost použijte stupnici úhlu úkosu (19).
4. Utáhněte zajišťovací šrouby úhlu zkosení otáčením ve směru hodinových ručiček, abyste zajistili kotouč ve zvoleném úhlu.
5. Než začnete řezat, znovu zkontrolujte nastavení, abyste se ujistili, že je úhel uzamčen a stabilní.

Nastavení hloubky řezu

1. Najděte páku pro nastavení hloubky (13) umístěnou vedle základní desky (7).
2. Uvolněte páku nastavení hloubky jejím zatažením, abyste ji odemkli.
3. Zvednutím nebo snížením opěrné desky nastavte hloubku pilového kotouče a nastavte jej tak, aby kotouč mírně přesahoval tloušťku obrobku.
4. Zajistěte páku nastavení hloubky jejím vrácením do původní polohy, abyste zajistili nastavení hloubky.
5. Než začnete řezat, zkontrolujte nastavení hloubky, abyste se ujistili, že je bezpečně zajištěno a že se kotouč vysune na správnou vzdálenost.

Zapněte provoz

⚠ **POZOR!**

Před použitím nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spínače. Po uvolnění by se měl spínač snadno vrátit do polohy "Vypnuto".

1. Stisknutím bezpečnostního tlačítka (16) odblokujte tlačítko napájení. Tento krok zabrání náhodnému zapnutí pily.
2. Zapněte pilu stisknutím tlačítka napájení (17). Při práci držte tlačítko stisknuté.
3. U modelu PCA 20 je to možné nastavení revoluce násilím stisknutím tlačítka napájení.
4. Chcete-li pilu vypnout, uvolněte tlačítko napájení (17). Nářadí se začne zastavovat a spínač by se měl automaticky vrátit do polohy vypnuto.

Pomocí pily

1. Ujistěte se, že pracovní plocha je čistá, dobře osvětlená a bez nepořádku. Zajistěte obrobek na stabilním povrchu, abyste zabránili jeho pohybu při řezání.
2. Umístěte pilu na obrobek tak, aby opěrná deska (7) byla v rovině. Vyrovnejte pilový kotouč s linií řezu.

3. Jakmile je pila umístěna, zapněte ji a před zahájením řezu nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti. To pomáhá dosáhnout hladšího a přesnějšího řezu, což snižuje riziko zablokování kotouče nebo zaseknutí v materiálu.
4. Veďte pilu podél zamýšlené linie pomocí plynulých, kontrolovaných pohybů, což umožňuje kotouči vykonávat práci bez použití nadměrné síly. Pro podélné řezy nainstalujte a používejte podélné vodítko (20) pro větší přesnost a kontrolu.
5. Jakmile je řez dokončen, uvolněte tlačítko napájení a před zvednutím pily z obrobku počkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví. Vyvarujte se zvedání pily, když se kotouč stále točí, abyste předešli riziku zpětného rázu.
6. Odpojte pilu od zdroje energie, v případě potřeby ji nechte vychladnout a odstraňte z kotouče a součástí pily veškeré nečistoty a prach. Před uskladněním zkontrolujte, zda není nástroj opotřebovaný nebo zda nepotřebuje údržbu.

Použití trhacího plotu

1. Umístěte pilu tak, aby opěrná deska ležela naplocho na obrobku a vyrovnejte podélné vodítko s okrajem materiálu. Plot vám pomůže udržet rovný a rovnoměrný řez při sledování okraje.
2. Po instalaci zapněte pilu a nechte kotouč dosáhnout plné rychlosti. Poté veďte pilu podél vyznačené čáry, aby měl podélný vodítko rovnoměrnou vzdálenost od okraje obrobku.
3. Při pohybu podél linie řezu vyvíjejte jemný a rovnoměrný tlak na podélné vodítko. To pomůže pile zůstat ve stopě a zajistí hladký a přesný řez.
4. Jakmile je řez dokončen, uvolněte tlačítko napájení a před zvednutím pily z obrobku počkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví.

Použití laseru (pouze PCA 28)

Chcete-li laser zapnout, stiskněte tlačítko na laserovém modulu. Umístěte pilu do výchozího bodu plánovaného řezu a vyrovnejte laserový paprsek se zamýšlenou linií řezu. Při řezání se ujistěte, že laserový paprsek zůstává na lince, aby bylo zajištěno přesné vedení pily.

PÉČE A ÚDRŽBA

Před prováděním jakékoli údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a odpojené od zdroje napájení.

Čištění pily

Po každém použití odpojte pilu od zdroje napájení a nechte ji zcela vychladnout. K odstranění pilin, nečistot a jakýchkoli usazenin z pilového kotouče, základní desky a větracích otvorů použijte měkký kartáč nebo hadřík. Vyvarujte se použití agresivních chemikálií nebo rozpouštědel, které by mohly přístroj poškodit.

Kontrola pilového kotouče

Pilový kotouč pravidelně kontrolujte, zda nejeví známky opotřebení, tuposti nebo poškození. Vyměňte kotouč, pokud si všimnete tupých nebo vyštípnutých zubů, protože poškozený kotouč může zhoršit řezný výkon a bezpečnost.

Skladování

Pilu skladujte na suchém, čistém místě, mimo přímé sluneční světlo a extrémní teploty. Pokud je to možné, používejte ochranné pouzdro nebo krabici, abyste zabránili hromadění prachu a chránili přístroj před vlhkostí. Pilu uchovávejte na bezpečném místě, mimo dosah dětí.

Pravidelná kontrola

Pravidelně kontrolujte všechny šrouby, svorníky a spoje, abyste se ujistili, že jsou utažené a zajištěné. Uvolněné upevňovací prvky mohou snížit výkon nástroje a ovlivnit bezpečnost při práci.

Pro bezpečný a spolehlivý provoz nářadí pamatujte, že opravy, údržbu a seřízení musí být prováděny v autorizovaných servisních střediscích s použitím pouze originálních náhradních dílů a spotřebního materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ

OKRUŽOVÁ PÍLA PCA20, PCA28, PCA32 POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Modelka	PCA20	PCA28	PCA32
Typ motora	Bezkefkový	Kefkový	Bezkefkový
Menovité napätie (V DC)	20	20	20
Voľnobežné otáčky (min $^{-1}$)	0-5200	4500	5200
Priemer pílového kotúča (mm)	185	165	165
Pristátie priemer (mm)	25.4	20	20
Množstvo zuby	40	24	24
Maximálne výška rez pílou (mm) -90 ° -45 ° -34 °	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Veľkosť základnej dosky (mm)	170x300	130x255	131x277
Priemer potrubia na odvod triesok vnútorný/vonkajší (mm)	36/41	35/40	35/40
Hladký začať	+	-	+
Podsvietenie pracovné zóny	+	+	-
Laser	-	+	-
Hodnoty hladiny hluku stanovené podľa EN 62841-2-5:			

Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu dB(A)) Neistota K (dB(A)) Garantovaná hladina akustického výkonu dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Celkové hodnoty vibrácií a neistota K stanovené podľa EN 62841-2-5:			
Úroveň vibrácií (m/ s^2) Chyba K (m/s ^{2})	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Úroveň ochranu	IPX0	IPX0	IP20
Triedy ochranu	III	III	III
Hmotnosť podľa EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	3.675	2.97	3.6
Hmotnosť náradia bez batérie (kg)	3.035	2.335	2.8
Hmotnosť (vrát. príslušenstvo) (kg)	3.9	2.9	3.2
Batéria (nie je súčasťou balenia)			
Nominálny napätie (V DC)	20		
Typ batérie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	4.0 / 8.0		
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)			
Vstupné napätie (V AC) Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Nominálny výkon (W)	45		
Víkend napätie (V DC)	20		
Deň voľna prúd (A)	1.8		
Triedy ochranu	II		
Laser (PCA28)			
Dĺžka vlny (nm)	-	650	-
Výkon (mW)	-	<5	-
Triedy	-	2	-

UPOZORNENIE: Deklarované úrovne vibrácií a hluku zodpovedajú hlavným oblastiam použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom technickom stave, hladina hluku a vibrácií sa môže líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného obdobia. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hodnoty uvedené v tomto informačnom liste. Tieto úrovne hluku a vibrácií sa môžu použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a na vykonanie predbežných hodnotení vplyvu. Presný odhad zaťaženia musí brať do úvahy aj čas, keď je nástroj vypnutý alebo spustený, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové pracovné zaťaženie počas pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ako sú: údržba náradia a príslušenstva, zahrievanie rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného postupu.

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Pohyblivý ochranný kryt
2. Pevný ochranný kryt
3. Rukoväť na otváranie posuvného puzdra
4. Tlakový čistič pílového kotúča
5. Upínacia skrutka
6. Pílový kotúč
7. Základná doska
8. Otvor pre paralelný doraz
9. Kryt motora
10. Tryska na odsávanie prachu
11. Hlavná rukoväť
12. Prídavná rukoväť
13. Páka na nastavenie hĺbky
14. Osvetlenie pracovného priestoru
    a. Laser
15. Batéria/priestor na batériu
16. Bezpečnostné tlačidlo
17. Tlačidlo napájania
18. Skrutka na nastavenie uhla
19. Stupnica uhla sklonu
20. Skrutka na nastavenie paralelného vodidla
21. Aretácia vretena
22. Stupnica hĺbky

OBSAH DODÁVKY *

1. Používateľská príručka
2. Kotúčová píla
3. Špeciálny kľúč
4. Paralelné zastavenie

**** Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky sa obráťte na miestnych distribútorov.***

Akumulátorové okružné píly Procraft PCA20, PCA28 a PCA32 sú všestranné a spoľahlivé nástroje určené na efektívne rezanie dreva v domácich a kutilských projektoch. Tieto píly poskytujú presné a čisté rezy, vďaka čomu sú ideálne pre úlohy, ako je výroba nábytku, opravy a iné projekty na zlepšenie domácnosti.

S ergonomickými rukoväťami a intuitívnym systémom nastavenia uhla a hĺbky rezu poskytujú oba modely pohodlie a komfort počas prevádzky. Bezdrôtový dizajn zlepšuje mobilitu a pohodlie, zatiaľ čo pohyblivé a pevné kryty zvyšujú bezpečnosť tým, že chránia užívateľa pred možným zranením.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

⚠ **POZORNE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Výraz „elektrické náradie" alebo „elektrický stroj" v týchto varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie s prívodným káblom alebo akumulátorové elektrické náradie.

SYMBOLY A ZNAČKY


Vždy noste ochranné okuliare – chráňte si oči pred časticami a pilinami.


Noste protiprachovú masku – Zabraňuje vdýchnutiu drevených častíc.


Noste chrániče sluchu na ochranu sluchu pred nadmerným hlukom.


Prečítajte si pokyny


Všeobecné varovanie pred nebezpečenstvom


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.


Euroázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody



Garantovaná hladina akustického výkonu.



Toto zariadenie používa laser triedy 2 s maximálnym výstupným výkonom až 5 miliwattov (mW). Vyhnite sa priamemu vystaveniu laserovému lúču, pretože to môže spôsobiť poškodenie. Nepozerajte sa priamo do lúča a nepoužívajte na jeho pozorovanie optické prístroje. Postupujte opatrne.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE KRUHOVÉ PÍLY

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

1. Držte ruky mimo oblasti rezu a nedotýkajte sa pílového kotúča. Druhú ruku držte na prídavnej rukoväti alebo kryte motora. Držanie píly oboma rukami pomáha chrániť ich pred prerezaním pílovým kotúčom. Ak sa vám zachytí ruka v oblasti rezu, môžete sa vážne zraniť rotujúcim pílovým kotúčom.
2. Nedržte sa za ruky pod obrobkom. Ochranný kryt nie je schopný chrániť pred kontaktom s pílovým kotúčom zospodu obrobku, čo môže viesť k náhodnému kontaktu ruky s kotúčom a zraneniu.

3. Nastavte hĺbku rezu v závislosti od hrúbky obrobku. Pílový kotúč by nemal vyčnievať z obrobku viac ako celú výšku zuba. Nesprávne nastavenie hĺbky môže spôsobiť zaseknutie kotúča, čím sa zvyšuje riziko spätného rázu a straty kontroly nad pílou.
4. Nedržte rezaný obrobok v rukách alebo na lone. Namontujte ho na stabilný stojan. Je to dôležité, aby sa minimalizovalo riziko kontaktu s pílovým kotúčom a znížilo sa nebezpečenstvo jeho zaseknutia. Uvoľnená časť sa môže premiestniť, čím sa zvyšuje pravdepodobnosť zaseknutia a spätného rázu.
5. Pri kontakte s elektrickým vedením držte pílu iba za izolované rukoväte. Ak prídete do kontaktu s elektrickým vedením, kovové časti píly môžu byť pod napätím, čo je nebezpečné pre obsluhu, pretože pri práci na neizolovaných častiach píly môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
6. Pri trhaní vždy používajte plot alebo rovný plot. To zvyšuje presnosť a znižuje riziko zaseknutia. Chýbajúce vedenie zvyšuje riziko zaseknutia kotúča, čo môže viesť k strate kontroly nad pílou.
7. Používajte pílové listy správnej veľkosti a so správnym montážnym otvorom. Nevhodné kotúče môžu vibrovať a spôsobiť stratu kontroly nad pílou. Použitie nevhodných kotúčov spôsobí vibrácie a nestabilnú prevádzku, ktorá je pri vysokých rýchlostiach nebezpečná.
8. Na upevnenie pílového kotúča nepoužívajte poškodené alebo nesprávne podložky a skrutky. Tieto funkcie sú navrhnuté špeciálne pre túto pílu, aby bola zaistená bezpečnosť. Nesprávne upevňovacie prvky môžu oslabiť kotúč a spôsobiť jeho posunutie, čo má za následok neočakávanú núdzovú situáciu.
9. S touto pílou nepoužívajte abrazívne kotúče. Píla je určená len na použitie s pílovými kotúčmi a použitie brúsnych kotúčov môže viesť k nebezpečným podmienkam. Brúsne kotúče sa môžu zlomiť alebo prekážať pri prevádzke píly, čo môže viesť k zraneniu.

BEZPEČNÉ PRACOVNÉ PODMIENKY S NIŽŠÍM OCHRANNÝM PLÁŠŤOM

1. Pred použitím skontrolujte, či je spodný ochranný kryt v dobrom stave. Uistite sa, že sa spodný kryt otvára a zatvára bez prilepenia. Nikdy ho nezamykajte v otvorenej polohe, pretože nesprávna obsluha krytu zvyšuje riziko kontaktu s pílovým kotúčom a poranenia.
2. Ak píla spadne, puzdro sa môže zdeformovať. Skontrolujte ho pomocou ochrannej rukoväte a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa kotúča alebo iných častí píly. Táto kontrola sa musí vykonať pri každej zmene uhla a hĺbky rezu.
3. Spodný kryt sa môže otvárať ručne iba vo výnimočných prípadoch, napríklad pri vykonávaní ponorných alebo zložitých rezov. V týchto prípadoch je potrebné použiť rukoväť plášťa a uvoľniť ju ihneď po tom, ako sa kotúč začne ponárať do materiálu. Pri všetkých ostatných typoch rezania by sa kryt mal otvárať automaticky.
4. Skontrolujte činnosť pružiny spodného ochranného krytu. Ak kryt a pružina nefungujú správne, prestaňte pracovať a opravte náradie, pretože poškodený mechanizmus krytu sa môže zablokovať a spôsobiť náhodný kontakt s kotúčom.
5. Nenechávajte pílu na pracovnej ploche s otvoreným spodným krytom. Pílový kotúč pohybujúci sa zotrvačnosťou sa môže zachytiť o povrch a spôsobiť nekontrolovateľný pohyb píly, čo predstavuje nebezpečenstvo pre užívateľa a ostatných.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Nevkladajte prsty ani iné časti tela do otvoru na vyhadzovanie triesok. Hrozí nebezpečenstvo poranenia rotujúcim pílovým kotúčom.
2. Nevykonávajte rezanie kovov. Iskry zo zahriatych kovových častíc môžu spôsobiť požiar.
3. Pri práci nezdvíhajte pílu nad hlavu.
4. Nepoužívajte náradie v nehybnej polohe, napríklad keď ho pripevníte k pracovnému stolu.

Príčiny spätného rázu a varovania

Spätný ráz je náhla reakcia, ku ktorej dochádza, keď sa pílový kotúč zasekne alebo vychýli, čo môže spôsobiť nekontrolovateľný pohyb píly smerom k operátorovi. Zaseknutý alebo obmedzený kotúč môže spôsobiť "spätný ráz", keď je píla odhodená dozadu. Skrútený alebo ohnutý pílový kotúč umožňuje, aby sa zadná hrana zubov pílového listu zachytila o obrobok, čo spôsobí, že píla bude vymrštená smerom k operátorovi.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia, ale dá sa mu vyhnúť dodržiavaním nasledujúcich opatrení:

1. Pílu držte pevne oboma rukami a postavte sa ďalej od línie pílového listu. To pomáha kontrolovať sily spätného rázu a zabraňuje tomu, aby sa píla dostala do jednej roviny s obsluhou, pretože ak tak neurobíte, zvyšuje sa riziko zranenia, pretože spätný ráz môže spôsobiť, že obsluha stratí kontrolu nad pílou.
2. Ak sa kotúč zasekne, ihneď uvoľnite tlačidlo napájania a podržte pílu na mieste, kým sa kotúč úplne nezastaví. Neodstraňujte pílu z rezu, kým sa kotúč neprestane otáčať, pretože pokus o vybratie píly pred zastavením kotúča môže spôsobiť "spätný ráz" a náhle vymrštenie píly.
3. Pred zapnutím píly, keď je v obrobku, sa uistite, že sa zuby kotúča nedotýkajú materiálu. V opačnom prípade môže pri opätovnom spustení píly dôjsť k spätnému rázu, čím sa zvyšuje riziko, že sa píla počas štartovania vymkne spod kontroly.
4. Bezpečne upnite tenké a dlhé obrobky na oboch stranách línie rezu, aby ste zabránili spätnému rázu. Používajte podpery, aby ste zabránili priehybu materiálu, pretože nesprávna podpora dlhých kusov môže spôsobiť ich posunutie a zaseknutie čepele.
5. Nepoužívajte tupé alebo poškodené pílové listy. Opotrebované alebo nesprávne nabrúsené zuby vytvárajú nadmerné trenie, čím sa zvyšuje riziko zaseknutia kotúča a spätného rázu.
6. Pred začatím práce sa uistite, že hĺbka rezu a uhol sú správne nastavené. Zmena týchto parametrov počas prevádzky môže spôsobiť zaseknutie kotúča a prudké trhnutie píly.
7. Pri vykonávaní ponorných rezov alebo rezov v oblastiach s neviditeľnými prekážkami buďte obzvlášť opatrní. Disk môže naraziť na skryté predmety, čo spôsobí zaseknutie nástroja a spätný kop.

NAPÁJANIE

Uistite sa, že je náradie napájané 20V batériami Procraft (4Ah alebo 8Ah). Použitie iných batérií môže poškodiť náradie a znížiť jeho výkon. Náradie je navrhnuté pre prácu s nabíjateľnými 20V lítium-iónovými batériami Procraft, ktoré poskytujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽITIE

⚠ POZOR!

Pred montážou alebo demontážou príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté a vyberte batériu, aby ste predišli náhodnému zapnutiu.

Vybratie batérie

Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo (12) na prednej strane akumulátora a súčasne vyberte akumulátor z náradia.

Pokyny na nabíjanie batérie

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor ukazuje, že prebieha nabíjanie a zelený indikátor ukazuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami zobrazujúcimi úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED: nabitá na 25 %.

2 LED diódy: nabité na 50 %.

3 LED diódy: nabitie na 75 %.

4 LED diódy: Plne nabité

Pokyny krok za krokom:

1. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
2. V prípade zásuvných nabíjačiek zasuňte zástrčku do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajte štrbiny a vložte batériu až na doraz.
3. Indikátor sa rozsvieti na červeno, čo znamená, že nabíjanie sa začalo.
4. Po dokončení nabíjania sa indikátor rozsvieti na zeleno.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a elektrickej zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľné: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii, aby ste videli úroveň nabitia pomocou kontroliek LED.

Inštalácia batérie

Zarovnajte batériu so štrbinou na náradí, potom ju zatlačte na miesto, kým nezapadne na miesto a nezapadne na miesto.

Montáž

Inštalácia alebo výmena pílového kotúča

1. Uistite sa, že je píla odpojená od akéhokoľvek zdroja napájania, aby ste predišli náhodnej aktivácii počas montáže.
2. Zaistite vreteno stlačením aretačného tlačidla vretena (21), aby sa zabránilo jeho otáčaniu.
3. Uvoľnite upínaciu skrutku (5) pomocou špeciálneho kľúča.
4. Posuňte posuvný kryt (1) tak, aby úplne zapadol do ochranného krytu (2).
5. Odstráňte starý kotúč (ak ho vymieňate) a nasaďte tlakový čistič (4) na hriadeľ.
6. Nainštalujte nový pílový kotúč (6) a uistite sa, že jeho smer otáčania zodpovedá šípkam na tele píly.
7. Nainštalujte tlakový čistič (4) na nový kotúč.

8. Kotúč zaistite utiahnutím upínacej skrutky (5) pomocou špeciálneho kľúča.
9. Pred začatím práce skontrolujte stabilitu disku, aby ste sa uistili, že je správne nainštalovaný a nemá žiadnu hru.

Nastavenie paralelného zastavenia

1. Nájdite otvor roztrhávacieho vodidla (8) na základnej doske.
2. Vložte rozrezávacie vodidlo do otvoru a upravte jeho polohu na požadovanú šírku v závislosti od vzdialenosti, ktorú chcete zachovať od okraja obrobku.
3. Zaistite rozrezávacie vodidlo utiahnutím poistnej skrutky rozrezávacieho vodidla (20), aby ste ho pevne zaistili a zabránili jeho posunutiu počas rezania.

Nastavenie uhla rezu

1. Nájdite zaisťovaciu skrutku uhla skosenia (18) umiestnenú v prednej časti píly.
2. Uvoľnite skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Nastavte požadovaný uhol naklonením píly do požadovanej polohy pomocou stupnice uhla skosenia (19) pre presnosť.
4. Utiahnite zaisťovacie skrutky uhla skosenia ich otáčaním v smere hodinových ručičiek, aby ste zaistili disk vo zvolenom uhle.
5. Pred začatím rezania znova skontrolujte nastavenie, aby ste sa uistili, že uhol je uzamknutý a stabilný.

Nastavenie HĺBky rezu

1. Nájdite páku nastavenia hĺbky (13) umiestnenú vedľa základnej dosky (7).
2. Potiahnutím uvoľnite páku nastavenia hĺbky.
3. Zdvihnite alebo spustite podpornú dosku, aby ste nastavili hĺbku pílového kotúča a nastavte ho tak, aby kotúč mierne presahoval hrúbku obrobku.
4. Zaistite páku nastavenia hĺbky jej vrátením do pôvodnej polohy, aby ste zabezpečili nastavenie hĺbky.
5. Pred začatím rezu skontrolujte nastavenie hĺbky, aby ste sa uistili, že je bezpečne zaistené a že čepeľ sa vysúva na správnu vzdialenosť.

Zapnite prevádzku

⚠ POZOR!

Pred použitím náradia vždy skontrolujte, či spínač správne funguje. Po uvoľnení by sa mal spínač ľahko vrátiť do polohy „Vypnuté".

1. Stlačením bezpečnostného tlačidla (16) odblokujete tlačidlo napájania. Tento krok zabráni náhodnému zapnutiu píly.
2. Zapnite pílu stlačením tlačidla napájania (17). Počas práce držte tlačidlo stlačené.
3. Pre model PCA 20 je to možné úprava revolúcie silou stlačením tlačidla napájania.
4. Ak chcete pílu vypnúť, uvoľnite tlačidlo napájania (17). Náradie sa začne zastavovať a spínač by sa mal automaticky vrátiť do vypnutej polohy.

Pomocou píly

1. Uistite sa, že pracovný priestor je čistý, dobre osvetlený a bez neporiadku. Zaistite obrobok na stabilnom povrchu, aby ste zabránili jeho pohybu počas rezania.
2. Umiestnite pílu na obrobok tak, aby bola oporná doska (7) v rovine. Zarovnajte pílový kotúč s líniou rezu.
3. Keď je píla umiestnená, zapnite ju a pred začatím rezu nechajte kotúč dosiahnuť plnú rýchlosť. To pomáha dosiahnuť hladší a presnejší rez, čím sa znižuje riziko zaseknutia kotúča alebo zaseknutia v materiáli.
4. Pílu veďte pozdĺž zamýšľanej čiary pomocou plynulých, kontrolovaných pohybov, vďaka čomu bude píla vykonávať prácu bez použitia nadmernej sily. Pri pozdĺžnych rezoch nainštalujte a používajte pozdĺžne vodidlo (20) pre väčšiu presnosť a kontrolu.
5. Po dokončení rezu uvoľnite tlačidlo napájania a pred zdvihnutím píly z obrobku počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví. Vyhnite sa zdvíhaniu píly, keď sa kotúč stále otáča, aby ste predišli riziku spätného rázu.
6. Odpojte pílu od zdroja energie, v prípade potreby ju nechajte vychladnúť a z kotúča a komponentov píly odstráňte všetky nečistoty a prach. Pred uskladnením skontrolujte, či náradie nie je opotrebované alebo či nepotrebuje údržbu.

Použitie trhacieho plotu

1. Umiestnite pílu tak, aby podporná doska ležala naplocho na obrobku a zarovnajte rozrezávacie vodidlo s okrajom materiálu. Plot vám pomôže udržať rovný a rovnomerný rez pri sledovaní hrany.
2. Po inštalácii zapnite pílu a nechajte kotúč dosiahnuť plnú rýchlosť. Potom veďte pílu pozdĺž vyznačenej čiary, aby sa rozrezávaciemu vodidlu zachovala rovnomerná vzdialenosť od okraja obrobku.
3. Pri pohybe pozdĺž línie rezu jemne a rovnomerne zatlačte na rozrezávacie vodidlo. To pomôže píle zostať na správnej dráhe a zabezpečí hladký a presný rez.
4. Po dokončení rezu uvoľnite tlačidlo napájania a pred zdvihnutím píly z obrobku počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví.

Použitie lasera (iba PCA 28)

Ak chcete zapnúť laser, stlačte tlačidlo na laserovom module. Umiestnite pílu na začiatočný bod plánovaného rezu a zarovnajte laserový lúč so zamýšľanou čiarou rezu. Pri rezaní sa uistite, že laserový lúč zostáva na línii, aby ste zaistili presné vedenie píly.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a odpojené od zdroja napájania.

Čistenie píly

Po každom použití odpojte pílu od zdroja napájania a nechajte ju úplne vychladnúť. Použite mäkkú kefu alebo handričku na odstránenie pilín, nečistôt a akýchkoľvek nánosov z pílového kotúča, základnej dosky a vetracích otvorov. Vyhnite sa používaniu agresívnych chemikálií alebo rozpúšťadiel, ktoré môžu poškodiť prístroj.

Kontrola pílového kotúča

Pravidelne kontrolujte pílový kotúč, či nevykazuje známky opotrebovania, tuposti alebo poškodenia. Ak spozorujete tupé alebo vylomené zuby, vymeňte nôž, pretože poškodený nôž môže zhoršiť rezný výkon a bezpečnosť.

Skladovanie

Pílu skladujte na suchom, čistom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a extrémnych teplôt. Ak je to možné, použite ochranné puzdro alebo krabicu, aby ste zabránili hromadeniu prachu a chránili prístroj pred vlhkosťou. Pílu uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

Pravidelná kontrola

Pravidelne kontrolujte všetky skrutky, svorníky a spoje, aby ste sa uistili, že sú pevné a bezpečné. Uvoľnené upevňovacie prvky môžu znížiť výkon nástroja a ovplyvniť bezpečnosť pri práci.

Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku náradia pamätajte na to, že opravy, údržbu a nastavenia musia byť vykonávané v autorizovaných servisných strediskách s použitím iba originálnych náhradných dielov a spotrebného materiálu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Li-ion **Len pre krajiny EÚ:**

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWA PILARKA TARCZOWA PCA20, PCA28, PCA32 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PCA20	PCA28	PCA32
Typ silnika	Bezszczotkowy	Szczotkowy	Bezszczotkowy
Napięcie znamionowe (V DC)	20	20	20
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min^{-1})	0-5200	4500	5200
Średnica tarczy (mm)	185	165	165
Średnica mocowania tarczy (mm)	25.4	20	20
Ilość zębów	40	24	24
Maksymalna głębokość cięcia (mm) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58,5 0-45 0-35
Wymiary stolika (mm)	170x300	130x255	131x277
Średnica króćca odciągu wiórów wewnętrzna/ zewnętrzna (mm)	36/41	35/40	35/40
Soft start	+	-	+
Podświetlenie LED miejsca cięcia	+	+	-
Laser	-	+	-
Wartości emisji hałasu określone zgodnie z EN 62841-2-5:			
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A)) Gwarantowany poziom mocy akustycznej (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Wartości łączne wibracji i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-2-5:			
Poziom wibracji (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	2.5 1.5	2.5 1.5	5,3 1,5
Kategoria ochrony	IPX0	IPX0	IP20
Klasa ochrony	III	III	III
Waga EPTA (z akumulatorem 4 Ah) (kg)	3.675	2.97	3,6
Waga bez akumulatora (kg)	3.035	2.335	2,8
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	3.9	2.9	3,2
Akumulator (brak w zestawie)			
Napięcie znamionowe (V DC)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	4.0 / 8.0		
Ładowarka (brak w zestawie)			
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50		
Moc znamionowa (W)	45		
Napięcie wyjściowe (V DC)	20		
Prąd znamionowy (A)	1.8		
Klasa ochrony	II		
Laser (PCA28)			
Długość fali (nm)	-	650	-
Moc (mW)	-	<5	-
Klasa lasera	-	2	-

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Osłona wahliwa tarczy
2. Stała osłona tarczy
3. Uchwyt do otwierania osłony wahliwej
4. Podkładka dociskowa tarczy
5. Śruba dociskowa
6. Tarcza tnąca
7. Stolik
8. Otwór do montażu prowadnicy równoległej
9. Obudowa silnika
10. Króciec odciągu wiórów
11. Główny uchwyt
12. Dodatkowy uchwyt
13. Regulacja głębokości cięcia
14. Podświetlenie LED
    a.Laser
15. Akumulator/złącze akumulatora
16. Przycisk blokady bezpieczeństwa
17. Przycisk włącznika
18. Śruba regulacji kąta nachylenia (tylna)
19. Skala kąta nachylenia
20. Śruba mocowania prowadnicy równoległej
21. Blokada wrzeciona
22. Skala głębokości cięcia

WYPOSAŻENIE*

1. Instrukcja obsługi
2. Pilarka tarczowa
3. Klucz specjalny
4. Prowadnica równoległa

**** Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.***

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Pilarki tarczowe Procraft PCA20, PCA28 oraz PCA32 to niezawodne narzędzia służące do cięcia drewna oraz materiałów drewnopochodnych, przeznaczone do użytku domowego. Zapewniają precyzyjne i czyste cięcia, co czyni je idealnym wyborem do prac remontowych, konstrukcji drewnianych, mebli oraz innych projektów.

Dzięki ergonomicznym uchwytom oraz intuicyjnemu systemowi regulacji kąta nachylenia i głębokości cięcia, pilarki tarczowe Procraft są wygodne i łatwe w obsłudze. Wahliwa i stała osłona tarczy zapewniają należyte bezpieczeństwo, chroniąc użytkownika przed ewentualnymi urazami.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE



Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.



Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.



Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.



Zapoznać się z instrukcją obsługi.



Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.



Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.



Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.



Znak zgodności Ukrainy.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Urządzenie wyposażono w laser klasy 2 o maksymalnej mocy wyjściowej do 5 miliwatów (mW). Należy unikać bezpośredniego kontaktu wiązki laserowej z oczami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wzroku. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę i nie używać przyrządów optycznych do jej obserwacji. Pracować z zachowaniem ostrożności.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

1. Trzymać ręce daleko od obszaru cięcia i piły. Podczas pracy należy zawsze trzymać drugą rękę na rękojeści dodatkowej. Trzymając pilarkę oburącz można unikać skaleczenia rąk przez tarczę tnącą.
2. Nie wkładać rąk pod obrabiany przedmiot. Pod obrabianym materiałem osłona tarczy nie chroni przed skaleczeniem.
3. Głębokość cięcia nastawić odpowiednio do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby mniej niż cały ząb tarczy piły był widoczny poniżej przedmiotu obrabianego. Nieprawidłowe ustawienie głębokości cięcia może doprowadzić do zaklinowania tarczy, co zwiększa ryzyko odrzutu oraz utraty kontroli nad pilarką.
4. W żadnym wypadku nie wolno przytrzymywać przecinanego przedmiotu ręką, ani trzymać go na kolanach. Obrabiany przedmiot należy stabilnie umieścić na stałym podłożu. Właściwe zamocowanie obrabianego przedmiotu jest bardzo istotne, gdyż dzięki temu można zminimalizować niebezpieczeństwo w przypadku kontaktu z ciałem użytkownika, zablokowania się brzeszczotu lub utraty kontroli nad elektronarzędziem.
5. Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
6. Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy. Wpłynie to na zwiększenie precyzji cięcia i zmniejszy prawdopodobieństwo zablokowania się tarczy. Brak prowadnicy zwiększa ryzyko zaklinowania tarczy, co może skutkować utratą kontroli nad pilarką.
7. Należy zawsze stosować piły o prawidłowych wymiarach i kształcie otworów mocujących (np. kształt rombu lub okrągły). Tarcze, które nie pasują do uchwytu mocującego, będą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli nad elektronarzędziem.
8. Nigdy nie stosować do mocowania piły uszkodzonych lub niewłaściwych tarcz mocujących lub śrub. Tylko tarcze mocujące i śruby, skonstruowane specjalnie dla danej pilarki tarczowej, zapewniają optymalną wydajność i bezpieczeństwo pracy. Niewłaściwe elementy mocujące mogą osłabić tarczę i spowodować jej przesunięcie, co może doprowadzić do nieprzewidzianej sytuacji awaryjnej.
9. Nie używać tarcz ściernych z tą pilarką. Pilarka jest przeznaczona wyłącznie do pracy z tarczami tnącymi. Użycie tarcz ściernych może prowadzić do niebezpiecznych warunków – mogą one pęknąć lub wpłynąć na działanie narzędzia, co może skutkować urazami.

WARUNKI BEZPIECZNEJ PRACY PILARKĄ Z WEWNĘTRZNĄ OSŁONĄ WAHLIWĄ

1. Przed użyciem sprawdzić stan dolnej osłony wahliwej. Upewnić się, że dolna osłona otwiera się i zamyka bez zacięć. Nigdy nie blokować jej w pozycji otwartej, ponieważ nieprawidłowe działanie osłony zwiększa ryzyko kontaktu z tarczą tnącą i możliwość urazu. W żadnym wypadku nie wolno blokować lub przywiązywać dolnej osłony w położeniu otwartym. Upadek pilarki może spowodować wygięcie się osłony dolnej. Osłonę należy otworzyć, używając uchwytu odciągającego i sprawdzić, czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka piły lub innej części pilarki. Sprawdzenie wykonać dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.
2. Osłonę dolną można otwierać ręcznie tylko w przypadku specjalnych rodzajów cięć, takich jak „cięcie wgłębne" i „cięcie złożone". Osłonę dolną należy otwierać przy pomocy uchwytu odciągającego, puszczając go natychmiast po tym, jak ostrze tarczy tnącej zagłębi się w obrabiany element. Przy wszystkich innych rodzajach prac, osłona dolna powinna uchylać się automatycznie.
3. Sprawdzać działanie sprężyny dolnej osłony ochronnej. Jeśli osłona lub sprężyna nie działają prawidłowo, należy wstrzymać pracę i przeprowadzić konserwację narzędzia. Uszkodzony mechanizm osłony może powodować zacięcia i zwiększać ryzyko przypadkowego kontaktu z tarczą.
4. Nie pozostawiać pilarki na powierzchni roboczej z otwartą dolną osłoną. Tarcza tnąca, obracająca się siłą bezwładności, może zahaczyć o powierzchnię i spowodować niekontrolowany ruch pilarki, co stanowi zagrożenie dla użytkownika i otoczenia.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie wkładać palców, ani innych części ciała do wyrzutnika wiórów. Istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia przez obracającą się piłę tarczową.
2. Nie wolno ciąć metali żelaznych. Rozżarzone drobinki obrabianego metalu mogą być przyczyną pożaru.
3. Nie wolno trzymać pilarki nad głową podczas cięcia.
4. Nie wolno używać narzędzia stacjonarnie, na przykład montując do stołu warsztatowego.

PRZYCZYNY ODRZUTU I SPOSOBY NA JEGO UNIKNIĘCIA

Odrzut jest nagłą reakcją, spowodowaną zaczepiającą się, zaklinowaną lub niewłaściwie ustawioną tarczą tnącą i prowadzi do nagłego oderwania się pilarki od obrabianego przedmiotu oraz jej ruchu powrotnego w kierunku osoby obsługującej. Zaczepienie lub zaklinowanie się tarczy w rzazie prowadzi do jej zablokowania, co powoduje odrzut pilarki w kierunku osoby obsługującej. Niewłaściwe ustawienie lub skręcenie tarczy podczas cięcia może spowodować zablokowanie się tylnej krawędzi zębów w obrabianym materiale, następstwem czego będzie wyskoczenie tarczy z rzazu i odbicie pilarki w kierunku osoby obsługującej. Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności:

1. Pilarkę należy mocno trzymać oburącz, a ręce ustawić w pozycji, umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Należy zawsze znajdować się z boku tarczy tnącej; tarcza nie powinna się nigdy znaleźć w jednej linii z ciałem użytkownika. W przypadku odrzutu, piła może zostać odrzucona do tyłu, osoba obsługująca może jednak zapanować nad siłami odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
2. W przypadku zaklinowania się piły tarczowej lub przerwy w pracy

należy zwolnić przycisk włącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale, dopóki tarcza piły nie zatrzyma się całkowicie. Nie należy nigdy usuwać przedmiotu obrabianego, dopóki tarcza całkowicie się nie zatrzyma. W przeciwnym wypadku może wystąpić odrzut. Należy wykryć i usunąć przyczynę zaklinowania się tarczy.

3. Jeżeli istnieje konieczność uruchomienia pilarki, która tkwi w obrabianym materiale, należy wycentrować tarczę tnącą w rzazie i skontrolować, czy zęby tarczy nie zahaczyły się o materiał. Jeżeli tarcza tnąca zablokowana jest w materiale, może wysunąć się lub spowodować odrzut pilarki.
4. Duże płyty należy przed obróbką podeprzeć, zmniejszy to ryzyko odrzutu, spowodowanego zaklinowaną tarczą tnącą. Duże płyty mogą się uginać pod ciężarem własnym. Płyty takie należy podeprzeć z obydwu stron, zarówno w pobliżu linii cięcia, jak i krawędzi.
5. Nie należy używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. Tarcze tnące z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami powodują – przez zbyt wąski rzaz – zwiększone tarcie, zaklinowanie się tarczy w materiale i odrzut.
6. Głębokość i kąt cięcia powinny zostać pewnie ustawione przed rozpoczęciem cięcia. Zmiana nastaw podczas pracy może prowadzić do zaklinowania się tarczy tnącej i odrzutu.
7. Należy zachować szczególną ostrożność przy „cięciu wgłębnym" w ścianach lub operowaniu w innych niewidocznych obszarach. Wgłębiająca się tarcza tnąca może natrafić na niewidoczne obiekty, zaklinować się i spowodować odrzut narzędzia.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatora

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający (12) znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- ◊ 1 dioda: 25% ładunku
- ◊ 2 diody: 50% ładunku
- ◊ 3 diody: 75% ładunku
- ◊ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. **Podłączenie ładowarki**

   Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.
2. **Wkładanie akumulatora**

   Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyk do portu akumulatora.
3. **Wskaźnik procesu ładowania**

   Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).
4. **Zakończenie procesu ładowania**

   Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.
5. **Wyjmowanie akumulatora**

   Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatora

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia.

Montaż

Montaż lub wymiana tarczy tnącej

1. Upewnić się, że pilarka jest odłączona od wszelkich źródeł zasilania, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas montażu.
2. Zablokować wrzeciono, naciskając przycisk blokady wrzeciona (21), aby uniemożliwić jego obracanie.
3. Poluzować śrubę dociskową (5) za pomocą specjalnego klucza. Następnie obrócić śrubę w tym samym kierunku, co kierunek obrotu tarczy wskazany na osłonie.
4. Przesunąć osłonę wahliwą (1) tak, aby całkowicie wsunęła się w stałą osłonę (2).
5. Zdjąć starą tarczę (jeśli jest wymieniana) i założyć podkładkę dociskową (4) na wrzeciono.
6. Zamontować nową tarczę tnącą (6), upewniając się, że kierunek jej obrotu jest zgodny ze strzałkami na obudowie pilarki.
7. Nałożyć podkładkę dociskową (4) na nową tarczę.
8. Zamocować tarczę dokręcając śrubę dociskową (5) za pomocą specjalnego klucza. Następnie obrócić śrubę w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy wskazanego na osłonie.
9. Sprawdzić stabilność tarczy, upewniając się, że jest prawidłowo zamontowana i nie ma luzów przed rozpoczęciem pracy.

Montaż prowadnicy równoległej

1. Zlokalizować otwór do montażu prowadnicy równoległej (8) na płycie podporowej.
2. Włożyć prowadnicę równoległą w otwór i wyregulować jej położenie do wymaganej szerokości, zgodnie z odległością, jaką należy utrzymać od krawędzi obrabianego materiału.
3. Zamocować prowadnicę, dokręcając śrubę mocowania prowadnicy równoległej (20), aby pewnie ją zabezpieczyć i zapobiec przesunięciu podczas cięcia.

Regulacja kąta nachylenia cięcia

1. Zlokalizować śruby regulacji kąta nachylenia (18) znajdujące się z przodu pilarki.
2. Poluzować śrubę, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Ustawić wymagany kąt nachylenia, pochylając pilarkę do żądanej pozycji, korzystając z skali kąta nachylenia (19) dla precyzyjnej regulacji.
4. Dokręcić śrubę regulacji kąta nachylenia, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować tarczę pod wybranym kątem.
5. Ponownie sprawdzić ustawienie, aby upewnić się, że kąt jest stabilnie zamocowany przed rozpoczęciem cięcia.

Regulacja głębokości cięcia

1. Zlokalizować dźwignię regulacji głębokości (13) znajdującą się w pobliżu płyty podporowej (7).
2. Poluzować dźwignię, pociągając ją w celu odblokowania.
3. Podnieść lub opuścić płytę podporową, aby wyregulować głębokość cięcia, upewniając się, że tarcza lekko wystaje poza grubość obrabianego materiału.
4. Zablokować dźwignię regulacji głębokości, przywracając ją do pozycji początkowej, aby ustawić wybraną głębokość.
5. Sprawdzić, czy głębokość cięcia została prawidłowo ustawiona, dźwignia jest solidnie zablokowana, a tarcza wystaje na odpowiednią odległość przed rozpoczęciem cięcia.

Włączenie/wyłączenie

⚠ UWAGA!

Przed użyciem narzędzia należy sprawdzić, czy przełącznik działa prawidłowo. Po zwolnieniu przełącznik powinien łatwo powrócić do pozycji „WYŁ" wyłączając urządzenie.

1. Nacisnąć przycisk blokady bezpieczeństwa (16), aby odblokować przycisk włącznika. Ten krok zapobiega przypadkowemu uruchomieniu pilarki.
2. Włączyć pilarkę, naciskając przycisk włącznika (17). Przytrzymywać przycisk podczas pracy.
3. W modelu PCA20 możliwa jest regulacja prędkości obrotowej w

zależności od siły nacisku na przycisk włącznika.

4. Aby wyłączyć pilarkę, zwolnić przycisk włącznika (17). Narzędzie zacznie się zatrzymywać, a przełącznik powinien automatycznie wrócić do pozycji "Wyłączone".

Użytkowanie pilarki tarczowej

1. Upewnić się, że miejsce pracy jest czyste, dobrze oświetlone i niezagracone. Obrabiany materiał należy solidnie zamocować na stabilnej powierzchni, aby zapobiec jego przesunięciu podczas cięcia.
2. Ustawić pilarkę na obrabianym materiale, tak aby płyta podporowa (7) spoczywała płasko. Dopasować tarczę tnącą do oznaczonej linii cięcia.
3. Po ustawieniu pilarki w odpowiednim miejscu, włączyć ją i poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową przed rozpoczęciem cięcia. Dzięki temu cięcie będzie bardziej płynne i precyzyjne oraz zmniejszy się ryzyko zakleszczenia tarczy w materiale.
4. Prowadzić pilarkę wzdłuż wyznaczonej linii płynnymi, kontrolowanymi ruchami, pozwalając tarczy na swobodne cięcie bez nadmiernego nacisku. Przy cięciu wzdłużnym warto ustawić i korzystać z prowadnicy równoległej (20) dla większej precyzji i kontroli.
5. Po zakończeniu cięcia zwolnić przycisk włącznika i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma, zanim podniesie się pilarkę z materiału. Unikać podnoszenia pilarki, gdy tarcza nadal się obraca, aby zapobiec ryzyku odrzutu.
6. Odłączyć pilarkę od źródła zasilania, pozostawić ją do ostygnięcia (jeśli to konieczne) i usunąć pozostałości trocin oraz pyłu z tarczy i komponentów pilarki. Sprawdzić stan narzędzia pod kątem zużycia lub potrzeby konserwacji przed odłożeniem do przechowywania.

Używanie prowadnicy równoległej

1. Ustawić pilarkę tak, aby płyta podporowa leżała płasko na obrabianym materiale, a prowadnica równoległa przylegała do jego krawędzi. Prowadnica pomoże utrzymać prostą linię cięcia, prowadząc narzędzie wzdłuż krawędzi.
2. Po ustawieniu włączyć pilarkę i poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową. Następnie prowadzić pilarkę wzdłuż wyznaczonej linii, pozwalając prowadnicy równoległej utrzymywać równą odległość od krawędzi obrabianego materiału.
3. Stosować delikatny, równomierny nacisk w kierunku prowadnicy równoległej, przesuwając narzędzie po linii cięcia. Ułatwi to utrzymanie prawidłowej trajektorii pilarki i zapewni precyzyjne, równe cięcie.
4. Po zakończeniu cięcia zwolnić przycisk włącznika i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma, zanim podniesie się pilarkę z obrabianego materiału.

Korzystanie z lasera (tylko model PCA28)

Aby włączyć laser, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na module lasera. Ustawić pilarkę w punkcie początkowym planowanego cięcia i wyrównać wiązkę lasera z zamierzoną linią cięcia.

Podczas pracy należy upewniać się, że wiązka lasera pozostaje na linii, co umożliwia precyzyjne prowadzenie pilarki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych zawsze należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Konserwacja pilarki po użyciu

Po każdym użyciu odłączyć pilarkę od źródła zasilania i pozostawić ją do całkowitego ostygnięcia. Używać miękkiej szczotki lub tkaniny, aby usunąć trociny, zanieczyszczenia i nagromadzone osady z tarczy tnącej, płyty podporowej oraz otworów wentylacyjnych. Unikać stosowania agresywnych chemikaliów lub rozpuszczalników, które mogą uszkodzić narzędzie.

Kontrola tarczy tnącej

Regularnie sprawdzać tarczę tnącą pod kątem oznak zużycia, stępienia lub uszkodzeń. Wymienić tarczę, jeśli zauważone zostaną stępione lub wyszczerbione zęby, ponieważ uszkodzona tarcza może pogorszyć jakość cięcia oraz wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

Przechowywanie

Przechowywać pilarkę w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych oraz skrajnych temperatur. Po możliwości używać ochronnego pokrowca lub pudełka, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu i zabezpieczyć narzędzie przed wilgocią. Przechowywać pilarkę w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Okresowa kontrola

Regularnie sprawdzać wszystkie śruby, nakrętki i połączenia, aby upewnić się, że są odpowiednio dokręcone i zamocowane. Poluzowane elementy mogą obniżyć wydajność narzędzia oraz wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

Dla bezpiecznej i niezawodnej pracy narzędzia należy pamiętać, że naprawy, konserwacja oraz regulacja powinny być wykonywane w autoryzowanych serwisach, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

OCHRONA ŚRODOWISKA



W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.



Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ

АКУМУЛАТОРЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН PCA20, PCA28, PCA32 РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PCA20	PCA28	PCA32
Тип на двигателя	Безчетков	Четков	Безчетков
Номинално напрежение (В, постоянно)	20	20	20
Скорост на празен ход (мин$^{-1}$)	0-5200	4500	5200
Диаметър на режещия диск (мм)	185	165	165
Монтажен диаметър (мм)	25.4	20	20
Количество зъби	40	24	24
Максимална дълбочина на прореза (мм) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35

Размери на опорната плоча (мм)	170x300	130x255	131x277
Диаметър на накрайника на стружкоотвода вътр./външ. (мм)	36/41	35/40	35/40
Плавно стартиране	+	-	+
Подсветка на работната зона	+	+	-
Лазер	-	+	-
Нивата на шум са определени в съответствие с EN 62841-2-5:			
Ниво на звуково налягане (dB(A)) Измерено ниво на звукова мощност (dB(A)) Несигурност K (dB(A)) Гарантирано ниво на звукова мощност (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Стойностите на вибрациите и несигурността K са определени в съответствие с EN 62841-2-5:			
Ниво на вибрация (м/с²) Несигурност K (м/с²)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Ниво на защита	IPX0	IPX0	IP20
Клас на защита	III	III	III
Тегло EPTA (с батерия 4 Ач) (кг)	3.675	2.97	3.6
Тегло на инструмента без батерия (кг)	3.035	2.335	2.8
Тегло (включително аксесоари) (кг)	3.9	2.9	3.2
Батерия (не влиза в комплекта)			
Напрежение (В, постоянно)	20		
Тип на батерията	Li-ion		
Капацитет (Ач)	4.0 / 8.0		
Зарядно устройство (не влиза в комплекта)			
Входящо напрежение (В, променливо) Честота (Hz)	220-240/50		
Мощност (Вт)	45		
Изходящо напрежение (В, постоянно)	20		
Изходящ ток (А)	1.8		
Клас на защита	II		
Лазер (PCA28)			
Дължина на вълната (нм)	-	650	-
Мощност (мВт)	-	<5	-
Клас	-	2	-

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум се основават на общото приложение на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за други цели, с различни принадлежности или в лошо състояние, нивата на шум и вибрации може да варират. Това може значително да увеличи нивото на експозиция през целия период на работа. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от това как се използва електроинструментът и може да надхвърлят нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг и за извършване на предварителни оценки на въздействието. Точната оценка на натоварването трябва да вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през работния период. Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструменти и аксесоари, затопляне на ръцете, защита на слуха и управление на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Подвижен предпазен капак
2. Фиксиран предпазен капак
3. Дръжка за отваряне на подвижния капак
4. Гайка под налягане
5. Затягащ винт
6. Режещ диск
7. Опорна плоча
8. Отвор за паралелен ограничител/водач
9. Корпус на двигателя
10. Тръба за отстраняване на прах
11. Основна ръкохватка
12. Допълнителна ръкохватка
13. Лост за регулиране на дълбочината
14. Осветление на работната зона

    а.Лазер
15. Батерия/отделение за батерията
16. Бутон за безопасност
17. Бутон за захранване
18. Винт за регулиране на ъгъла
19. Скала за наклона
20. Винт за регулиране на паралелния ограничител
21. Заключващ м-м на шпиндела
22. Скала за дълбочина

ОКОМПЛЕКТОВКА*

1. Ръководство за потребителя
2. Циркулярен трион
3. Специален ключ
4. Паралелен ограничител/водач

**** Имайте предвид, че съдържанието на комплекта може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретна информация относно съдържанието на вашата пратка, моля, свържете се с вашите местни дистрибутори.***

Акумулаторните циркулярни триони Procraft PCA20, PCA28 и PCA32 са универсални и надеждни инструменти, предназначени за ефективно рязане на дърво в домашни и битови проекти. Тези триони осигуряват прецизни и чисти срезове, което ги прави идеални за задачи като изработка на мебели, ремонти и други проекти за подобряване на дома.

С ергономични дръжки и интуитивна система за регулиране на ъгъла и дълбочината на рязане и двата модела осигуряват удобство и комфорт при работа. Безжичният дизайн подобрява мобилността и удобството, докато подвижният и фиксираният предпазители повишават безопасността, предпазвайки потребителя от потенциално нараняване.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с тази електрическа машина.** Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електрически инструмент" или "електрическа машина" в тези предупреждения се отнася за вашия електрически инструмент с кабел или безжичен електрически инструмент.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от частици и отломки.

Носете маска за прах – Предотвратява вдишването на прахови частици.



Носете защитни слушалки — те защитават слуха от прекомерен шум.



Прочетете ръководството за потребителя – Винаги следвайте инструкциите за безопасност, съдържащи се в него.



Общо предупреждение за опасност.



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие.



Гарантирано ниво на звукова мощност.



Това устройство използва лазер от клас 2 с максимална изходна мощност до 5 миливата (mW). Избягвайте директното излагане на лазерния лъч, тъй като това може да навреди. Не гледайте директно в лъча и не използвайте оптични инструменти, за да го наблюдавате. Работете с повишено внимание.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЦИРКУЛЯРНИ ТРИОНИ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

1. Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и не докосвайте острието на триона. Дръжте другата си ръка върху допълнителната дръжка или корпуса на двигателя. Държането на триона с две ръце помага да ги предпазите от срязване от режещия диск. Ако ръката ви попадне в зоната на рязане, можете сериозно да се нараните от въртящия се режещ диск.
2. Не поставяйте ръцете си под детайла. Предпазителят не е в състояние да предпази от контакт с режещия диск отдолу на детайла, което може да доведе до случаен контакт на ръката с острието и нараняване.
3. Регулирайте дълбочината на рязане в зависимост от дебелината на детайла. Режещият диск трябва да стърчи от детайла не повече от цялата височина на зъба. Неправилната настройка на дълбочината може да доведе до заклещване на острието, увеличавайки риска от откат и загуба на контрол над триона.
4. Не дръжте детайла, който режете, в ръцете си или в скута си. Монтирайте го на стабилна стойка. Това е важно, за да се сведе до минимум рискът от контакт с режещия диск и да се намали опасността от заклинване. Незакрепен детайл може да се размести, увеличавайки вероятността от заклинване и откат.
5. Дръжте триона само за изолираните повърхности за захващане, когато е възможен контакт с кабелите. Ако влезете в контакт с електрически кабели, металните части на триона могат да станат под напрежение, което е опасно за оператора, тъй като е възможен токов удар при работа върху неизолирани участъци на триона.
6. Винаги използвайте ограничител или прав ограничител, когато работите. Това повишава точността и намалява риска от засядане на диска. Липсата на водач увеличава риска от блокиране на диска, което може да доведе до загуба на контрол над триона.
7. Използвайте дискове с правилния размер и правилния монтажен отвор. Неподходящите дискове могат да вибрират и да причинят загуба на контрол над триона. Използването на неподходящи дискове ще причини вибрации и нестабилна работа, което е опасно при високи скорости.
8. Не използвайте повредени или неправилни шайби и винтове за закрепване на режещия диск. Тези функции са проектирани специално за този трион, за да осигурят безопасност. Неправилните крепежни елементи могат да отслабят диска и да го изместят, което да доведе до неочаквана аварийна ситуация.
9. Не използвайте абразивни дискове с този трион. Трионът е предназначен за използване само с режещи дискове и използването на абразивни дискове може да доведе до небезопасни условия. Абразивните дискове могат да се счупят или да попречат на работата на триона, което може да доведе до нараняване.

БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ НА РАБОТА С ДОЛНИЯ ПРЕДПАЗЕН КАПАК

1. Преди употреба проверете долния защитен капак за правилно функциониране. Уверете се, че долният капак се отваря и затваря без засядане. Никога не го закрепяйте в отворено положение, тъй като неправилната работа на предпазителя увеличава риска от контакт с режещия диск и нараняване.
2. Ако трионът падне, капакът може да се деформира. Проверете го с помощта на предпазната дръжка и се уверете, че се движи свободно и не докосва острието или други части на триона. Тази проверка трябва да се извършва при всяка промяна на ъгъла и дълбочината на рязане.
3. Ръчното отваряне на долния капак е разрешено само в изключителни случаи, като например при извършване на потапяне или сложно рязане. В тези случаи е необходимо да използвате дръжката на корпуса и да я освободите веднага след като дискът започне да се потапя в материала. За всички други видове рязане капакът трябва да се отваря автоматично.
4. Проверете работата на пружината на долния защитен капак. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, спрете да работите и обслужете инструмента, тъй като повреден предпазен механизъм може да се закачи и да причини случаен контакт с острието.
5. Не оставяйте триона върху работната повърхност с отворен долен предпазител. Движещ се по инерция диск може да се закачи за повърхността и да причини неконтролируемо движение на триона, което представлява опасност за потребителя и другите.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Не пъхайте пръсти или други части на тялото в отвора за изхвърляне на стърготини. Съществува риск от нараняване от въртящия се режещ диск.
2. Не режете метали. Искри от нагорещени метални частици могат да причинят пожар.
3. Не повдигайте триона над главата си, докато работите.
4. Не използвайте инструмента в неподвижно положение, например като го прикрепите към работна маса.

Причини за откат и предупреждения

Откатът е внезапна реакция, която възниква, когато острието на триона се заклещи или не е подравнено, което може да накара триона да се придвижи неконтролируемо към оператора. Заклещено или ограничено острие може да причини "откат", когато трионът е изхвърлен назад. Изкривено или огънато острие позволява задният ръб на зъбците на острието да се закачи за детайла, което води до изхвърляне на триона към оператора.

Откатът е следствие от неправилна употреба на електрически инструмент, но може да бъде избегнат, като се вземат следните предпазни мерки:

1. Дръжте триона здраво с две ръце и стойте встрани от линията на острието. Това помага за контролиране на силите на отката и не позволява на триона да застане в една линия с оператора, тъй като ако не го направите, увеличава риска от нараняване, тъй като откатът може да накара оператора да загуби контрол над триона.
2. Ако дискът заседне, незабавно освободете бутона за захранване и задръжте триона на място, докато острието спре напълно. Не изваждайте триона от среза, докато дискът не спре да се върти, тъй като опитът да извадите триона, преди дискът да е спрял, може да причини „откат" и внезапното изхвърляне на триона.
3. Преди да включите триона, докато е в детайла, уверете се, че зъбците на диска не докосват материала. В противен случай при рестартиране на триона може да възникне откат, което увеличава риска от неконтролируемо изхвърляне на триона по време на стартиране.
4. Захванете здраво тънките и дълги детайли от двете страни на линията на рязане, за да предотвратите откат. Използвайте опори, за да предотвратите провисването на материала, тъй като неправилното поддържане на дълги парчета може да доведе до тяхното изместване и заклинване на диска.
5. Не използвайте тъпи или повредени дискове. Износените или неправилно заточени зъби създават прекомерно триене, увеличавайки риска от заклинване на диска и откат.
6. Преди да започнете работа, уверете се, че дълбочината и ъгълът на рязане са зададени правилно. Промяната на тези параметри по време на работа може да доведе до засядане на диска и рязко трепване на триона.
7. Бъдете изключително внимателни, когато правите рязане с потапяне или рязане в области с невидими препятствия. Дискът може да удари скрити предмети, което да доведе до блокиране и отдръпване на инструмента.

ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от батерии Procraft 20V (4Ah или 8Ah). Използването на други батерии може да повреди инструмента и да вложи работата му. Инструментът е предназначен за работа с акумулаторни литиево-йонни батерии Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да инсталирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че инструментът е изключен и извадете батерията, за да избегнете случай-

но включване.

Изваждане на батерията

За да извадите батерията, натиснете бутона отпред на батерията и едновременно с това издърпайте батерията от инструмента.

Инструкции за зареждане на батерията

Зарядното има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че зареждането е в ход, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за зареждане със светодиоди, показващи нивото на зареждане. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда на батерията.

1 светодиод: заредена на 25 %

2 светодиода: заредена на 50 %.

3 светодиода: заредена на 75 %.

4 светодиода: напълно заредена батерия.

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт.
2. За зарядни устройства с щепсел, поставете щепсела в порта на батерията. За плъзгащи зарядни устройства подравнете слотовете и поставете батерията, докато спре.
3. Индикаторът ще светне в червено, което показва, че зареждането е започнало.
4. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
5. Изключете зарядното устройство от батерията и от контакта или извадете батерията от зарядното устройство.
6. По избор: Натиснете бутона за проверка на батерията, за да видите нивото на батерията през LED светлините.

Инсталиране на батерията

Подравнете батерията с гнездото на инструмента (10), след което я натиснете на място, докато опре на място и щракне.

Сглобяване

Инсталиране или подмяна на режещия диск

1. Уверете се, че трионът е изключен от какъвто и да е източник на захранване, за да предотвратите случайно включване по време на сглобяване.
2. Заключете шпиндела, като натиснете бутона за заключване на шпиндела (21), за да предотвратите въртенето му.
3. Разхлабете затягащия винт (5) с помощта на специалния ключ.
4. Преместете плъзгащия се капак (1), така че да влезе напълно в защитния капак (2).
5. Отстранете стария диск (ако го сменяте) и монтирайте шайбата под налягане (4) на шпиндела.
6. Монтирайте новия режещ диск (6), като се уверите, че посоката му на въртене съответства на стрелките върху корпуса на трион.
7. Монтирайте шайбата под налягане (4) върху новия диск.
8. Закрепете диска, като затегнете затягащия винт (5) с помощта на специалния ключ.
9. Проверете стабилността на диска, за да се уверите, че е инсталиран правилно и няма луфт, преди да започнете работа.

Настройване на паралелния ограничител (водач)

1. Намерете отвора за паралелния ограничител (8) на опорната плоча.
2. Поставете ограничителя в отвора, като регулирате позицията му до желаната ширина в зависимост от разстоянието, което искате да поддържате от ръба на детайла.
3. Заключете паралелния ограничител, като затегнете заключващия винт на ограничителя (20), за да го закрепите здраво и да предотвратите изместването му по време на рязане.

Регулиране на ъгъла на рязане

1. Намерете фиксиращите винтове на ъгъла на рязане (18), разположени в предната част на трион.
2. Разхлабете винтовете, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка.
3. Задайте необходимия ъгъл, като наклоните трион до желаната позиция, като използвате скалата за ъгъл на скосяване (19) за точност.
4. Затегнете фиксиращите винтове за ъгъла на скосяване, като ги завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате диска под избрания ъгъл.
5. Проверете отново монтажа, за да се уверите, че ъгълът е затегнат и стабилен, преди да започнете да режете.

Настройка на дълбочината на рязане

1. Намерете лоста за регулиране на дълбочината (13), разположен до основната плоча (7).
2. Разхлабете лоста за регулиране на дълбочината, като го издърпате, за да отключите.
3. 3. Повдигнете или спуснете опорната плоча, за да регулирате дълбочината на диска на трион, като го настроите така, че дискът да излиза малко над дебелината на обработвания детайл.
4. Заключете лоста за регулиране на дълбочината, като го върнете в първоначалното му положение, за да осигурите настройката на дълбочината.
5. Проверете настройката на дълбочината, за да се уверите, че е здраво закрепена и дискът стърчи на правилното разстояние, преди да започнете да режете.

Включване

⚠ ВНИМАНИЕ!

Винаги проверявайте превключвателя за правилна работа, преди да използвате инструмента. След като бъде освободен, превключвателят трябва лесно да се върне в положение "Изключено".

1. Натиснете бутона за безопасност (16), за да отключите бутона за захранване. Тази стъпка предотвратява случайното включване на трион.
2. Включете трион, като натиснете бутона за захранване (17). Дръжте бутона натиснат, докато работите.
3. За модела PCA20 има възможност за регулиране на скоростта чрез силата, с която натискате бутона за захранване.
4. За да изключите трион, отпуснете бутона за захранване (17). Инструментът ще започне да спира и превключвателят трябва автоматично да се върне в изключено положение.

Използване на трион

1. Уверете се, че работната зона е чиста, добре осветена и свободна от странични предмети. Закрепете детайла към стабилна повърхност, за да предотвратите движението му по време на рязане.
2. Поставете трион върху детайла, така че опорната плоча (7) да е равна. Подравнете режещия диск с линията на рязане.
3. След като трионът е позициониран, включете го и оставете дискът да достигне пълна скорост, преди да започнете рязането. Това помага да се получи по-гладко, по-точно рязане, намалявайки риска от заклинване или засядане на диска в материала.
4. Водете трион по желаната линия, като използвате плавни, контролирани движения, позволявайки на диска да свърши работата, без да прилагате прекомерна сила. За дълги срезове монтирайте и използвайте паралелния ограничител (20) за по-голяма точност и контрол.
5. След като рязането приключи, отпуснете бутона за захранване и изчакайте, докато дискът спре напълно, преди да вдигнете трион от детайла. Избягвайте да повдигате трион, докато дискът все още се върти, за да предотвратите риска от откат.
6. Изключете трион от източника на захранване, оставете го да изстине, ако е необходимо, и отстранете всякакви остатъци или прах от диска и компонентите на трион. Проверете инструмента за износване или нужда от поддръжка преди съхранение.

Използване на разделителния ограничител

1. Позиционирайте трион така, че опорната плоча да лежи плътно върху детайла и подравнете ограничителя с ръба на материала. Водачът ще ви помогне да поддържате прав и равен разрез, като същевременно следвате ръба.
2. След монтажа включете трион и оставете дискът да достигне пълна скорост. След това насочете трион по маркираната линия, позволявайки на водача да поддържа равномерно разстояние от ръба на детайла.
3. Прилагайте нежен, равномерен натиск върху ограничителя, докато движите инструмента по линията на рязане. Това ще помогне на трион да остане на правилната линия, осигурявайки гладко и точно рязане.
4. След като рязането приключи, отпуснете бутона за захранване и изчакайте, докато дискът спре напълно, преди да вдигнете трион от детайла.

Използване на лазера (само за модел PCA28)

За да включите лазера, натиснете бутона на лазерния модул. Поста-

вете триона в началната точка на планираното рязане и подравнете лазерния лъч с предвидената линия на рязане. Докато режете, уверете се, че лазерният лъч остава на линията, за да осигурите точно насочване на триона.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и батерията е извадена, преди да извършвате каквато и да е поддръжка..

Почистване на триона

След всяка употреба изключвайте триона от източника на захранване и го оставете да изстине напълно. Използвайте мека четка или кърпа, за да отстраните стърготини, отломки и всякакви натрупвания от диска на триона, основната плоча и вентилационните отвори. Избягвайте използването на силни химикали или разтворители, които могат да повредят инструмента.

Проверка на режещия диск

Редовно проверявайте режещия диск за признаци на износване, тъпота или повреда. Сменете диска, ако забележите тъпи или напукани зъби, тъй като повреденият диск може да влоши производителността и безопасността на рязане.

Съхранение

Съхранявайте триона на сухо и чисто място, далеч от пряка слънчева светлина и екстремни температури. Ако е възможно, използвайте защитен калъф или кутия, за да предотвратите натрупването на прах и да предпазите инструмента от влага. Съхранявайте триона на безопасно място, недостъпно за деца.

Периодична проверка

Проверявайте редовно всички винтове, болтове и връзки, за да сте сигурни, че са стегнати и надеждни. Разхлабените крепежни елементи могат да намалят производителността на инструмента и да повлияят на безопасността по време на работа.

За безопасна и надеждна работа на инструмента не забравяйте, че ремонтите, поддръжката и настройките трябва да се извършват в оторизирани сервизи само с оригинални резервни части и консумативи.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

FIERĂSTRĂU CIRCULAR
PCA20, PCA28, PCA32
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PCA20	PCA28	PCA32
Tip motor	Fără perii	Perie	Fără perii
Tensiune nominală (V AC)	20	20	20
Turație fără sarcină (min⁻¹)	0-5200	4500	5200
Diametru lamă (mm)	185	165	165
Diametru alezaj (mm)	25.4	20	20
Număr de dinți	40	24	24
Adâncime maximă de tăiere (mm) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Dimensiunile bazei uneltei (mm)	170x300	130x255	131x277
Diametrul portului de aspirare (interior/exterior) (mm)	36/41	35/40	35/40
Pornire lină	+	-	+
Lumină de lucru	+	+	-
Laser	-	+	-
Valorile de emisie a zgomotului determinate conform EN 62841-2-5:			
Nivelul presiunii sonore (dB(A)) Nivelul măsurat al puterii sonore (dB(A)) Incertitudine K (dB(A)) Nivelul garantat al puterii sonore (dB(A))	 L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	 L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	 L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Valorile totale ale vibrațiilor și incertitudinea K determinate conform EN 62841-2-5:			
Nivel de vibrații (m/s²) Incertitudine K (m/s²)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Nivel de protecție	IPX0	IPX0	IP20
Clasă de protecție	III	III	III
Greutate conform EPTA (cu acumulator de 4 Ah) (kg)	3.675	2.97	3.6
Greutate unealtă fără acumulator (kg)	3.035	2.335	2.8
Greutate (cu accesorii incluse) (kg)	3.9	2.9	3.2
Acumulator (nu este inclus)			
Tensiune nominală (V DC)	20		
Tip acumulator	Li-ion		
Capacitate (Ah)	4.0 / 8.0		
Încărcător (nu este inclus)			
Tensiune de intrare (V AC) / Frecvență (Hz)	220-240/50		
Putere nominală (W)	45		
Tensiune de ieșire (V DC)	20		
Curent de ieșire (A)	1.8		
Clasă de protecție	II		
Laser (PCA28)			
Lungimea de undă (nm)	-	650	-
Putere (mW)	-	<5	-
Clasă	-	2	-

AVERTIZARE: Nivelurile de zgomot declarate se referă la cazurile în care unealta este utilizată conform domeniului său de aplicare. Însă dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu accesorii nepotrivite sau este întreținută în mod necorespunzător, nivelurile de emisii pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe toată durata perioadei de lucru. Nivelurile de emisii vor varia în funcție de modul în care unealta este utilizată și pot depăși valorile menționate în această fișă informativă. Aceste niveluri de emisii pot fi folosite pentru a compara o unealtă cu alta și pentru o evaluare preliminară a expunerii. O estimare corectă a sarcinii trebuie să ia în considerare și perioadele în care unealta este oprită sau funcționează fără utilizare, ceea ce poate reduce semnificativ sarcina totală pe durata perioadei de lucru. Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja utilizatorul, cum ar fi întreținerea corectă a uneltei și accesoriilor, menținerea mâinilor calde, utilizarea protecției auditive și organizarea regimului de lucru.

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Protecție mobilă pentru lamă
2. Protecție fixă pentru lamă
3. Mâner pentru deschiderea protecției mobile
4. Șaibă de fixare a lamei
5. Șurub de fixare
6. Lamă fierăstrău
7. Placă de bază
8. Canal pentru ghidaj paralel
9. Carcasă motor
10. Port pentru extracția prafului
11. Mâner principal
12. Mâner auxiliar
13. Levier de reglare a adâncimii
14. Lumină de lucru
    a.Laser
15. Acumulator / port pentru acumulator
16. Buton de siguranță
17. Buton de pornire
18. Șurub de reglare a unghiului
19. Scală unghiulară
20. Șurub de reglare a ghidajului paralel
21. Buton de blocare a axului
22. Scală de adâncime

CONȚINUTUL PACHETULUI*

1. Manual de utilizare
2. Fierăstrău circular
3. Cheie specială
4. Ghidaj paralel

**** Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului/cutiei poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice legate de pachetul dumneavoastră, consultați lista furnizată cu produsul sau contactați distribuitorul local.***

Fierăstraiele circulare fără fir Procraft PCA20, PCA28 și PCA32 sunt unelte versatile și fiabile, concepute pentru tăierea eficientă a lemnului în proiecte casnice și de tip DIY. Aceste fierăstrăie oferă tăieturi precise și curate, fiind ideale pentru activități precum fabricarea mobilierului, reparații și proiecte generale de întreținere a locuinței.

Datorită mânerelor ergonomice și a sistemului intuitiv de reglare a unghiului și adâncimii de tăiere, fierăstrăul este ușor și confortabil de utilizat. Protecțiile fixe și mobile pentru lamă îmbunătățesc siguranța, protejând utilizatorul de posibile accidentări.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

⚠ **AVERTIZARE!** Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE



Purtați întotdeauna ochelari de protecție – Protejează ochii împotriva particulelor.



Purtați mască de protectie împotriva prafului– Previne inhalarea particulelor nocive.



Purtați protecție auditivă – Protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.



Citiți manualul de utilizare



Avertizare generală de pericol



În conformitate cu standardele esențiale de siguranță aplicabile directivelor europene.



Marcaj de conformitate eurasiatică.



Marcaj de conformitate pentru Ucraina.



Nivelul garantat al puterii sonore



Acest dispozitiv utilizează un laser de Clasa 2 cu o putere maximă de până la 5 miliwați (mW). Evitați expunerea directă a ochilor la raza laser, deoarece aceasta poate provoca vătămări. Nu priviți direct în rază și nu utilizați instrumente optice pentru a o observa. Utilizați unealta cu prudență.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL CIRCULAR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

1. Nu plasați mâinile în zona de tăiere și nu atingeți lama fierăstrăului. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Utilizarea fierăstrăului cu ambele mâini reduce riscul de rănire. Așezarea accidentală a mâinii în zona de tăiere poate provoca vătămări grave cauzate de lama care se rotește.
2. Nu plasați mâinile sub piesa de lucru. Protecția lamei nu acoperă partea inferioară, iar un contact accidental cu lama poate duce la vătămări grave.
3. Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de lucru. Lama trebuie să depășească materialul cu cel mult înălțimea unui dinte. O adâncime incorectă poate duce la blocarea lamei, crescând riscul de recul și pierderea controlului asupra fierăstrăului.
4. Nu țineți piesa de lucru în mână sau pe genunchi. Asigurați-o pe o suprafață stabilă. Fixarea corectă a materialului reduce riscul de contact accidental cu lama și previne blocarea acesteia. O piesă nesecurizată se poate deplasa, ceea ce poate duce la recul și pierderea controlului.
5. Țineți fierăstrăul doar de suprafețele izolate dacă există riscul de contact cu cabluri electrice ascunse. Contactul accidental cu un cablu sub tensiune poate electriza componentele metalice ale fierăstrăului, provocând șoc electric.
6. Folosiți întotdeauna un ghidaj paralel sau o riglă de ghidare pentru tăieturile longitudinale. Acest lucru îmbunătățește precizia și reduce riscul de blocare a lamei. Fără un ghidaj, lama se poate bloca, ceea ce poate duce la recul și pierderea controlului asupra uneltei.
7. Utilizați doar lame compatibile cu dimensiunea și orificiul de montare al fierăstrăului. Lamele nepotrivite pot oscila, provocând vibrații și o funcționare instabilă, ceea ce este periculos la viteze mari.
8. Nu folosiți șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru fixarea lamei. Aceste componente sunt special concepute pentru acest fierăstrău și asigură o funcționare sigură. Utilizarea unor elemente de fixare necorespunzătoare poate duce la slăbirea lamei, provocând o aliniere defectuoasă și risc de accident.
9. Nu utilizați discuri abrazive cu acest fierăstrău. Fierăstrăul a fost conceput exclusiv pentru lame de tăiere, iar utilizarea discurilor abrazive poate provoca vătămări. Acestea se pot rupe sau pot afecta performanța uneltei, crescând riscul de accidentare.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE ÎN SIGURANȚĂ PENTRU PROTECȚIA INFERIOARĂ A LAMEI

1. Verificați funcționarea corectă a protecției inferioare a lamei înainte de fiecare utilizare. Asigurați-vă că se deschide și se închide lin, fără să se blocheze. Nu fixați niciodată protecția în poziție deschisă, deoarece o funcționare incorectă crește riscul de contact cu lama și de accidentare.
2. Dacă fierăstrăul cade, protecția se poate deforma sau deteriora. Verificați mobilitatea ei, folosind mânerul de comandă al protecției,

asigurându-vă că se deplasează liber și nu atinge lama sau alte componente ale fierăstrăului. Această verificare trebuie efectuată de fiecare dată când se ajustează unghiul sau adâncimea de tăiere.

3. Deschiderea manuală a protecției inferioare a lamei este permisă doar în situații excepționale, cum ar fi tăieturile de imersie sau cele complexe. În aceste cazuri, utilizați mânerul protecției și eliberați-l imediat ce lama începe să pătrundă în material. Pentru toate celelalte tipuri de tăieri, protecția trebuie să se deschidă automat.
4. Verificați funcționarea corectă a arcului protecției inferioare. Dacă protecția sau arcul nu funcționează în mod corespunzător, opriți utilizarea uneltei și efectuați lucrările de mentenanță necesare. Un mecanism de protecție defect poate duce la blocarea protecției și la un contact accidental cu lama.
5. Nu așezați fierăstrăul pe bancul de lucru sau pe sol cu protecția inferioară deschisă. Lama poate continua să se rotească din inerție, ceea ce poate provoca mișcări neașteptate ale fierăstrăului și poate reprezenta un pericol pentru utilizator și pentru persoanele din apropiere.

MĂSURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

1. Nu introduceți degetele sau alte părți ale corpului în orificiul de evacuare a așchiilor. Lama fierăstrăului în rotație prezintă risc de accidentare.
2. Nu tăiați metale. Scânteile generate de particulele metalice încinse pot provoca incendii.
3. Nu ridicați fierăstrăul deasupra capului în timpul utilizării.
4. Nu folosiți unealta în poziție fixă, de exemplu, prin fixarea acesteia pe un banc de lucru.

Cauze și avertizări privind reculul

Reculul este o reacție bruscă cauzată de blocarea sau alinierea incorectă a lamei, iar fierăstrăul se poate deplasa necontrolat în direcția utilizatorului. Blocarea lamei sau restricționarea mișcării poate provoca recul, aruncând fierăstrăul înapoi. O aliniere greșită sau îndoirea lamei poate determina colțul posterior al dinților să agațe piesa de lucru, împingând fierăstrăul spre utilizator.

Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare a uneltei electrice, dar poate fi prevenit prin respectarea următoarelor măsuri de precauție:

1. Țineți fierăstrăul ferm cu ambele mâini și adoptați o poziție laterală față de lamă. Acest lucru vă ajută să controlați forțele reculului și împiedică alinierea fierăstrăului cu corpul. Ignorarea acestei reguli crește riscul de accidentare, deoarece reculul poate duce la pierderea controlului asupra uneltei.
2. Dacă lama se blochează, eliberați imediat butonul de pornire și mențineți fierăstrăul în piesa de lucru până când lama se oprește complet. Nu scoateți fierăstrăul cât timp lama este încă în mișcare, deoarece acest lucru poate provoca recul și mișcări bruște ale uneltei.
3. Înainte de a porni fierăstrăul, atunci când lama se află deja în piesa de lucru, asigurați-vă că dinții nu ating materialul. În caz contrar, pornirea fierăstrăului poate provoca recul și poate duce la mișcări necontrolate.
4. Fixați piesele lungi și subțiri pe ambele părți ale liniei de tăiere pentru a preveni reculul. Utilizați suporturi pentru a evita îndoirea materialului, deoarece susținerea incorectă a pieselor lungi le poate face să se deplaseze și să blocheze lama.
5. Nu utilizați lame tocite sau deteriorate. Dinții uzați sau ascuțiți incorect generează frecare excesivă, crescând riscul de blocare a lamei și de recul.
6. Înainte de a începe lucrul, verificați dacă adâncimea și unghiul de tăiere sunt setate corect. Ajustarea acestor parametri în timpul funcționării poate duce la blocarea lamei și la un recul brusc al fierăstrăului.
7. Fiți deosebit de atenți la tăieturile prin imersie sau în zonele cu obstacole ascunse. Lama poate lovi obiecte camuflate (care nu pot fi văzute), provocând blocarea acesteia și generând recul.

ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de acumulatori Procraft 20V (4 Ah sau 8 Ah), conform specificațiilor de pe eticheta de identificare. Utilizarea altor acumulatori poate deteriora unealta și poate afecta performanța acesteia. Unealta este concepută să funcționeze cu acumulatori litiu-ion reîncărcabili Procraft 20V, oferind o putere constantă și fiabilă.

UTILIZAREA UNELTEI

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de a instala sau îndepărta accesoriile, asigurați-vă că unealta este OPRITĂ și deconectată din priză pentru a evita pornirea accidentală.

Îndepărtarea acumulatorului

Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul de eliberare a acumulatorului și trageți-l în afara uneltei.

Instrucțiuni pentru încărcarea acumulatorului

Încărcătorul are doi indicatori: roșu și verde. Indicatorul roșu arată că acumulatorul este în curs de încărcare, iar indicatorul verde semnalează că încărcarea este completă. Acumulatorul poate avea, de asemenea, un indicator de încărcare cu LED-uri pentru a afișa nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator.

1 LED: 25% încărcat

2 LED-uri: 50% încărcat

3 LED-uri: 75% încărcat

4 LED-uri: Complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas

1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți conectorul de încărcare în portul acumulatorului. Pentru încărcătoarele cu sistem glisant, aliniați acumulatorul cu canelurile/ fantele încărcătorului și glisați-l în poziție.
3. Indicatorul roșu se va aprinde, semnalând că acumulatorul este în curs de încărcare.
4. Când acumulatorul este complet încărcat, se va aprinde indicatorul verde.
5. Deconectați încărcătorul de la acumulator și din priză sau glisați acumulatorul afară din încărcător.
6. Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe acumulator pentru a vizualiza nivelul de încărcare utilizând LED-urile.

Instalarea acumulatorului

Aliniați acumulatorul cu canelura de pe unealtă, apoi glisați-l în poziție până când se fixează și se aude un clic.

Asamblare

Instalarea sau înlocuirea lamei fierăstrăului

1. Asigurați-vă că fierăstrăul este deconectat de la orice sursă de alimentare pentru a preveni pornirea accidentală în timpul asamblării.
2. Blocați axul apăsând butonul de blocare a axului (21) pentru a împiedica rotirea acestuia.
3. Slăbiți șurubul de fixare (5) folosind cheia specială, rotindu-l în sens antiorar.
4. Deplasați protecția mobilă (1) astfel încât să fie complet retrasă în carcasa de protecție (2).
5. Scoateți lama veche (dacă o înlocuiți) și așezați șaiba de fixare a lamei (4) pe ax.
6. Montați lamă nouă de fierăstrău (6), asigurându-vă că sensul de rotație corespunde săgeților de pe carcasa fierăstrăului.
7. Așezați ferm șaiba de fixare a lamei (4) pe lama nouă.
8. Fixați lama strângând șurubul de fixare (5) în sens orar cu cheia specială.
9. Verificați stabilitatea lamei pentru a vă asigura că este montată corect și nu joacă înainte de utilizare.

Conectarea portului de extracție a prafului

⚠ ATENȚIE!

Pentru a lucra în condiții de siguranță și pentru a păstra zona de lucru curată și bine vizibilă, înainte de utilizarea fierăstrăului, conectați un sistem de colectare a prafului sau un aspirator la portul de extracție a prafului. Îndepărtarea corespunzătoare a prafului minimizează particulele, reducând riscurile de inhalare și ajutând la menținerea vizibilității liniei de tăiere.

1. **Identificați portul de extracție a prafului:** Localizați portul de extracție a prafului (10) de pe fierăstrău. Aici se atașează sistemul de colectare a prafului sau aspiratorul.
2. **Atașați furtunul aspiratorului:** Introduceți furtunul sistemului de colectare a prafului sau al aspiratorului în portul de extracție. Asigurați-vă că furtunul este bine fixat pentru a preveni scurgerile de praf.
3. **Verificați stabilitatea conexiunii:** Trageți ușor de furtun pentru a vă asigura că este conectat ferm la port. O conexiune stabilă va asigura o colectare eficientă a prafului în timpul utilizării.
4. **Porniți sistemul de colectare a prafului:** Dacă utilizați un aspirator extern sau un colector de praf, porniți-l înainte de a începe să folosiți fierăstrăul. Acest lucru va ajuta la menținerea curățeniei, la reducerea prafului în aer și la îmbunătățirea vizibilității liniei de tăiere.
5. Începeți lucrul: După conectare, utilizați fierăstrăul în mod normal. Sistemul de colectare a prafului va capta majoritatea prafului și a resturilor generate în timpul tăierii, menținând zona de lucru mai curată și mai sigură.

Montarea ghidajului paralel

1. Identificați fanta pentru ghidajul paralel (8) de pe baza uneltei.
2. Introduceți ghidajul paralel în fantă și reglați-l la lățimea dorită, în funcție de distanța pe care doriți să o mențineți față de marginea piesei de lucru.
3. Fixați ghidajul paralel strângând șurubul de reglare (20), asigurându-vă că este stabil și nu se va deplasa în timpul tăierii.

Reglarea unghiului de tăiere

1. Identificați șuruburile de reglare a unghiului (18), situate în partea frontală și posterioară a fierăstrăului.
2. Slăbiți șuruburile rotindu-le în sens antiorar.
3. Ajustați unghiul dorit înclinând fierăstrăul în poziția necesară, utilizând scala pentru unghiuri (19) ca referință pentru precizie.
4. Strângeți șuruburile de reglare a unghiului rotindu-le în sens orar pentru a fixa lama în poziția selectată.
5. Verificați din nou setarea pentru a vă asigura că unghiul este stabil înainte de a începe tăierea.

Reglarea adâncimii de tăiere

1. Identificați levierul de reglare a adâncimii (13), situat lângă baza uneltei (7).
2. Eliberați levierul de reglare a adâncimii trăgându-l pentru deblocare.
3. Ridicați sau coborâți baza uneltei pentru a ajusta adâncimea lamei, astfel încât aceasta să iasă doar cât este necesar dincolo de grosimea piesei de lucru.
4. Blocați levierul de reglare a adâncimii împingându-l înapoi în poziție, asigurând fixarea setării.
5. Verificați reglajul pentru a vă asigura că este bine fixat și că lama se extinde cât este necesar înainte de a începe tăierea.

Funcționarea comutatorului

⚠ ATENȚIE!

Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă comutatorul funcționează corect. După eliberare, acesta trebuie să revină automat în poziția „Oprit”.

1. Apăsați butonul de siguranță (16) pentru a debloca comutatorul. Această măsură previne activarea accidentală a fierăstrăului.
2. Apăsați comutatorul (17) pentru a porni fierăstrăul și mențineți-l apăsat în timpul utilizării.
3. Pentru a opri fierăstrăul, eliberați comutatorul (17). Unealta va începe imediat să se oprească, iar comutatorul trebuie să revină automat în poziția „Oprit”.

Utilizarea fierăstrăului

1. Asigurați-vă că zona de lucru este curată, bine iluminată și fără obstacole. Fixați piesa de lucru pe o suprafață stabilă pentru a preveni deplasarea acesteia în timpul tăierii.
2. Așezați fierăstrăul pe piesa de lucru astfel încât baza uneltei (7) să se sprijine uniform. Aliniați lama cu linia de tăiere.
3. După poziționare, porniți fierăstrăul și așteptați ca lama să atingă turația maximă înainte de a începe tăierea. Acest lucru contribuie la obținerea unor tăieturi mai precise și mai curate, reducând riscul de blocare a lamei în material.
4. Ghidați fierăstrăul de-a lungul liniei marcate cu mișcări constante și controlate, lăsând lama să taie fără a aplica o forță excesivă.
5. După finalizarea tăieturii, eliberați comutatorul și așteptați oprirea completă a lamei înainte de a ridica fierăstrăul de pe piesa de lucru. Nu ridicați fierăstrăul cât timp lama este încă în mișcare, pentru a evita riscul de recul.
6. Deconectați fierăstrăul de la sursa de alimentare, lăsați-l să se răcească dacă este necesar și curățați eventualele resturi de praf sau așchii de pe lamă și alte componente. Inspectați unealta pentru eventuale semne de uzură sau dacă sunt necesare lucrări de întreținere înainte de depozitare.

Utilizarea ghidajului paralel

1. Așezați fierăstrăul pe piesa de lucru, asigurându-vă că baza uneltei este sprijinită uniform, și aliniați ghidajul paralel de-a lungul marginii materialului. Acesta va ajuta la menținerea unei tăieri drepte și uniforme pe toată lungimea.
2. După poziționare, porniți fierăstrăul și așteptați ca lama să atingă turația maximă. Apoi, ghidați fierăstrăul de-a lungul liniei marcate, lăsând ghidajul paralel să mențină o distanță constantă față de marginea piesei de lucru.
3. Aplicați o presiune ușoară și constantă spre ghidajul paralel în timpul tăierii. Acest lucru va ajuta fierăstrăul să rămână aliniat, asigurând o tăiere precisă și uniformă.
4. După finalizare, eliberați comutatorul și așteptați oprirea completă a lamei înainte de a ridica fierăstrăul de pe piesa de lucru.

Utilizarea laserului (numai pentru modelul PCA28)

Pentru a activa laserul, apăsați butonul de pe modulul laserului. Poziționați fierăstrăul la punctul de început al liniei de tăiere planificate și aliniați raza laser cu linia dorită de tăiere. În timpul tăierii, mențineți raza laser aliniată cu linia pentru a ghida fierăstrăul cu precizie.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Înainte de orice lucrare de întreținere preventivă, asigurați-vă că fierăstrăul este oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

Curățarea fierăstrăului

După fiecare utilizare, deconectați fierăstrăul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească complet. Folosiți o perie moale sau o cârpă pentru a îndepărta rumegușul, resturile și depunerile de pe lamă, baza uneltei și fantele/orificiile de aerisire. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive sau a solvenților care ar putea deteriora unealta.

Inspectarea lamei

Verificați periodic lama fierăstrăului pentru semne de uzură, tocire sau deteriorare. Înlocuiți lama dacă observați dinți tociți sau ciobiți, deoarece o lamă deteriorată poate afecta performanța tăierii și siguranța utilizatorului.

Depozitare

Păstrați fierăstrăul într-un loc uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui și de temperaturi extreme. Dacă este posibil, folosiți o husă sau un înveliș de protecție pentru a preveni acumularea de praf și pentru a proteja unealta de umiditate. Depozitați fierăstrăul într-un loc sigur, inaccesibil copiilor.

Inspectare periodică

Verificați periodic toate șuruburile, bolțurile și conexiunile pentru a vă asigura că sunt bine strânse și sigure. Piesele slăbite pot afecta performanța și siguranța uneltei.

Pentru o funcționare sigură și fiabilă, reparațiile, întreținerea și reglajele trebuie efectuate exclusiv în centre de deservire autorizate, utilizând doar piese de schimb și consumabile originale.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR
AKKUMULÁTOROS KÖRFŰRÉSZ
PCA20, PCA28, PCA32
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	PCA20	PCA28	PCA32
Motor típusa	Kefe nélküli	Kefe	Kefe nélküli
Névleges feszültség (V, állandó áramú)	20	20	20
Üresjárati fordulatszám (perc^{-1})	0-5200	4500	5200
A fűrészlap átmérője (mm)	185	165	165
Rögzítőfurat átmérője (mm)	25.4	20	20
Fogak száma	40	24	24
Maximális vágási magasság (mm) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Alaplap mérete (mm)	170x300	130x255	131x277
Forgácskivezető cső belső/külső átmérője (mm)	36/41	35/40	35/40
Lágyindítás	+	-	+
Munkaterület megvilágítása	+	+	-
Lézer	-	+	-
Az EN 62841-2-5 szabvány szerint meghatározott zajkibocsátási paraméterek:			
Hangnyomásszint (dB (A)) Mért hangteljesítményszint (dB (A)) Mérési bizonytalanság K (dB (A)) Garantált hangteljesítményszint (dB (A))	 L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	 L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	 L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Az EN 62841-2-5 szabvány szerint meghatározott általános rezgésszint és K mérési bizonytalanság:			
Rezgésszint (m/s^2) Mérési bizonytalanság K (m/s^2)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Védelmi szint	IPX0	IPX0	IP20
Érintésvédelmi osztály	III	III	III
Súly EPTA (4 Ah akkumulátorral együtt) (kg)	3.675	2.97	3.6
Szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	3.035	2.335	2.8
Súly (tartozékokkal együtt) (kg)	3.9	2.9	3.2
Akkumulátor (nem tartozék)			
Névleges feszültség (V, állandó áramú)	20		
Akkumulátor típusa	Li-ion		
Kapacitás (Ah)	4.0 / 8.0		
Töltő (nem tartozék)			
Bemeneti feszültség (V, váltakozó áramú) Frekvencia (Hz)	220-240/50		
Névleges teljesítmény (W)	45		

Kimeneti feszültség (V, állandó áramú)	20		
Kimeneti áram (A)	1.8		
Érintésvédelmi osztály	II		
Lézer (PCA28)			
Hullámhossz (nm)	-	650	-
Teljesítmény (mW)	-	<5	-
Osztály	-	2	-

FIGYELMEZTETÉS: A bejelentett rezgés- és zajszintek megfelelnek a szerszám fő alkalmazási területeinek. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy rossz műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen növelheti a hatásszintet a munka teljes időtartama alatt. A zaj- és rezgésszintek az elektromos szerszám használati módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen használati útmutatóban megadott szinteket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók az egyik szerszám másikkal történő összehasonlítására és a hatásszint előzetes értékelésére. A terhelés pontos becslésénél figyelembe kell venni azokat az időtartamokat is, amikor a szerszám le van állítva vagy működik, de nincs használatban. Ez jelentősen csökkentheti a teljes terhelést a munkaidő alatt. Határozzon meg a kezelő védelmére irányuló további biztonsági intézkedéseket, mint például a szerszám és a tartozékok karbantartása, kézmelegítés, a hallásvédelem használata és a munkafolyamatok megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Mozgatható védőburkolat
2. Rögzített védőburkolat
3. Fogantyú a mozgatható védőburkolat kinyitásához
4. Fűrészlap rögzítő alátét
5. Rögzítő csavar
6. Fűrészlap
7. Alaplap
8. Párhuzamos ütközőhöz való furat
9. Motorház
10. Poreltávolító cső
11. Fő fogantyú
12. Segédfogantyú
13. Vágásmélység beállító kar
14. Munkalámpa
    a. Lézer
15. Akkumulátor/akkumulátortartó rekesz
16. Biztonsági gomb
17. Bekapcsoló gomb
18. Dőlésszög-rögzítő csavart
19. Dőlésszög-skála
20. Párhuzamos ütköző beállító csavarja
21. Orsó rögzítő gombja

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET TARTALMA*

**** Kérjük, figyeljen arra, hogy a szállítási készlet tartalma a vásárlás országától függően változhat. A szállítási készlet tartalmával kapcsolatos konkrét információkért forduljon a helyi forgalmazókhoz.***

A Procraft PCA20, PCA28 és PCA32 akkumulátoros körfűrészek sokoldalú és megbízható szerszámok, amelyeket a fa hatékony fűrészelésére terveztek otthoni és DIY- projektekben. Ezek a fűrészek precíz és tiszta vágásokat biztosítanak, így ideálisak olyan feladatok elvégzéséhez, mint a bútorgyártás, felújítás és egyéb háztartási munkák.

Az ergonomikus fogantyúknak és a dőlésszög és a vágási mélység beállítására szolgáló intuitív rendszernek köszönhetően mindkét modell egyszerűséget és kényelmet biztosít az üzemeltetés közben. Az akkumulátoros kialakítás javítja a mobilitást és a kényelmet, míg a mozgatható és rögzített védőburkolatok növelik a biztonságot, megvédve a felhasználót az esetleges sérülésektől.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ **VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal.** Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészportól.


Viseljen porvédő maszkot – ez megakadályozza a farészecskék belélegzését.


Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.


Olvassa el a használati útmutatót.


Általános veszélyjelzés


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.


Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel.



Garantált hangteljesítményszint.



Ez a készülék 2. osztályú lézert használ, amelynek maximális kimeneti teljesítménye legfeljebb 5 milliwatt (mW). Kerülje a lézersugár közvetlen érintkezését a szemével, mert ez sérülést okozhat. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézzen optikai eszközökön keresztül. Óvatosan dolgozzon.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A KÖRFŰRÉSZEKHEZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELET TELJESÍTÉSÉHEZ

1. Tartsa távol a kezét a vágási területtől, és ne érintse meg a fűrészlapot. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a motorházon. Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, az segít megvédeni a fűrészlap által okozott vágásoktól. Ha a keze beakadt a vágási területbe, a forgó fűrészlap súlyos sárüléseket okozhat.
2. Ne tartsa a kezét a munkadarab alatt. A védőburkolat nem tud megvédeni a fűrészlapnak a munkadarab alatt történő megérintésétől, ami a kéznek a fűrészlappal való véletlen érintkezéséhez és sérüléshez vezethet.
3. Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságától függően. A fűrészlap nem állhat ki a munkadarabból a fog teljes magasságnál nagyobb mértékben. A nem megfelelő mélységbeállítás a fűrészlap elakadásához vezethet, ami növeli a visszarúgás és a fűrész feletti irányíthatóság elvesztésének kockázatát
4. Ne tartsa a fűrészelendő munkadarabot a kezében vagy az ölében. Rögzítse a munkadarabot stabil tartóra. Ez azért fontos, hogy minimálisra csökkentse a fűrészlappal való érintkezés kockázatát és az elakadás veszélyét. A rögzítetlen munkadarab elmozdulhat, növelve az elakadás és a visszarúgás valószínűségét.
5. A fűrészt csak a fogantyúk szigetelt felületénél fogja meg, ha olyan munkát végez, amelynek során fennáll a vezetékekkel való érintkezésének veszélye. A fűrész fém részei feszültség alá kerülhetnek, ha vezetékekkel érintkeznek, ami veszélyes a kezelőre, mivel a fűrész szigeteletlen részein végzett munka során áramütés következhet be.
6. Hosszirányú vágásoknál mindig használjon ütközőt vagy egyenes vezetőrudat. Ez növeli a pontosságot és csökkenti az elakadás veszélyét. A vezetőrúd hiánya növeli a fűrészlap elakadásának kockázatát, ami a fűrész feletti irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
7. Használjon megfelelő méretű és megfelelő rögzítőfuratú fűrészlapokat. A nem megfelelő fűrészlapok vibrálhatnak, és a fűrész feletti irányíthatóság elvesztését okozhatják. A nem megfelelő fűrészlapok használata vibrációhoz és instabil működéshez vezethet, ami nagy fordulatszámnál veszélyes.

8. Ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket és csavarokat a fűrészlap rögzítéséhez. Ezeket az elemeket kifejezetten ehhez a fűrészhez tervezték a biztonság érdekében. A nem megfelelő rögzítőelemek meglazíthatják a fűrészlapot, és annak elmozdulását okozhatják, ami váratlan vészhelyzet vezethet.
9. Ne használjon csiszolókorongokat ezzel a fűrésszel. A fűrészt kizárólag fűrészlapokkal való használatra tervezték, és a csiszolókorongok használata nem biztonságos körülményekhez vezethet. A csiszolókorongok eltörhetnek vagy befolyásolhatják a fűrész működését, ami személyi sérülésekhez vezethet.

A BIZTONSÁGOS MUNKAVÉGZÉS FELTÉTELEI AZ ALSÓ VÉDŐBURKOLATTAL

1. Használat előtt ellenőrizze az alsó védőburkolat megfelelő működését. Győződjön meg arról, hogy az alsó védőburkolat elakadás nélkül nyílik és záródik. Soha ne rögzítse azt nyitott helyzetében, mert a védőburkolat nem megfelelő működése növeli a fűrészlappal való érintkezés és a sérülések kockázatát.
2. A fűrész leesése esetén a védőburkolat eldeformálódhat. Ellenőrizze azt a védőburkolat fogantyújával, és győződjön meg arról, hogy az szabadon mozog, és nem ér hozzá a fűrészlaphoz vagy a fűrész más részeihez. Ezt az ellenőrzést minden alkalommal el kell végezni, amikor a dőlésszöget és a vágásmélységet változtatja meg.
3. Csak kivételes esetekben nyissa ki kézzel az alsó védőburkolatot, pl. merülő vagy összetett vágás során. Ezekben az esetekben használja a védőburkolat fogantyúját, és azonnal engedje el a fogantyút, amikor a fűrészlap elkezd belemerülni az anyagba. Minden más típusú vágásnál a védőburkolatnak automatikusan ki kell nyílnia.
4. Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, hagyja abba a munkát, és javítsa meg a szerszámot, mivel a védőburkolat sérült mechanizmusa beszorulhat, és véletlenül érintkezhet a fűrészlappal.
5. Ne hagyja a fűrészt a munkafelületen a nyitott alsó védőburkolatával. A tehetetlenség hatására mozgó fűrészlap beakadhat a munkafelületbe, ami a fűrész irányíthatatlan mozgásához vezethet, és ez veszélyes a felhasználóra és a munkahely körül tartózkodókra nézve.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Ne dugja be az ujjait vagy más testrészeit a forgácskidobó nyílásba. Sérülésveszély áll fenn a forgó fűrészlap miatt.
2. Ne végezzen fémvágást. A felhevült fémrészecskékből származó szikrák tüzet okozhatnak.
3. Munka közben ne emelje fel a fűrészt a feje fölé.
4. Ne használja a szerszámot helyhez kötött helyzetben, pl. munkapadhoz rögzítve.

A visszarúgás okai és a figyelmeztetések

A visszarúgás egy hirtelen reakció, amely a fűrészlap beakadásakor vagy elferdülésekor jelentkezik, ami a fűrész irányíthatatlan mozgásához vezethet a kezelő felé. Az elakadt vagy beszorult fűrészlap „visszarúgást" okozhat, amikor a fűrész hátrafelé lökődik. A fűrészlap elferdülése vagy hajlítása miatt a fűrészlap fogainak hátulsó éle beleakadhat a munkadarabba, és a fűrész a kezelő felé lökődik.

A visszarúgás az elektromos szerszám nem megfelelő használatának következménye, de az alábbi biztonsági intézkedések betartásával elkerülhető:

1. Fogja meg a fűrészt biztonságosan két kézzel, és soha ne álljon egy vonalban a fűrészlappal. Ez segít szabályozni a visszarúgási erőket, és megakadályozza, hogy a fűrészlap egy vonalba kerüljön a kezelővel, mivel ennek elmulasztása növeli a sérülés kockázatát, mivel a visszarúgás miatt a kezelő elveszítheti a fűrész feletti irányíthatóságot.
2. Ha a fűrészlap elakad, azonnal engedje el a bekapcsológombot, és tartsa a fűrészt a helyén, amíg a fűrészlap teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a fűrészt a munkadarabból, míg a fűrészlap forog, mivel a fűrész eltávolításának kísérlete a fűrészlap megállása előtt „visszarúgást" és a fűrész hirtelen kilökődését eredményezheti.
3. Mielőtt bekapcsolná a fűrészt, miközben az a munkadarabban van, győződjön meg arról, hogy a fűrészlap fogai nem érintkeznek az anyaggal. Ellenkező esetben a fűrész újraindításakor visszarúgás léphet fel, ami növeli annak a kockázatát, hogy a fűrész az indítás során irányíthatatlanul kilökődjön.
4. A vékony és hosszú munkadarabokat a vágási vonal mindkét oldalán rögzítse biztonságosan, hogy megakadályozza a visszarúgást. Használjon támasztékokat az anyag elhajlásának elkerülése érdekében, mivel a hosszú munkadarabok nem megfelelő rögzítése a munkadarabok elmozdulását és a fűrészlap elakadását okozhatja.
5. Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapokat. A kopott vagy nem megfelelően élezett fogak túlzott súrlódást okoznak, ami növeli a fűrészlap elakadásának és visszarúgásának kockázatát.
6. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a vágásmélység és a dőlésszög megfelelően van-e beállítva. Ezeknek a paramétereknek a működés közbeni megváltoztatása a fűrészlap elakadását és a fűrész hirtelen megrándulását okozhatja.
7. Legyen különösen óvatos, ha bemerülő vágásokat végez, vagy olyan területeken lévő vágásokat, ahol rejtett akadályok vannak. A fűrészlap rejtett tárgyakba ütközhet, ami a szerszám elakadásához és visszarúgásához vezethet.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátorok (4 Ah vagy 8 Ah) táplálják. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja a működését. A szerszámot arra szánták, hogy Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal működjön, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

FELHASZNÁLÁS

⚠ **FIGYELEM!**

A tartozékok beszerelése vagy eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és távolítsa el az akkumulátort a véletlen bekapcsolás elkerülése érdekében.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor elülső részén lévő gombot (12), és ezzel egyidejűleg vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltőnek két visszajelzője van: piros és zöld. A piros visszajelző azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Magán az akkumulátoron is lehet töltöttségjelző. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron lévő töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25%-os töltöttség.

2 LED: 50%-os töltöttség.

3 LED: 75%-os töltöttség.

4 LED: teljes töltöttség

Lépésről lépésre történő útmutatás:

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszolható töltők esetén dugja be a töltő dugóját az akkumulátor töltőcsatlakozójába. A slide-in típusú töltők esetén igazítsa a hornyokat, és ütközésig helyezze be az akkumulátort.
3. A piros visszajelző kigyullad, jelezve, hogy a töltés folyamatban van.
4. Amikor a töltés befejeződött, a zöld visszajelző kigyullad.
5. Válassza le a töltőt az akkumulátorról és húzza ki a konnektorból, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionálisan: Nyomja meg az akkumulátor töltésellenőrző gombját, hogy az akkumulátor LED-ek segítségével láthassa a töltöttségi szintet.

Az akkumulátor behelyezése

Igazítsa az akkumulátort a szerszámon lévő horonyhoz, majd csúsztassa a helyére, amíg be nem reteszelődik és be nem kattan.

Összeszerelés

A fűrészlap felszerelése vagy cseréje

1. Győződjön meg arról, hogy a fűrész minden áramforrásról le van választva, hogy elkerülje az összeszerelés közbeni véletlen bekapcsolást.
2. Rögzítse az orsót az orsó rögzítő gombjának (21) megnyomásával, hogy megakadályozza a forgását.
3. Lazítsa meg a rögzítő csavart (5) speciális kulccsal.
4. Csúsztassa a mozgatható védőburkolatot (1) úgy, hogy az teljesen beleilleszkedjen a rögzített védőburkolatba (2).
5. Távolítsa el a régi fűrészlapot (ha cseréli), és szerelje fel a rögzítő alátétet (4) az orsóra.
6. Szerelje fel az új fűrészlapot (6), ügyelve arra, hogy forgásiránya megfeleljen a körfűrész testén lévő nyíliaknak.
7. Szerelje fel a rögzítő alátétet (4) az új fűrészlapra.
8. Rögzítse a fűrészlapot a rögzítő csavar (5) meghúzásával a speciális kulccsal.
9. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a fűrészlap stabilitását, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően van-e felszerelve, és nincs-e holtjáték.

A párhuzamos ütköző felszerelése

1. Keresse meg a párhuzamos ütközőhöz való furatot (8) az alaplapon.
2. Helyezze be a párhuzamos ütközőt a furatba, és állítsa be a helyzetét a kívánt szélességre, attól függően, hogy milyen távolságot szeretne tartani a munkadarab szélétől.
3. Rögzítse a párhuzamos ütközőt a párhuzamos ütköző rögzítő csavarjának (20) meghúzásával, hogy biztonságosan rögzítse és megakadályozza, hogy vágás közben elmozduljon.

A vágás dőlésszögének beállítása

1. Keresse meg a fűrész elején található dőlésszög-rögzítő csavart (18).
2. Lazítsa meg a csavarokat az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva.
3. Állítsa be a kívánt dőlésszöget úgy, hogy a fűrészt a kívánt helyzetbe dönti, a pontosság érdekében a dőlésszög-skála (19) segítségével
4. Húzza meg a dőlésszög-rögzítő csavarokat az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, hogy a fűrészlapot a kiválasztott dőlésszögben rögzítse.
5. A vágás megkezdése előtt ellenőrizze újra a beállítást, hogy győződjön meg arról, hogy a dőlésszög rögzített és stabil.

A vágásmélység beállítása

1. Keresse meg a vágásmélység beállító kart (13), amely az alaplap (7) közelében található.
2. Lazítsa meg a vágásmélység beállító kart a kioldáshoz húzással.
3. A vágásmélység beállításához emelje fel vagy engedje le az alaplapot, ügyelve arra, hogy a fűrészlap kissé túlnyúljon a munkadarab vastagságán.
4. A beállítás rögzítéséhez rögzítse a vágásmélység beállító kart az eredeti helyzetbe való visszahelyezésével.
5. A vágás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a vágásmélység megfelelően van beállítva, a kar biztonságosan van rögzítve, és a fűrészlap megfelelő távolságra áll ki.

Kapcsolási művelet

⚠ **FIGYELEM!**

A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a Be-/Ki kapcsoló megfelelően működik-e. Elengedés után a Be-/Ki kapcsolónak könnyen vissza kell térnie „KI" állásba.

1. Nyomja meg a biztonsági gombot (16) a bekapcsoló gomb feloldásához. Ez a lépés megakadályozza a fűrész véletlen bekapcsolását.
2. Kapcsolja be a fűrészt a bekapcsoló gomb (17) megnyomásával. A gombot működés közben tartsa lenyomva.
3. A PCA20 modellnél lehetőség van a sebesség beállítására a bekapcsoló gomb megnyomásával.
4. A fűrész kikapcsolásához engedje fel a bekapcsoló gombot (17). A szerszám elkezd leállni, és a kapcsolónak automatikusan vissza kell térnie a „kikapcsolt" helyzetbe.

A fűrész használata

1. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület tiszta, jól megvilágított és rendezett. Rögzítse a munkadarabot stabil felületre, hogy megakadályozza az elmozdulását vágás közben.
2. Helyezze a fűrészt a munkadarabra úgy, hogy az alaplap (7) vízszintesen legyen. Igazítsa a fűrészlapot a vágási vonalhoz.
3. Miután a fűrészt a helyére állította, kapcsolja be, és hagyja, hogy a fűrészlap elérje teljes sebességét, mielőtt elkezdi a vágást. Ez elősegíti a simább és pontosabb vágás elvégzését, és csökkenti a fűrészlap beszorulásának vagy az anyagban való elakadásának kockázatát.
4. Vezesse a fűrészt a kívánt vonal mentén egyenletes, ellenőrzött mozdulatokkal, hagyva, hogy a fűrészlap túlzott erő kifejtése nélkül végezze el a munkáját. Hosszirányú vágáshoz szerelje fel és használja a párhuzamos ütközőt (20) a nagyobb pontosság és irányíthatóság érdekében.
5. A vágás befejezése után engedje el a bekapcsoló gombot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt felemeli a fűrészt a munkadarabról. Kerülje a fűrész felemelését, miközben a fűrészlap még forog, hogy elkerülje a visszarúgás kockázatát.
6. Válassza le a fűrészt az áramforrásról, hagyja lehűlni, ha szükséges, és távolítson el minden törmeléket vagy port a fűrészlapról és a fűrész alkatrészeiről. Tárolás előtt ellenőrizze a szerszámot kopás vagy karbantartási igény szempontjából.

A párhuzamos ütköző használata

1. Helyezze a fűrészt úgy, hogy az alaplap laposan feküdjön a munkadarabon, és igazítsa a párhuzamos ütközőt az anyag széléhez. Az ütköző az él követésével segít az egyenes és egyenletes vágás fenntartásában.
2. Az elhelyezés után kapcsolja be a fűrészt, és hagyja, hogy a fűrészlap elérje teljes sebességét. Ezután vezesse a fűrészt a megjelölt vonal mentén úgy, hogy a párhuzamos ütköző a munkadarab szélétől egyenletes távolságot tartson.
3. Finom, egyenletes nyomást gyakoroljon a párhuzamos ütköző felé, a vágási vonal mentén haladva. Ez segít a fűrésznek a kívánt pályán maradni, biztosítva a sima és pontos vágást.
4. A vágás befejezése után engedje el a bekapcsoló gombot, és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt leemeli a fűrészt a munkadarabról.

Lézer használata (csak PCA28 modell esetén)

A lézer bekapcsolásához nyomja meg a lézermodul gombját. Helyezze a fűrészt a tervezett vágás kiindulópontjára, és igazítsa a lézersugarat a tervezett vágási vonalhoz. Vágáskor ügyeljen arra, hogy a lézersugár egy vonalban maradjon, biztosítva a fűrész pontos vezetését.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és le van választva a hálózatról.

Fűrész tisztítása

Minden használat után válassza le a fűrészt az áramforrásról, és hagyja teljesen lehűlni. Egy puha kefével vagy kendővel távolítsa el a fűrészlapról, az alaplapról és a szellőzőnyílásokról a fűrészport, a törmeléket és a bármilyen lerakódásokat. Kerülje az agresszív vegyszerek vagy oldószerek használatát, amelyek károsíthatják a szerszámot.

A fűrészlap ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a fűrészlapot a kopás, tompaság vagy sérülés jeleinek szempontjából. Cserélje ki a fűrészlapot, ha tompa vagy töredezett fogakat észlel, mivel a sérült fűrészlap ronthatja a vágási teljesítményt és a biztonságot.

Tárolás

Tárolja a fűrészt száraz és tiszta helyen, távol a közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől. Ha lehetséges, használjon védőtokot vagy dobozt, hogy megakadályozza a por felhalmozódását, és védje a szerszámot a nedvességtől. Tartsa a fűrészt biztonságos, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.

Rendszeres ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze az összes csavart és csatlakozást, hogy megbizonyosodjon azok biztonságos meghúzásáról és rögzítéséről. A meglazult kötőelemek csökkenthetik a szerszám teljesítményét és befolyásolhatják munkavégzés biztonságát.

A szerszám biztonságos és megbízható működése érdekében ne feledje, hogy a javításokat, karbantartásokat és beállításokat csak hivatalos szervizközpontokban, kizárólag eredeti pótalkatrészek és fogyóeszközök felhasználásával szabad elvégezni.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii şi ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminaţi unelte electrice şi acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminaţi baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcaţi baterie complet atunci când lucraţi cu dispozitivul, scoateţi-o, apoi înfăşuraţi bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie şi elimina părţile ei. Eliminaţi în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru ţările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice şi electronice utilizate şi legislaţie naţională în vigoare, precum şi în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii şi dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârşitul ciclului lor de viaţă sunt supuşi colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice şi electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător şi sănătatea umană datorită prezenţei posibile a substanţelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó

maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ
ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА PCA20, PCA28, PCA32 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PCA20	PCA28	PCA32
Тип двигателя	Бесщеточный	Щеточный	Бесщеточный
Номинальное напряжение (В постоянное)	20	20	20
Скорость на холостом ходу (мин$^{-1}$)	0-5200	4500	5200
Диаметр пильного диска (мм)	185	165	165
Посадочный диаметр (мм)	25.4	20	20
Количество зубьев	40	24	24
Максимальная высота пропила (мм) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Размеры опорной плиты (мм)	170x300	130x255	131x277
Внутренний / внешний диаметр пылеотвода (мм)	36/41	35/40	35/40
Плавный пуск	+	-	+
Подсветка рабочей зоны	+	+	-
Лазер	-	+	-
Значения уровня шума, определенные в соответствии с EN 62841-2-5:			
Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А)) Гарантированный уровень звуковой мощности (дБ(А))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Полные значения вибрации и погрешность K, определенные в соответствии с EN 62841-2-5:			
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Уровень защиты	IPX0	IPX0	IP20
Класс защиты	III	III	III
Вес EPTA (с аккумулятором 4 Ач) (кг)	3.675	2.97	3.6
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	3.035	2.335	2.8
Вес (включая аксессуары) (кг)	3.9	2.9	3.2
Аккумулятор (в комплект не входит)			
Номинальное напряжение (В постоянное)	20		
Вес EPTA (с аккумулятором 4 Ач) (кг)	Li-ion		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	4.0 / 8.0		
Зарядное устройство (в комплект не входит)			
Входное напряжение (В переменное) Частота (Гц)	220-240/50		
Номинальная мощность (Вт)	45		
Выходное напряжение (В постоянное)	20		
Выходной ток (А)	1.8		
Класс защиты	II		
Лазер (PCA28)			
Длина волны (нм)	-	650	-
Мощность (мВт)	-	<5	-
Класс	-	2	-

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Подвижный защитный кожух
2. Неподвижный защитный кожух
3. Ручка для открытия подвижного кожуха
4. Прижимная шайба пильного диска
5. Прижимной винт
6. Пильный диск
7. Опорная плита
8. Отверстие для параллельного упора
9. Корпус двигателя
10. Патрубок для удаления пыли
11. Основная рукоятка
12. Дополнительная рукоятка
13. Рычаг регулировки глубины
14. Подсветка рабочей зоны
    а. Лазер
15. Аккумулятор/отсек для аккумулятора
16. Кнопка предохранителя
17. Кнопка включения
18. Винт регулировки угла наклона
19. Шкала угла наклона
20. Винт регулировки параллельного упора
21. Фиксатор шпинделя
22. Шкала глубины

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Циркулярная пила
3. Специальный ключ
4. Параллельный упор

**** Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.***

Аккумуляторные циркулярные пилы Procraft PCA20, PCA28 и PCA32 — это универсальные и надежные инструменты, предназначенные для эффективной распиловки древесины в домашних и DIY-проектах. Эти пилы обеспечивают точные и чистые резы, что делает их идеальными для таких задач, как изготовление мебели, ремонт и другие бы-

товые работы.

Благодаря эргономичным рукояткам и интуитивно понятной системе регулировки угла наклона и глубины реза, обе модели обеспечивают удобство и комфорт при эксплуатации. Аккумуляторный дизайн улучшает мобильность и удобство, а подвижный и неподвижный защитные кожухи повышают безопасность, защищая пользователя от возможных травм.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.



Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц древесины.



Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия



Гарантированный уровень звуковой мощности.



Это устройство использует лазер класса 2 с максимальной выходной мощностью до 5 милливатт (мВт). Избегайте прямого попадания лазерного луча в глаза, так как это может нанести вред. Не смотрите прямо на луч и не используйте оптические приборы для его наблюдения. Работайте с осторожностью.

ОСОБЕННЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ

УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

1. Не допускайте попадания рук в зону пиления и не прикасайтесь к пильному диску. Держите вторую руку на дополнительной рукоятке или корпусе двигателя. Удержание пилы обеими руками помогает защитить их от пореза пильным диском. При попадании руки в зону пиления можно получить серьезные травмы от вращающегося пильного диска.
2. Держите руки не ниже обрабатываемой детали. Защитный кожух не способен защитить от контакта с пильным диском снизу заготовки, что может привести к случайному соприкосновению руки с диском и травмам.
3. Регулируйте глубину пропила в зависимости от толщины обрабатываемой детали. Пильный диск должен выступать из обрабатываемой детали не более чем на полную высоту зуба. Неправильная настройка глубины может привести к заклиниванию диска, что увеличивает риск «отдачи» и потери контроля над пилой.
4. Не удерживайте распиливаемую деталь в руках или на коленях. Закрепляйте ее на устойчивой подставке. Это важно для минимизации риска контакта с пильным диском и уменьшения опасности при его заклинивании. Незакрепленная деталь может сместиться, что повысит вероятность заклинивания и «отдачи».
5. Удерживайте пилу только за изолированные поверхности захвата при возможном контакте с проводкой. В случае касания с электропроводкой металлические части пилы могут оказаться под напряжением, что опасно для оператора, поскольку возможен удар электрическим током при работе с неисолированными участками пилы.
6. При продольной распиловке всегда используйте упор или прямую направляющую планку. Это увеличивает точность и снижает риск заклинивания. Отсутствие направляющей повышает риск заклинивания диска, что может привести к потере контроля над пилой.
7. Используйте пильные диски подходящего размера и с правильным посадочным отверстием. Неподходящие диски могут вибрировать и вызывать потерю контроля над пилой. Использование неподходящих дисков приводит к биению и нестабильной работе, что опасно при высоких оборотах.
8. Не применяйте поврежденные или неподходящие шайбы и винты для крепления пильного диска. Эти элементы разработаны специально для данной пилы для обеспечения безопасности. Неверные крепежные элементы могут ослабить диск и вызвать его смещение, что приведет к непредвиденной аварийной ситуации.
9. Не используйте абразивные круги с этой пилой. Пила предназначена только для работы с пильными дисками, а использование абразивных кругов может привести к небезопасным условиям. Абразивные круги могут сломаться или повлиять на работу пилы, что может привести к травмам.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ С НИЖНИМ ЗАЩИТНЫМ КОЖУХОМ

1. Перед использованием проверяйте исправность нижнего защитного кожуха. Убедитесь, что нижний кожух открывается и закрывается без заеданий. Никогда не фиксируйте его в открытом положении, так как неправильная работа защитного кожуха увеличивает риск контакта с пильным диском и травм.
2. При падении пилы кожух может деформироваться. Проверьте его, используя ручку кожуха, и убедитесь, что он двигается свободно и не касается диска или других частей пилы. Эту проверку необходимо проводить при каждом изменении угла и глубины реза.
3. Открывать нижний кожух вручную можно только в исключительных случаях, например, при выполнении погружного или сложного реза. В этих случаях необходимо использовать ручку кожуха и сразу же отпустить её после того, как диск начнет погружаться в материал. При всех остальных видах резки кожух должен открываться автоматически.
4. Проверяйте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если кожух и пружина не работают нормально, отложите работу и выполните обслуживание инструмента, поскольку поврежденный механизм кожуха может заедать и привести к случайному контакту с диском.
5. Не оставляйте пилу на рабочей поверхности с незакрытым нижним защитным кожухом. Пильный диск, движущийся по инерции, может зацепить поверхность и привести к неконтролируемому движению пилы, что представляет опасность для пользователя и окружающих.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не засовывайте пальцы или другие части тела в отверстие для выброса стружки. Существует риск получения травмы от вращающегося пильного диска.
2. Не выполняйте резку металлов. Искры от разогретых металлических частиц могут привести к возгоранию.
3. Не поднимайте пилу над головой во время работы.
4. Не используйте инструмент в стационарном положении, например, прикрепляя его к верстаку.

Причины отдачи и предупреждения

Отдача — это внезапная реакция, возникающая при блокировании или перекосе пильного диска, что может привести к неконтролируемому движению пилы в сторону оператора. Заклинивание диска или ограничение его хода может вызвать «отдачу», при которой пила отбрасывается назад. Перекос или изгиб пильного диска приводит к тому, что задняя кромка зубьев диска может зацепиться за заготовку,

вызывая выброс пилы в сторону оператора.

Отдача – это следствие неправильного использования электроинструмента, но её можно избежать, соблюдая следующие меры предосторожности:

1. Надежно удерживайте пилу обеими руками и находитесь в стороне от линии диска. Это помогает контролировать силы отдачи и предотвращает попадание пилы на одну линию с оператором, так как пренебрежение этим правилом увеличивает риск травмы, поскольку при отдаче оператор может потерять контроль над пилой.
2. При заклинивании диска немедленно отпустите кнопку включения и держите пилу на месте до полной остановки диска. Не извлекайте пилу из распила, пока диск не перестанет вращаться, поскольку попытка извлечения пилы до остановки диска может привести к «отдаче» и внезапному выбросу пилы.
3. Перед включением пилы, находящейся в заготовке, убедитесь, что зубья диска не соприкасаются с материалом. В противном случае при повторном пуске пилы может произойти «отдача», и это увеличивает риск неконтролируемого выброса пилы при запуске.
4. Надежно фиксируйте тонкие и длинные заготовки с обеих сторон линии реза, чтобы предотвратить отдачу. Используйте опоры, чтобы избежать прогиба материала, поскольку неправильное закрепление длинных деталей может привести к их смещению и заклиниванию диска.
5. Не используйте затупленные или поврежденные пильные диски. Изношенные или неправильно заточенные зубья создают чрезмерное трение, что увеличивает риск заклинивания диска и отдачи.
6. Перед началом работы убедитесь, что глубина и угол реза настроены правильно. Изменение этих параметров во время работы может привести к заклиниванию диска и резкому рывку пилы.
7. Будьте особенно осторожны при выполнении погружных резов или резов в местах с невидимыми препятствиями. Диск может наткнуться на скрытые объекты, что приведет к заклиниванию и отдаче инструмента.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку (12) на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Установка аккумулятора

Совместите аккумуляторную батарею с пазом на инструменте, а затем вставьте ее на место до фиксации и щелчка.

Сборка

Установка или замена пильного диска

1. Убедитесь, что пила отключена от любого источника питания, чтобы предотвратить случайное включение во время сборки.
2. Заблокируйте шпиндель, нажав кнопку фиксации шпинделя (21), чтобы предотвратить его вращение.
3. Ослабьте прижимной винт (5) с помощью специального ключа. Поверните его в ту же сторону, что и направление вращения диска, указанное на кожухе.
4. Передвиньте подвижный кожух (1) так, чтобы он полностью вошёл в защитный кожух (2).
5. Снимите старый диск (если производится замена) и установите прижимную шайбу (4) на шпиндель.
6. Установите новый пильный диск (6), убедившись, что направление его вращения соответствует стрелкам на корпусе пилы.
7. Установите прижимную шайбу (4) поверх нового диска.
8. Закрепите диск, затянув прижимной винт (5) с помощью специального ключа. Поверните винт в сторону, противоположную направлению вращения диска, указанному на кожухе.
9. Проверьте устойчивость диска, чтобы убедиться, что он установлен правильно и не имеет люфта перед началом работы.

Установка параллельного упора

1. Найдите отверстие для параллельного упора (8) на опорной плите.
2. Вставьте параллельный упор в отверстие, отрегулировав его положение на нужную ширину в зависимости от расстояния, которое вы хотите поддерживать от края обрабатываемой детали.
3. Зафиксируйте параллельный упор, затянув винт фиксации параллельного упора (20), чтобы надежно закрепить его и предотвратить смещение во время резки.

Настройка угла наклона реза

1. Найдите винт фиксации угла наклона (18), расположенный спереди пилы.
2. Ослабьте винты, повернув их против часовой стрелки.
3. Установите необходимый угол, наклонив пилу в требуемое положение, используя шкалу угла наклона (19) для точности.
4. Затяните винты фиксации угла наклона, повернув их по часовой стрелке, чтобы закрепить диск под выбранным углом.
5. Проверьте установку еще раз, чтобы убедиться, что угол зафиксирован и стабилен перед началом резки.

Настройка глубины реза

1. Найдите рычаг регулировки глубины (13), расположенный рядом с опорной плитой (7).
2. Ослабьте рычаг регулировки глубины, потянув его, чтобы разблокировать.
3. Поднимите или опустите опорную плиту, чтобы отрегулировать глубину пильного диска, установив его так, чтобы диск слегка выступал за толщину обрабатываемой детали.
4. Зафиксируйте рычаг регулировки глубины, вернув его в исходное положение, чтобы закрепить настройку глубины.
5. Проверьте настройку глубины, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована и диск выступает на нужное расстояние перед началом резки.

Операция включения

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность выключателя. После его отпускания выключатель должен легко возвращаться в положение "Выключено".

1. Нажмите кнопку предохранителя (16), чтобы разблокировать кнопку включения. Этот шаг предотвращает случайное включение пилы.
2. Включите пилу, нажав кнопку включения (17). Удерживайте кнопку нажатой во время работы.
3. Для модели PCA20 возможна регулировка оборотов силой нажатия на кнопку включения.
4. Для отключения пилы отпустите кнопку включения (17). Ин-

струмент начнет останавливаться, и выключатель должен автоматически вернуться в положение "Выключено".

Использование пилы

1. Убедитесь, что рабочая зона чистая, хорошо освещена и не загромождена. Закрепите обрабатываемую деталь на устойчивой поверхности, чтобы предотвратить её перемещение во время резки.
2. Поставьте пилу на обрабатываемую деталь так, чтобы опорная плита (7) располагалась ровно. Совместите пильный диск с линией реза.
3. После того как пила расположена, включите её и дайте диску набрать полную скорость перед началом реза. Это помогает выполнить более плавный и точный рез, снижая риск заедания или заклинивания диска в материале.
4. Ведите пилу по намеченной линии плавными, контролируемыми движениями, позволяя диску выполнять работу без приложения чрезмерного усилия. Для продольного реза установите и используйте параллельный упор (20) для большей точности и контроля.
5. После завершения реза отпустите кнопку включения и дождитесь полной остановки диска перед тем, как поднять пилу с обрабатываемой детали. Избегайте подъема пилы, пока диск еще вращается, чтобы предотвратить риск отдачи.
6. Отключите пилу от источника питания, дайте ей остыть при необходимости и удалите с диска и компонентов пилы остатки мусора или пыли. Проверьте инструмент на предмет износа или необходимости обслуживания перед хранением.

Использование параллельного упора

1. Установите пилу так, чтобы опорная плита лежала ровно на обрабатываемой детали, и совместите параллельный упор с краем материала. Упор поможет поддерживать ровный и прямой рез, следуя вдоль кромки.
2. После установки включите пилу и дайте диску набрать полную скорость. Затем ведите пилу по намеченной линии, позволяя параллельному упору поддерживать равномерное расстояние от края обрабатываемой детали.
3. Прилагайте мягкое, равномерное давление в сторону параллельного упора, продвигаясь по линии реза. Это поможет пиле оставаться на нужной траектории, обеспечивая ровный и точный рез.
4. После завершения реза отпустите кнопку включения и дождитесь полной остановки диска, прежде чем поднять пилу с обрабатываемой детали.

Использование лазера (только PCA28)

Чтобы включить лазер, нажмите кнопку на лазерном модуле. Поместите пилу в начальную точку планируемого реза и совместите лазерный луч с предполагаемой линией реза. Во время резки следите, чтобы луч лазера оставался на линии, обеспечивая точное ведение пилы.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда убедитесь, что инструмент выключен и отключен от источника питания перед выполнением любых профилактических работ.

Очистка пилы

После каждого использования отключайте пилу от источника питания и дайте ей полностью остыть. Используйте мягкую щетку или ткань, чтобы удалить опилки, мусор и любые накопления с пильного диска, опорной плиты и вентиляционных отверстий. Избегайте использования агрессивных химикатов или растворителей, которые могут повредить инструмент.

Проверка пильного диска

Регулярно проверяйте пильный диск на наличие признаков износа, затупления или повреждений. Замените диск, если вы заметите тупые или сколотые зубья, так как поврежденный диск может ухудшить производительность резки и безопасность.

Хранение

Храните пилу в сухом и чистом месте, вдали от прямых солнечных лучей и экстремальных температур. По возможности используйте защитный чехол или коробку, чтобы предотвратить накопление пыли и защитить инструмент от влаги. Держите пилу в безопасном месте, вне досягаемости детей.

Периодическая проверка

Регулярно проверяйте все винты, болты и соединения, чтобы убедиться в их надежной затяжке и фиксации. Неплотные крепления могут снизить производительность инструмента и повлиять на безопасность при работе.

Для безопасной и надёжной работы инструмента помните, что ремонт, техническое обслуживание и регулировка должны производиться в авторизованных сервисных центрах с использованием только оригинальных запасных частей и расходных материалов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

Li-ion

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА

ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА PCA20, PCA28, PCA32 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PCA20	PCA28	PCA32
Тип двигуна	Безщітковий	Щітковий	Безщітковий
Номінальна напруга (В постійного струму)	20	20	20
Швидкість на холостому ходу (хв$^{-1}$)	0-5200	4500	5200
Діаметр пильного диска (мм)	185	165	165
Посадковий діаметр (мм)	25.4	20	20
Кількість зубів	40	24	24
Максимальна висота пропилу (мм) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35

Розміри опорної плити (мм)	170x300	130x255	131x277
Внутрішній / зовнішній діаметр патрубка для відведення стружки (мм)	36/41	35/40	35/40
Плавний пуск	+	-	+
Підсвітка робочої зони	+	+	-
Лазер	-	+	-
Значення рівня шуму, визначені відповідно до EN 62841-2-5:			
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А)) Гарантований рівень звукової потужності (дБ(А))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Загальні значення вібрації та похибка K, визначені відповідно до EN 62841-2-5:			
Рівень вібрації (м/с²) Похибка K (м/с²)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Рівень захисту	IPX0	IPX0	IP20
Клас захисту	III	III	III
Вага EPTA (з акумулятором 4 А·год) (кг)	3.675	2.97	3.6
Вага інструмента без акумулятора (кг)	3.035	2.335	2.8
Вага (включно з аксесуарами) (кг)	3.9	2.9	3.2
Акумулятор (не входить до комплекту)			
Номінальна напруга (В постійного струму)	20		
Тип акумулятора	Li-ion		
Ємність (А·год)	4.0 / 8.0		
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)			
Вхідна напруга (В змінного струму) Частота (Гц)	220-240/50		
Номінальна потужність (Вт)	45		
Вихідна напруга (В постійного струму)	20		
Вихідний струм (А)	1.8		
Клас захисту	II		
Лазер (PCA28)			
Довжина хвилі (нм)	-	650	-
Потужність (мВт)	-	<5	-
Клас	-	2	-

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлені рівні вібрації та шуму відповідають основним галузям застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими приладдями або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрацій можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрацій будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, вказані в цьому інформаційному аркуші. Ці рівні звуку та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим і для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Рухомий захисний кожух
2. Нерухомий захисний кожух
3. Ручка для відкриття рухомого кожуха
4. Затискна шайба пильного диска
5. Затискний гвинт
6. Пильний диск
7. Опорна плита
8. Отвір для паралельного упору
9. Корпус двигуна
10. Патрубок для видалення пилу
11. Основна рукоятка
12. Додаткова рукоятка
13. Ричаг регулювання глибини
14. Підсвітка робочої зони
    а. Лазер
15. Акумулятор/відсік для акумулятора
16. Кнопка запобіжника
17. Кнопка ввімкнення
18. Гвинт регулювання кута нахилу
19. Шкала кута нахилу
20. Гвинт регулювання паралельного упору
21. Фіксатор шпинделя
22. Шкала глибини

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ*

1. Інструкція користувача
2. Циркулярна пила
3. Спеціальний ключ
4. Паралельний упор

Будь ласка, зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни покупки. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.

Акумуляторні циркулярні пилки Procraft PCA20, PCA28 та PCA32 — це універсальні та надійні інструменти, призначені для ефективного розпилювання деревини в домашніх умовах і DIY-проєктах. Ці пилки забезпечують точні та чисті розрізи, що робить їх ідеальними для таких завдань, як виготовлення меблів, ремонт та інші побутові роботи.

Завдяки ергономічним руків'ям і зрозумілій системі регулювання кута нахилу та глибини різання, обидві моделі забезпечують зручність і комфорт у використанні. Акумуляторний дизайн підвищує мобільність і зручність, а рухомий і нерухомий захисні кожухи підвищують безпеку, захищаючи користувача від можливих травм.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною.** Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток та тирси.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок деревини.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійськй знак відповідності.



Український знак відповідності.



Гарантований рівень звукової потужності





У цьому пристрої використовується лазер класу 2 з максимальною вихідною потужністю до 5 міліват (мВт). Уникайте прямого потрапляння лазерного променю у вічі, оскільки це може завдати шкоди. Не дивіться на промінь та не дивіться на нього через оптичні прилади. Працюйте з обережністю.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНИХ ПИЛ

ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОНАННІ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

1. Не допускайте потрапляння рук у зону пиляння та не торкайтеся пильного диска. Тримайте другу руку на додатковій рукоятці або корпусі двигуна. Утримання пилки обома руками допомагає захистити їх від порізу пильним диском. Потрапляння руки в зону пиляння може призвести до серйозних травм від обертового диска.
2. Тримайте руки не нижче оброблюваної деталі. Захисний кожух не здатний захистити від контакту з пильним диском знизу заготовки, що може призвести до випадкового торкання руки до диска та травм.
3. Регулюйте глибину пропилу відповідно до товщини оброблюваної деталі. Пильний диск повинен виступати з оброблюваної деталі не більше, ніж на повну висоту зубця. Неправильне налаштування глибини може призвести до заклинювання диска, що збільшує ризик «віддачі» та втрати контролю над пилкою.
4. Не утримуйте оброблювану деталь у руках або на колінах. Закріплюйте її на стійкій підставці. Це важливо для мінімізації ризику контакту з пильним диском і зменшення небезпеки при його заклинюванні. Незакріплена деталь може зміститися, що підвищує ймовірність заклинювання та «віддачі».
5. Тримайте пилку тільки за ізольовані поверхні захоплення при можливому контакті з проводкою. У разі торкання до електропроводки металеві частини пилки можуть опинитися під напругою, що є небезпечним для оператора, оскільки можливий удар електричним струмом при роботі з неізольованими частинами пилки.
6. При поздовжньому пилянні завжди використовуйте упор або пряму направляючу планку. Це підвищує точність і знижує ризик заклинювання. Відсутність направляючої підвищує ризик заклинювання диска, що може призвести до втрати контролю над пилкою.
7. Використовуйте пильні диски відповідного розміру та з правильним посадковим отвором. Невідповідні диски можуть вібрувати та призвести до втрати контролю над пилкою. Використання невідповідних дисків призводить до биття та нестабільної роботи, що небезпечно при високих обертах.
8. Не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби та гвинти для кріплення пильного диска. Ці елементи спеціально розроблені для цієї пилки з метою забезпечення безпеки. Невідповідні кріплення можуть послабити диск і викликати його зміщення, що може призвести до непередбачуваної аварійної ситуації.
9. Не використовуйте абразивні круги з цією пилкою. Пилка призначена тільки для роботи з пильними дисками, а використання абразивних кругів може призвести до небезпечних умов. Абразивні круги можуть зламатися або вплинути на роботу пилки, що може призвести до травм.

УМОВИ БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ З НИЖНІМ ЗАХИСНИМ КОЖУХОМ

1. Перед використанням перевіряйте справність нижнього захисного кожуха. Переконайтеся, що нижній кожух відкривається і закривається без заїдань. Ніколи не фіксуйте його у відкритому положенні, оскільки неправильна робота захисного кожуха підвищує ризик контакту з пильним диском та травм.
2. Якщо пилка впала, кожух може деформуватися. Перевірте його рух, використовуючи ручку кожуха, і переконайтеся, що він вільно переміщується і не торкається диска або інших частин пилки. Цю перевірку необхідно виконувати щоразу після зміни кута або глибини різу.
3. Відкривати нижній кожух вручну можна тільки в виняткових випадках, наприклад, при виконанні заглибного або складного різу. У таких ситуаціях використовуйте ручку кожуха і відпустіть її одразу після того, як диск почне заглиблюватися в матеріал. Для всіх інших видів різу кожух повинен відкриватися автоматично.
4. Перевіряйте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо кожух і пружина не працюють нормально, відкладіть роботу та виконайте обслуговування інструмента, оскільки пошкоджений механізм кожуха може заїдати та призвести до випадкового контакту з диском.
5. Не залишайте пилку на робочій поверхні з незакритим нижнім захисним кожухом. Пильний диск, який продовжує обертатися за інерцією, може зачепити поверхню і призвести до неконтрольованого руху пилки, що становить небезпеку для користувача та оточуючих.

ДОДАТКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Не засовуйте пальці або інші частини тіла у отвір для викиду тирси. Існує ризик отримання травми від обертового пильного диска.
2. Не виконуйте різання металів. Іскри від розігрітих металевих частинок можуть спричинити займання.
3. Не підіймайте пилку над головою під час роботи.
4. Не використовуйте інструмент у стаціонарному положенні, наприклад, закріплюючи його на верстаті.

Причини віддачі та попередження

Віддача — це раптова реакція, яка виникає при блокуванні або перекосі пильного диска і може призвести до неконтрольованого руху пилки в бік оператора. Заклинювання диска або обмеження його ходу може викликати «віддачу», при якій пилку відкидає назад. Перекіс або вигин пильного диска призводить до того, що задня кромка зубців диска може зачепитися за заготовку, викликаючи відкидання пилки в бік оператора.

1. Надійно утримуйте пилку обома руками та перебувайте збоку від лінії диска. Це допомагає контролювати сили віддачі та запобігає потраплянню пилки на одну лінію з оператором. Недотримання цього правила підвищує ризик травми, оскільки при віддачі оператор може втратити контроль над пилкою.
2. При заклинюванні диска негайно відпустіть кнопку ввімкнення та тримайте пилку на місці до повної зупинки диска. Не виймайте пилку з пропилу, доки диск не припинить обертання, оскільки спроба вийняти пилку до зупинки диска може призвести до «віддачі» та раптового відкидання пилки.
3. Перед ввімкненням пилки, що знаходиться в заготовці, переконайтеся, що зубці диска не торкаються матеріалу. Інакше при повторному запуску пилки може статися «віддача», що збільшує ризик неконтрольованого відкидання пилки під час запуску.
4. Надійно фіксуйте тонкі та довгі заготовки з обох боків лінії різу, щоб запобігти віддачі. Використовуйте опори, щоб уникнути прогину матеріалу, оскільки неправильне закріплення довгих деталей може призвести до їхнього зміщення та заклинювання диска.
5. Не використовуйте затуплені або пошкоджені пильні диски. Зношені або неправильно заточені зубці створюють надмірне тертя, що підвищує ризик заклинювання диска та віддачі.
6. Перед початком роботи переконайтеся, що глибина та кут різу налаштовані правильно. Зміна цих параметрів під час роботи може призвести до заклинювання диска та різкого ривка пилки.
7. Будьте особливо обережні при виконанні заглибних різів або різів у місцях із невидимими перешкодами. Диск може натрапити на приховані об'єкти, що спричинить його заклинювання та віддачу інструмента.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (4 Ач або 8 Ач). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент та погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, що перезаряджаються, які забезпечують стабільну і надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, та вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Видалення акумулятора

Щоб видалити акумулятор, натисніть кнопку блокування акумулятора (12) і витягніть акумулятор з інструменту.

Інструкції з зарядки акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний та зелений. Червоний індикатор показує, що відбувається зарядка, а зелений індикатор вказує на те, що зарядка завершена. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, які показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %

3 світлодіоди: заряджено 75 %

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв сумістіть пази і вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Вимкніть зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опційно: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Встановлення акумулятора

Сумістіть акумулятор з пазом на інструменті, а потім вставте його на місце до фіксації і характерного клацання.

Збірка

Встановлення або заміна пильного диска

1. Переконайтеся, що пилка відключена від будь-якого джерела живлення, щоб запобігти випадковому ввімкненню під час збірки.
2. Заблокуйте шпиндель, натиснувши кнопку фіксації шпинделя (21), щоб запобігти його обертанню.
3. Ослабте притискний гвинт (5) за допомогою спеціального ключа. Поверніть його в тому ж напрямку, що й обертання диска, вказане на кожусі.
4. Перемістіть рухомий кожух (1) так, щоб він повністю увійшов у захисний кожух (2).
5. Зніміть старий диск (якщо проводиться заміна) і встановіть притискну шайбу (4) на шпиндель.
6. Встановіть новий пильний диск (6), переконавшись, що напрямок його обертання відповідає стрілкам на корпусі пилки.
7. Встановіть притискну шайбу (4) поверх нового диска.
8. Закріпіть диск, затягнувши притискний гвинт (5) за допомогою спеціального ключа. Поверніть гвинт у напрямку, протилежному обертанню диска, вказаному на кожусі.
9. Перевірте стійкість диска, щоб переконатися, що він встановлений правильно і не має люфта перед початком роботи.

Встановлення паралельного упора

1. Знайдіть отвір для паралельного упора (8) на опорній плиті.
2. Вставте паралельний упор в отвір, відрегулювавши його положення на потрібну ширину залежно від відстані, яку ви хочете підтримувати від краю оброблюваної деталі.
3. Зафіксуйте паралельний упор, затягнувши гвинт фіксації паралельного упора (20), щоб надійно закріпити його і запобігти зміщенню під час різання.

Налаштування кута нахилу різу

1. Знайдіть гвинт фіксації кута нахилу (18), розташований спереду пилки.
2. Ослабте гвинти, повернувши їх проти годинникової стрілки.
3. Встановіть необхідний кут, нахиливши пилку в потрібне положення, використовуючи шкалу кута нахилу (19) для точності.
4. Затягніть гвинти фіксації кута нахилу, повернувши їх за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати диск під вибраним кутом.
5. Перевірте налаштування ще раз, щоб переконатися, що кут зафіксовано і він стабільний перед початком різання.

Налаштування глибини різу

1. Знайдіть важіль регулювання глибини (13), розташований поруч з опорною плитою (7).
2. Ослабте важіль регулювання глибини, потягнувши його, щоб розблокувати.
3. Підніміть або опустіть опорну плиту, щоб відрегулювати глибину пильного диска, встановивши його так, щоб диск трохи виступав за товщину обробленої деталі.
4. Зафіксуйте важіль регулювання глибини, повернувши його в початкове положення, щоб закріпити налаштування глибини.
5. Перевірте налаштування глибини, щоб переконатися, що воно надійно зафіксоване і диск виступає на потрібну відстань перед початком різання.

Операція ввімкнення

⚠ УВАГА!

Перед використанням інструмента завжди перевіряйте справність вимикача. Після його відпускання вимикач повинен легко повертатися в положення "Вимкнено".

1. Натисніть кнопку запобіжника (16), щоб розблокувати кнопку ввімкнення. Цей крок запобігає випадковому ввімкненню пилки.
2. Увімкніть пилку, натиснувши кнопку ввімкнення (17). Утримуйте кнопку натиснутою під час роботи.
3. Для моделі PCA20 можливо регулювання обертів силою натискання на кнопку ввімкнення.
4. Для вимкнення пилки відпустіть кнопку ввімкнення (17). Інструмент почне зупинятися, і вимикач повинен автоматично повернутися в положення "Вимкнено".

Використання пилки

1. Переконайтеся, що робоча зона чиста, добре освітлена та не захаращена. Закріпіть оброблювану деталь на стійкій поверхні, щоб запобігти її переміщенню під час різання.
2. Встановіть пилку на оброблювану деталь так, щоб опорна плита (7) лежала рівно. Сумістіть пильний диск з лінією різу.
3. Після встановлення пилки увімкніть її та дайте диску набрати повну швидкість перед початком різання. Це допомагає виконати плавний і точний різ, знижуючи ризик заїдання або заклинювання диска в матеріалі.
4. Ведіть пилку по наміченій лінії плавними, контрольованими рухами, дозволяючи диску виконувати роботу без надмірного зусилля. Для поздовжнього різу встановіть і використовуйте паралельний упор (20) для більшої точності та контролю.
5. Після завершення різу відпустіть кнопку ввімкнення та дочекайтеся повної зупинки диска перед тим, як піднятися пилку з обробленої деталі. Уникайте піднімання пилки, поки диск ще обертається, щоб запобігти ризику віддачі.
6. Вимкніть пилку від джерела живлення, дайте їй охолонути за потреби та очистіть диск і компоненти пилки від залишків сміття або пилу. Перевірте інструмент на предмет зношення або необхідності обслуговування перед зберіганням.

Використання паралельного упора

1. Встановіть пилку так, щоб опорна плита лежала рівно на обробленій деталі, та сумістіть паралельний упор з краєм матеріалу. Упор допоможе підтримувати рівний і прямий різ, слідуючи вздовж кромки.
2. Після встановлення увімкніть пилку та дайте диску набрати повну швидкість. Потім ведіть пилку по наміченій лінії, дозволяючи паралельному упору підтримувати рівномірну відстань від краю обробленої деталі.
3. Прикладайте м'який, рівномірний тиск у бік паралельного упора, просуваючись по лінії різу. Це допоможе пилці залишатися на потрібній траєкторії, забезпечуючи рівний і точний різ.
4. Після завершення різу відпустіть кнопку ввімкнення та дочекайтеся повної зупинки диска, перш ніж підняти пилку з обробленої деталі.

Використання лазера (тільки для PCA28)

Щоб увімкнути лазер, натисніть кнопку на лазерному модулі. Розташуйте пилу в початковій точці запланованого різу та поєднайте лазерний промінь із передбачуваною лінією різу. Під час різання стежте, щоб промінь лазера залишався на лінії, забезпечуючи точне ведення пилки.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди переконуйтесь, що інструмент вимкнений та відключений від джерела живлення перед виконанням будь-яких профілактичних робіт.

Очищення пилки

Після кожного використання вимикайте пилку від джерела живлення та дайте їй повністю охолонути. Використовуйте м'яку щітку або тканину, щоб видалити тирсу, сміття та будь-які накопичення з пиль-

ного диска, опорної плити та вентиляційних отворів. Уникайте використання агресивних хімікатів або розчинників, які можуть пошкодити інструмент.

Перевірка пильного диска

Регулярно перевіряйте пильний диск на наявність ознак зносу, затуплення або пошкоджень. Замініть диск, якщо ви помітите тупі або сколені зубці, оскільки пошкоджений диск може знизити продуктивність різання та безпеку.

Зберігання

Зберігайте пилку в сухому і чистому місці, подалі від прямих сонячних променів та екстремальних температур. По можливості використовуйте захисний чохол або коробку, щоб запобігти накопиченню пилу та захистити інструмент від вологи. Тримайте пилку в безпечному місці, поза досяжністю дітей.

Періодична перевірка

Регулярно перевіряйте всі гвинти, болти та з'єднання, щоб переконатися в їх надійному затягуванні та фіксації. Неплотні кріплення можуть знизити продуктивність інструменту та вплинути на безпеку під час роботи.

Для безпечної та надійної роботи інструменту пам'ятайте, що ремонт, технічне обслуговування та регулювання повинні проводитись у авторизованих сервісних центрах з використанням тільки оригінальних запасних частин та витратних матеріалів.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЕС, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

DE | DEUTSCH

AKKU-KREISSÄGE PCA20, PCA28, PCA32 ANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Modell	PCA20	PCA28	PCA32
Motortyp	bürstenlos	mit Kohlebürsten	bürstenlos
Nennspannung (V DC)	20	20	20
Leerlaufdrehzahl (min^{-1})	0-5200	4500	5200
Sägeblattdurchmesser (mm)	185	165	165
Aufnahmebohrung (mm)	25.4	20	20
Zähnezahl	40	24	24
Max. Schnitttiefe (mm) bei -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Abmessungen der Grundplatte (mm)	170x300	130x255	131x277
Absaugstutzen innen/außen (mm)	36/41	35/40	35/40
Sanftanlauf	+	-	+
Arbeitsbereichbeleuchtung	+	+	-
Laser	-	+	-
Geräuschemissionswerte ermittelt nach EN 62841-2-5:			
Schalldruckpegel / Gemessener Schallleistungspegel / Unsicherheit K / Garantierter Schallleistungspegel (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Schwingungsgesamtwerte und Unsicherheit K ermittelt nach EN 62841-2-5:			
Schwingungsemissionswert / Unsicherheit K (m/s^2)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Schutzart	IPX0	IPX0	IP20
Schutzklasse	III	III	III
Gewicht EPTA (mit 4-Ah-Akku) (kg)	3.675	2.97	3.6
Gewicht ohne Akku (kg)	3.035	2.335	2.8
Gewicht (mit Zubehör) (kg)	3.9	2.9	3.2
Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)			
Nennspannung (V DC)	20		
Akkutyp	Li-ion		
Kapazität (Ah)	4.0 / 8.0		
Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)			
Eingangsspannung (V AC) / Frequenz (Hz)	220-240/50		
Nennleistung (W)	45		

Ausgangsspannung (V DC)	20		
Ausgangsstrom (A)	1.8		
Schutzklasse	II		
Laser (nur PCA28)			
Wellenlänge (nm)	-	650	-
Leistung (mW)	-	<5	-
Laserklasse	-	2	-

WARNUNG: Die angegebenen Schwingungs- und Geräuschemissionswerte entsprechen den Hauptanwendungen des Werkzeugs. Wird das Werkzeug jedoch für andere Zwecke, mit anderem Zubehör oder in schlechtem Wartungszustand eingesetzt, können die Geräusch- und Schwingungswerte abweichen. Dies kann die Belastung über den gesamten Arbeitszeitraum erheblich erhöhen. Die Geräusch- und Schwingungswerte hängen von der Art der Verwendung des Elektrowerkzeugs ab und können die in diesem Informationsblatt angegebenen Werte überschreiten. Diese Werte können zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und für eine vorläufige Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Für eine genaue Abschätzung der Belastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Gesamtbelastung über den Arbeitszeitraum erheblich verringern. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners fest, wie zum Beispiel: Wartung von Werkzeug und Zubehör, Warmhalten der Hände, Verwendung von Gehörschutz und Organisation der Arbeitsabläufe.

TEILEBESCHREIBUNG (ABB. 1.1)*

1. Pendelschutzhaube
2. Feste Schutzhaube
3. Hebel zum Öffnen der Pendelschutzhaube
4. Spannflansch
5. Spannschraube
6. Sägeblatt
7. Grundplatte
8. Aufnahme für den Parallelanschlag
9. Motorgehäuse
10. Absaugstutzen
11. Haupthandgriff
12. Zusatzhandgriff
13. Feststellhebel für die Schnitttiefe
14. Arbeitsbereichbeleuchtung / a. Laser
15. Akku / Akkuschacht
16. Einschaltsperre
17. Ein-/Ausschalter
18. Feststellschraube für den Gehrungswinkel
19. Gehrungswinkelskala
20. Feststellschraube für den Parallelanschlag
21. Spindelarretierung
22. Schnitttiefenskala

LIEFERUMFANG*

1. Betriebsanleitung
2. Handkreissäge
3. Spezialschlüssel
4. Parallelanschlag

Bitte beachten Sie, dass der Verpackungsinhalt je nach Land des Kaufs unterschiedlich sein kann. Wenden Sie sich für genaue Angaben zum Inhalt Ihrer Lieferung an Ihren örtlichen Händler.

Die Akku-Handkreissägen Procraft PCA20, PCA28 und PCA32 sind vielseitige und zuverlässige Werkzeuge für das effiziente Sägen von Holz bei Heimwerker- und Ausbauarbeiten. Diese Sägen liefern präzise und saubere Schnitte und eignen sich damit für Aufgaben wie Möbelbau, Reparaturen und weitere Projekte. Dank der ergonomischen Handgriffe und der übersichtlichen Verstellung von Schnittwinkel und Schnitttiefe sind die Modelle bequem und einfach zu bedienen. Der Akkubetrieb verbessert Beweglichkeit und Komfort, während die Pendelschutzhaube und die feste Schutzhaube die Sicherheit erhöhen, indem sie den Anwender vor möglichen Verletzungen schützen.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

ZEICHEN UND SYMBOLE


Immer eine Schutzbrille tragen – schützt die Augen vor Partikeln und Sägespänen.


Staubschutzmaske tragen – verhindert das Einatmen von Holzpartikeln.


Gehörschutz tragen – schützt das Gehör vor übermäßigem Lärm.


Betriebsanleitung lesen.


Allgemeines Warnzeichen.


Entspricht den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der geltenden europäischen Richtlinien.


Eurasisches Konformitätszeichen.


Ukrainisches Konformitätszeichen.



Garantierter Schallleistungspegel.



Dieses Gerät verwendet einen Laser der Klasse 2 mit einer maximalen Ausgangsleistung von bis zu 5 Milliwatt (mW). Vermeiden Sie eine direkte Einwirkung des Laserstrahls, da dies zu Verletzungen führen kann. Blicken Sie nicht direkt in den Strahl und betrachten Sie ihn nicht mit optischen Instrumenten. Gehen Sie umsichtig vor.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE ARBEITEN

1. Halten Sie die Hände vom Schnittbereich fern und berühren Sie das Sägeblatt nicht. Halten Sie die zweite Hand am Zusatzhandgriff oder am Motorgehäuse. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, können diese nicht vom Sägeblatt verletzt werden. Gerät Ihre Hand in den Schnittbereich, können Sie sich am rotierenden Sägeblatt schwer verletzen.
2. Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unterhalb des Werkstücks nicht vor dem Sägeblatt schützen; ein unbeabsichtigter Kontakt der Hand mit dem Sägeblatt führt zu Verletzungen.
3. Stellen Sie die Schnitttiefe auf die Dicke des Werkstücks ein. Das Sägeblatt sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein. Eine falsch eingestellte Schnitttiefe kann zum Verklemmen des Sägeblattes führen und erhöht das Risiko von Rückschlag und Kontrollverlust.
4. Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein. Befestigen Sie es auf einer stabilen Unterlage. Das ist wichtig, um das Risiko eines Körperkontakts mit dem Sägeblatt und das Verklemmen des Blattes zu verringern. Ein loses Werkstück kann sich verschieben, was ein Verklemmen und einen Rückschlag wahrscheinlicher macht.
5. Halten Sie die Säge nur an den isolierten Griffflächen, wenn das Sägeblatt verborgene Leitungen treffen kann. Bei Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung können die Metallteile der Säge unter Spannung gesetzt werden, was für den Bediener gefährlich ist und zu einem elektrischen Schlag führen kann.
6. Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Parallelanschlag oder eine gerade Führung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Gefahr, dass das Sägeblatt klemmt. Eine fehlende Führung erhöht das Risiko, dass das Sägeblatt verklemmt und die Kontrolle über die Säge verloren geht.
7. Verwenden Sie Sägeblätter der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung. Ungeeignete Sägeblätter können schwingen und zum Kontrollverlust über die Säge führen. Sie verursachen Vibrationen und einen unruhigen Lauf, was bei hohen Drehzahlen

gefährlich ist.

8. Verwenden Sie zur Befestigung des Sägeblattes niemals beschädigte oder falsche Unterlegscheiben und Schrauben. Diese Teile sind speziell für diese Säge konstruiert, um deren Sicherheit zu gewährleisten. Falsche Befestigungselemente können das Sägeblatt schwächen und ein Verrutschen verursachen, was zu einer unerwarteten Gefahrensituation führt.
9. Verwenden Sie mit dieser Säge keine Schleif- oder Trennscheiben. Die Säge ist ausschließlich für den Einsatz mit Sägeblättern konstruiert; die Verwendung von Schleifscheiben kann zu gefährlichen Betriebszuständen führen. Schleifscheiben können brechen oder den Lauf der Säge stören, was zu Verletzungen führen kann.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR UNTEREN SCHUTZHAUBE

1. Перед використанням перевіряйте справність нижнього захисPrüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Vergewissern Sie sich, dass sich die untere Schutzhaube ohne Klemmen öffnet und schließt. Klemmen Sie sie niemals in geöffneter Stellung fest, da eine unsachgemäß arbeitende Schutzhaube das Risiko eines Kontakts mit dem Sägeblatt und von Verletzungen erhöht.
2. Wenn die Säge herunterfällt, kann sich die Schutzhaube verformen. Prüfen Sie sie mit dem Hebel der Schutzhaube und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und weder das Sägeblatt noch andere Teile der Säge berührt. Diese Prüfung ist bei jeder Änderung von Schnittwinkel und Schnitttiefe durchzuführen.
3. Die untere Schutzhaube darf nur in Ausnahmefällen von Hand geöffnet werden, zum Beispiel bei Tauchschnitten oder komplizierten Schnitten. In diesen Fällen ist der Hebel der Schutzhaube zu verwenden und unmittelbar loszulassen, sobald das Sägeblatt in das Material eintaucht. Bei allen anderen Schnittarten muss sich die Schutzhaube selbsttätig öffnen.
4. Prüfen Sie die Funktion der Feder der unteren Schutzhaube. Arbeiten Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei, beenden Sie die Arbeit und lassen Sie das Werkzeug warten, da ein beschädigter Schutzmechanismus blockieren und einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Sägeblatt verursachen kann.
5. Legen Sie die Säge nicht mit geöffneter unterer Schutzhaube auf der Arbeitsfläche ab. Das nachlaufende Sägeblatt kann sich an der Oberfläche verhaken und eine unkontrollierte Bewegung der Säge verursachen, was für den Anwender und für Umstehende gefährlich ist.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Führen Sie weder Finger noch andere Körperteile in den Spanauswurf ein. Es besteht Verletzungsgefahr durch das rotierende Sägeblatt.
2. Sägen Sie keine Metalle. Funken heißer Metallpartikel können einen Brand auslösen.
3. Heben Sie die Säge bei der Arbeit nicht über den Kopf.
4. Verwenden Sie das Werkzeug nicht stationär, zum Beispiel an einem Werktisch befestigt.

Ursachen von Rückschlag und entsprechende Warnhinweise

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn das Sägeblatt klemmt oder verkantet; sie kann eine unkontrollierte Bewegung der Säge in Richtung des Bedieners verursachen. Ein verklemmtes oder blockiertes Sägeblatt kann einen Rückschlag auslösen, bei dem die Säge nach hinten geschleudert wird. Ein verdrehtes oder verkantetes Sägeblatt führt dazu, dass sich die hinteren Zahnkanten im Werkstück verhaken und die Säge in Richtung des Bedieners geschleudert wird. Der Rückschlag ist die Folge eines falschen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs; er lässt sich durch die folgenden Maßnahmen verhindern:

1. Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und stehen Sie außerhalb der Schnittlinie. So beherrschen Sie die Rückschlagkräfte und verhindern, dass die Säge in einer Linie mit Ihrem Körper steht; andernfalls steigt die Verletzungsgefahr, da der Rückschlag zum Kontrollverlust über die Säge führen kann.
2. Klemmt das Sägeblatt, lassen Sie den Ein-/Ausschalter sofort los und halten Sie die Säge ruhig, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie die Säge nicht aus dem Schnitt, solange sich das Sägeblatt noch dreht – der Versuch, die Säge vor dem Stillstand des Blattes zu entnehmen, kann einen Rückschlag und ein plötzliches Wegschleudern der Säge verursachen.
3. Achten Sie beim Wiedereinschalten der Säge im Werkstück darauf, dass die Zähne des Sägeblattes das Material nicht berühren. Andernfalls kann beim erneuten Anlauf ein Rückschlag auftreten, wodurch die Säge beim Starten außer Kontrolle geraten kann.
4. Spannen Sie dünne und lange Werkstücke beidseitig der Schnittlinie sicher ein, um einen Rückschlag zu vermeiden. Verwenden Sie Unterstützungen, damit das Material nicht durchhängt, da eine unzureichende Abstützung langer Werkstücke deren Verschieben und ein Blockieren des Sägeblattes verursachen kann.
5. Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Verschlissene oder falsch geschärfte Zähne erzeugen übermäßige Reibung und erhöhen damit das Risiko, dass das Sägeblatt klemmt und ein Rückschlag entsteht.
6. Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass Schnitttiefe und Schnittwinkel richtig eingestellt sind. Eine Änderung dieser Einstellungen während des Betriebs kann zum Klemmen des Sägeblattes und zu einem heftigen Ruck der Säge führen.
7. Seien Sie bei Tauchschnitten und bei Schnitten in Bereichen mit nicht einsehbaren Hindernissen besonders vorsichtig. Das Sägeblatt kann auf verdeckte Gegenstände treffen, wodurch das Werkzeug blockiert und ein Rückschlag ausgelöst wird..

STROMVERSORGUNG

Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug mit Procraft-Akkus 20 V (4 Ah oder 8 Ah) betrieben wird. Die Verwendung anderer Akkus kann das Werkzeug beschädigen und seine Leistung mindern. Das Werkzeug ist für den Betrieb mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus Procraft 20 V ausgelegt, die einen gleichmäßigen und zuverlässigen Betrieb gewährleisten.

BEDIENUNG

⚠ **WARNUNG!**

Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehör, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, und entnehmen Sie den Akku, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.

Akku entnehmen

Drücken Sie zum Entnehmen des Akkus die Entriegelungstaste an der Vorderseite des Akkus und ziehen Sie den Akku gleichzeitig aus dem Werkzeug.

Hinweise zum Laden des Akkus

Das Ladegerät besitzt zwei Anzeigen: rot und grün. Die rote Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang läuft, die grüne Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Der Akku selbst kann über eine Ladezustandsanzeige mit LEDs verfügen, die den Ladezustand anzeigt. Drücken Sie zum Prüfen des Ladezustands die Prüftaste am Akku.

1 LED: 25 % geladen

2 LEDs: 50 % geladen

3 LEDs: 75 % geladen

4 LEDs: vollständig geladen

Schritt-für-Schritt-Anleitung:

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.
2. Stecken Sie bei Steckerladegeräten den Ladestecker in die Ladebuchse des Akkus. Richten Sie bei Schiebeladegeräten den Akku an den Führungsnuten aus und schieben Sie ihn bis zum Anschlag ein.
3. Die Anzeige leuchtet rot und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
4. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige grün.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose oder ziehen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus.
6. Optional: Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um den Ladezustand über die LEDs anzuzeigen.

Akku einsetzen

Richten Sie den Akku an der Führungsnut des Werkzeugs aus und schieben Sie ihn ein, bis er hörbar einrastet.

Montage – Sägeblatt einsetzen oder wechseln

1. Vergewissern Sie sich, dass die Säge von jeder Energiequelle getrennt ist, um ein versehentliches Einschalten während der Montage zu verhindern.
2. Arretieren Sie die Spindel durch Drücken der Spindelarretierung (21), damit sie sich nicht drehen kann.
3. Lösen Sie die Spannschraube (5) mit dem Spezialschlüssel.
4. Schwenken Sie die Pendelschutzhaube (1) so, dass sie vollständig in die feste Schutzhaube (2) eintaucht.
5. Nehmen Sie das alte Sägeblatt ab (falls Sie es wechseln) und setzen Sie den Spannflansch (4) auf die Spindel.
6. Setzen Sie das neue Sägeblatt (6) ein und achten Sie darauf, dass seine Drehrichtung mit den Pfeilen am Sägengehäuse übereinstimmt.
7. Setzen Sie den Spannflansch (4) auf das neue Sägeblatt.
8. Sichern Sie das Sägeblatt durch Festziehen der Spannschraube (5) mit dem Spezialschlüssel.

9. Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den festen Sitz des Sägeblattes, um sicherzustellen, dass es richtig montiert ist und kein Spiel aufweist.

Parallelanschlag einstellen

1. Suchen Sie die Aufnahme für den Parallelanschlag (8) an der Grundplatte.
2. Führen Sie den Anschlag in die Aufnahme ein und stellen Sie seine Position auf die gewünschte Breite ein – je nach dem Abstand, den Sie zur Werkstückkante einhalten möchten.
3. Sichern Sie den Parallelanschlag durch Festziehen der Feststellschraube (20), damit er fest sitzt und sich während des Sägens nicht verschieben kann.

Schnittwinkel einstellen

1. Suchen Sie die Feststellschraube für den Gehrungswinkel (18) an der Vorderseite der Säge.
2. Lösen Sie die Schraube durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Stellen Sie den gewünschten Winkel ein, indem Sie die Säge in die entsprechende Stellung neigen; verwenden Sie für die Genauigkeit die Gehrungswinkelskala (19).
4. Ziehen Sie die Feststellschraube durch Drehen im Uhrzeigersinn fest, um das Sägeblatt im gewählten Winkel zu fixieren.
5. Prüfen Sie die Einstellung vor Schnittbeginn noch einmal, um sicherzugehen, dass der Winkel arretiert und stabil ist.

Schnitttiefe einstellen

1. Suchen Sie den Feststellhebel für die Schnitttiefe (13) neben der Grundplatte (7).
2. Lösen Sie den Feststellhebel, indem Sie ihn herausziehen und damit entriegeln.
3. Stellen Sie die Schnitttiefe durch Anheben oder Absenken der Grundplatte ein und achten Sie darauf, dass das Sägeblatt die Werkstückdicke nur geringfügig überragt.
4. Sichern Sie den Feststellhebel, indem Sie ihn in seine Ausgangsstellung zurückführen und damit die Einstellung fixieren.
5. Prüfen Sie die Einstellung vor Schnittbeginn, um sicherzugehen, dass sie sicher arretiert ist und das Sägeblatt im richtigen Maß übersteht.

Ein- und Ausschalten

⚠ WARNUNG!

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch des Werkzeugs die einwandfreie Funktion des Schalters. Nach dem Loslassen muss der Schalter leichtgängig in die Stellung „AUS" zurückkehren.

1. Drücken Sie die Einschaltsperre (16), um den Ein-/Ausschalter freizugeben. Dieser Schritt verhindert ein versehentliches Einschalten der Säge.
2. Schalten Sie die Säge durch Drücken des Ein-/Ausschalters (17) ein. Halten Sie den Schalter während der Arbeit gedrückt.
3. Beim Modell PCA20 lässt sich die Drehzahl über den Druck auf den Ein-/Ausschalter regeln.
4. Zum Ausschalten der Säge lassen Sie den Ein-/Ausschalter (17) los. Das Werkzeug läuft aus und der Schalter kehrt selbsttätig in die Stellung „AUS" zurück.

Arbeiten mit der Säge

1. Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und aufgeräumt ist. Sichern Sie das Werkstück auf einer stabilen Unterlage, damit es sich beim Sägen nicht bewegen kann.
2. Setzen Sie die Säge so auf das Werkstück, dass die Grundplatte (7) plan aufliegt. Richten Sie das Sägeblatt an der Schnittlinie aus.
3. Schalten Sie die Säge nach dem Ansetzen ein und lassen Sie das Sägeblatt vor Schnittbeginn seine volle Drehzahl erreichen. Das ergibt einen saubereren und genaueren Schnitt und verringert das Risiko, dass das Sägeblatt blockiert oder im Material klemmt.
4. Führen Sie die Säge mit gleichmäßigen, kontrollierten Bewegungen entlang der vorgesehenen Linie und lassen Sie das Sägeblatt die Arbeit verrichten, ohne übermäßige Kraft aufzuwenden. Verwenden Sie für Längsschnitte den Parallelanschlag – das erhöht Genauigkeit und Kontrolle.
5. Lassen Sie nach Abschluss des Schnitts den Ein-/Ausschalter los und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge vom Werkstück abheben. Heben Sie die Säge niemals bei laufendem Sägeblatt ab, um die Gefahr eines Rückschlags zu vermeiden.
6. Entnehmen Sie den Akku, lassen Sie die Säge bei Bedarf abkühlen und entfernen Sie Schmutz und Staub vom Sägeblatt und von den Bauteilen der Säge. Prüfen Sie das Werkzeug vor dem Einlagern auf Verschleiß und Wartungsbedarf.

Arbeiten mit dem Parallelanschlag

1. Setzen Sie die Säge so auf, dass die Grundplatte plan auf dem Werkstück aufliegt, und richten Sie den Parallelanschlag an der Materialkante aus. Der Anschlag hilft Ihnen, entlang der Kante einen geraden und gleichmäßigen Schnitt zu führen.
2. Schalten Sie die Säge nach dem Ansetzen ein und lassen Sie das Sägeblatt seine volle Drehzahl erreichen. Führen Sie die Säge anschließend entlang der angezeichneten Linie, sodass der Parallelanschlag einen gleichbleibenden Abstand zur Werkstückkante hält.
3. Üben Sie beim Führen entlang der Schnittlinie einen leichten, gleichmäßigen Druck auf den Parallelanschlag aus. So bleibt die Säge in der Spur und liefert einen sauberen, genauen Schnitt.
4. Lassen Sie nach Abschluss des Schnitts den Ein-/Ausschalter los und warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge vom Werkstück abheben.

Laser verwenden (nur PCA28)

Drücken Sie zum Einschalten des Lasers die Taste am Lasermodul. Setzen Sie die Säge am Startpunkt des geplanten Schnitts an und richten Sie den Laserstrahl an der vorgesehenen Schnittlinie aus. Achten Sie während des Sägens darauf, dass der Laserstrahl auf der Linie bleibt, damit die Säge genau geführt wird.

WARTUNG UND PFLEGE

Vergewissern Sie sich vor allen Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku entnommen ist.

Reinigung der Säge

Trennen Sie die Säge nach jedem Gebrauch von der Energieversorgung und lassen Sie sie vollständig abkühlen. Entfernen Sie Sägespäne, Schmutz und Ablagerungen von Sägeblatt, Grundplatte und Lüftungsschlitzen mit einer weichen Bürste oder einem Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Lösungsmittel, die das Gerät beschädigen können.

Prüfung des Sägeblattes

Kontrollieren Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Stumpfheit oder Beschädigung. Wechseln Sie das Sägeblatt, wenn Sie stumpfe oder ausgebrochene Zähne feststellen, da ein beschädigtes Sägeblatt Schnittleistung und Sicherheit beeinträchtigt.

Lagerung

Lagern Sie die Säge an einem trockenen, sauberen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und ohne extreme Temperaturen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen Schutzkoffer oder einen Karton, um Staubablagerungen zu vermeiden und das Gerät vor Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Säge an einem sicheren, für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Regelmäßige Kontrolle

Prüfen Sie regelmäßig alle Schrauben, Bolzen und Verbindungen auf festen Sitz. Lose Befestigungselemente können die Leistung des Werkzeugs mindern und die Arbeitssicherheit beeinträchtigen.

Beachten Sie für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs, dass Reparatur, Wartung und Einstellung in autorisierten Kundendienststellen und ausschließlich unter Verwendung von Original-Ersatzteilen und Original-Verbrauchsmaterialien durchgeführt werden müssen.

UMWELTSCHUTZ



Zum Schutz der Umwelt müssen Elektrowerkzeuge, Akkus, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Werfen Sie Elektrowerkzeuge und Akkus nicht in den Hausmüll!

Um die Umwelt zu schützen, müssen gebrauchte Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, ordnungsgemäß entsorgt werden. Entladen Sie die Batterie vor der Entsorgung vollständig während der Arbeit mit dem Gerät, entnehmen Sie sie, und isolieren Sie die Kontakte mit Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Die Batterie darf nicht geöffnet oder in Teilen entsorgt werden. Entsorgen Sie sie an speziell dafür vorgesehenen Stellen.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sowie gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen defekte oder ausgediente Akkus und elektronische Geräte der Sammlung zur umweltgerechten Entsorgung.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund möglicher gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit haben.

TRANSPORT

Für Lithium-Ionen-Akkus gelten Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter. Akkus dürfen vom Benutzer im Pkw ohne Einhaltung zusätzlicher Vorschriften transportiert werden. Beim Transport durch Dritte (z. B. Flugzeug oder Spediteur) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. In diesem Fall ist die Beteiligung eines Gefahrgutexperten bei der Versandvorbereitung erforderlich.

Versenden Sie Akkus nur mit unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich innerhalb der Verpackung nicht bewegen kann. Bitte beachten Sie auch mögliche zusätzliche nationale Vorschriften.

ES | ESPAÑOL
SIERRA CIRCULAR A BATERÍA PCA20, PCA28, PCA32 MANUAL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	PCA20	PCA28	PCA32
Tipo de motor	Sin escobillas	Con escobillas	Sin escobillas
Voltaje nominal (V DC)	20	20	20
Velocidad en vacío (min^{-1})	0-5200	4500	5200
Diámetro del disco de sierra (mm)	185	165	165
Diámetro del orificio de montaje (mm)	25.4	20	20
Número de dientes	40	24	24
Altura máxima de corte (mm) -90° -45° -34°	 0-60 0-45 0-35	 0-55 0-39 0-33	 0-58.5 0-45 0-35
Tamaño de la base (mm)	170x300	130x255	131x277
Diámetro del tubo de extracción de virutas, interior/exterior (mm)	36/41	35/40	35/40
Arranque suave	+	-	+
Iluminación del área de trabajo	+	+	-
Láser	-	+	-
Los valores de nivel de ruido se determinan de acuerdo con la norma EN 62841-2-5:			
Nivel de presión sonora (dB(A)) Nivel de potencia acústica medido (dB(A)) Incertidumbre K (dB(A)) Nivel de potencia acústica garantizado (dB(A))	L_{pA}=78 L_{WA}=80 K=3 L_{WA}=83	L_{pA}=91.47 L_{WA}=99.47 K=3 L_{WA}=102	L_{pA}=74.3 L_{WA}=85.3 K=3 L_{WA}=89
Los valores totales de vibración y la incertidumbre K se determinan de acuerdo con la norma EN 62841-2-5:			
Nivel de vibración (m/s^2) Error K (m/s^2)	2.5 1.5	2.5 1.5	5.3 1.5
Nivel de protección	IPX0	IPX0	IP20
Clase de protección	III	III	III
Peso según EPTA (con batería de 4 Ah) (kg)	3.675	2.97	3.6
Peso de la herramienta sin batería (kg)	3.035	2.335	2.8
Peso (incluyendo accesorios) (kg)	3.9	2.9	3.2
Batería (no incluida en el paquete)			
Voltaje nominal (V DC)	20		
Tipo de batería	Li-ion		
Capacidad (Ah)	4.0 / 8.0		
Cargador (no incluido en el paquete)			
Voltaje de entrada (V AC) / Frecuencia (Hz)	220-240/50		
Potencia nominal (W)	45		
Voltaje de salida (V DC)	20		
Corriente de salida (A)	1.8		
Clase de protección	II		
Láser (PCA28)			
Longitud de onda (nm)	-	650	-
Potencia (mW)	-	<5	-
Clase	-	2	-

ADVERTENCIA: Los niveles de vibración y ruido declarados corresponden a los principales campos de uso de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para otros fines, con otros accesorios o se encuentra en mal estado técnico, el nivel de ruido y vibración puede variar. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante toda la jornada laboral. El nivel de ruido y vibración variará según el modo de uso de la herramienta eléctrica y puede superar los valores indicados en esta ficha informativa. Estos niveles de ruido y vibración pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra y para realizar una evaluación preliminar del impacto. Una estimación precisa de la carga también debe tener en cuenta el tiempo durante el cual la herramienta está apagada o en marcha pero sin usarse. Esto puede reducir significativamente la carga de trabajo total durante la jornada laboral. Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador, tales como mantenimiento de la herramienta y los accesorios, calentamiento de las manos, uso de protección auditiva y organización del proceso de trabajo.

DESCRIPCIÓN (*DIBUJO 1)

1. Cubierta protectora móvil
2. Cubierta protectora fija
3. Palanca para abrir la cubierta deslizante
4. Arandela de sujeción del disco
5. Tornillo de sujeción
6. Disco de sierra
7. Base
8. Orificio para la guía paralela
9. Carcasa del motor
10. Boquilla de extracción de polvo
11. Empuñadura principal
12. Empuñadura auxiliar
13. Palanca de ajuste de profundidad
14. Iluminación del área de trabajo
    a. Láser
15. Batería/compartimento de la batería
16. Botón de seguridad
17. Botón de encendido
18. Tornillo de ajuste de ángulo
19. Escala de ángulo de inclinación
20. Tornillo de ajuste de la guía paralela
21. Bloqueo del husillo
22. Escala de profundidad

CONTENIDO DEL SUMINISTRO*

1. Manual de usuario
2. Sierra circular
3. Llave especial
4. Guía paralela

Tenga en cuenta que el contenido del paquete puede variar según el país de compra. Para obtener información específica sobre el contenido de su envío, póngase en contacto con los distribuidores locales.

Las sierras circulares a batería Procraft PCA20, PCA28 y PCA32 son herramientas versátiles y fiables diseñadas para cortar madera de

forma eficiente en proyectos domésticos y de bricolaje. Estas sierras proporcionan cortes precisos y limpios, por lo que son ideales para tareas como la fabricación de muebles, reparaciones y otros proyectos de bricolaje.

Con empuñaduras ergonómicas y un sistema intuitivo para ajustar tanto el ángulo como la profundidad de corte, todos los modelos ofrecen comodidad y facilidad de uso. El diseño inalámbrico mejora la movilidad y la conveniencia, mientras que las cubiertas móvil y fija incrementan la seguridad al proteger al usuario de lesiones potenciales.

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ **¡PRECAUCIÓN! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta máquina eléctrica.** Ignorar cualquiera de las indicaciones siguientes puede causar descargas eléctricas o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" o "máquina eléctrica" en estas advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por cable o a la herramienta eléctrica alimentada por batería.

SÍMBOLOS Y MARCAS



Use siempre gafas de protección – Protegen sus ojos de partículas y virutas.



Nosotros recomendación / Use mascarilla antipolvo – Evita la inhalación de partículas de madera.



Use protección auditiva – Protege su oído del ruido excesivo.



Lea el manual de instrucciones



Advertencia general de peligro



Conformidad con las normas de seguridad básicas de las directivas europeas vigentes



Marca de conformidad euroasiática



Marca de conformidad ucraniana



Nivel de potencia acústica garantizado



Este dispositivo utiliza un láser de clase 2 con una potencia de salida máxima de hasta 5 milivatios (mW). Evite la exposición directa al haz láser, ya que puede provocar lesiones. No mire directamente al haz y no utilice instrumentos ópticos para observarlo. Proceda con precaución.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA SIERRAS CIRCULARES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

1. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte y no toque el disco de sierra. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la cubierta del motor. Sujetar la sierra con ambas manos ayuda a protegerla de cortes con el disco de sierra. Si se le queda la mano atrapada en la zona de corte, puede sufrir lesiones graves por el disco de sierra en rotación.
2. No coloque las manos debajo de la pieza de trabajo. La cubierta protectora no puede proteger contra el contacto con el disco de sierra por debajo de la pieza de trabajo, lo que puede provocar el contacto accidental de la mano con el disco y lesiones.
3. Ajuste la profundidad de corte según el grosor de la pieza de trabajo. El disco de sierra no debe sobresalir de la pieza de trabajo más que la altura completa de un diente. Un ajuste incorrecto de la profundidad puede provocar el bloqueo del disco, lo que aumenta el riesgo de retroceso y de pérdida de control sobre la sierra.
4. No sujete la pieza de trabajo con las manos ni sobre las piernas. Fíjela sobre un soporte estable. Esto es importante para minimizar el riesgo de contacto con el disco de sierra y reducir el peligro de que se atasque. Una pieza suelta puede desplazarse, lo que aumenta la probabilidad de atasco y retroceso.
5. Al trabajar en zonas donde pueda haber cableado oculto, sujete la sierra únicamente por las superficies de agarre aisladas. Si entra en contacto con un cable eléctrico, las partes metálicas de la sierra pueden quedar bajo tensión, lo cual es peligroso para el operador, ya que al trabajar sobre partes no aisladas de la sierra puede producirse una descarga eléctrica.
6. Al realizar cortes longitudinales, utilice siempre una guía o un riel guía recto. Esto aumenta la precisión y reduce el riesgo de que el disco se atasque. La falta de una guía aumenta el riesgo de que el disco se atasque, lo que puede provocar la pérdida de control de la sierra.
7. Utilice discos de sierra del tamaño correcto y con el orificio de montaje adecuado. Los discos inadecuados pueden vibrar y provocar la pérdida de control de la sierra. El uso de discos inadecuados provocará vibraciones y un funcionamiento inestable, lo cual es peligroso a altas velocidades.
8. No utilice arandelas ni tornillos dañados o incorrectos para fijar el disco de sierra. Estos elementos están diseñados específicamente para esta sierra a fin de garantizar la seguridad. Los elementos de fijación incorrectos pueden debilitar el disco y provocar su desplazamiento, lo que puede dar lugar a una situación de emergencia inesperada.
9. No utilice discos abrasivos con esta sierra. La sierra está diseñada para usarse únicamente con discos de sierra y el uso de discos abrasivos puede provocar condiciones peligrosas. Los discos abrasivos pueden romperse o alterar el funcionamiento de la sierra, lo que puede provocar lesiones.

CONDICIONES DE TRABAJO SEGURAS CON LA CUBIERTA PROTECTORA INFERIOR

1. Antes de usar, compruebe que la cubierta protectora inferior esté en buen estado. Asegúrese de que la cubierta inferior se abra y se cierre sin quedarse pegada. Nunca la fije en posición abierta, ya que un manejo incorrecto de la cubierta aumenta el riesgo de contacto con el disco de sierra y de lesiones.
2. Si la sierra se cae, la cubierta puede deformarse. Compruébelo mediante la empuñadura de la cubierta y asegúrese de que se mueva libremente y no toque el disco ni otras partes de la sierra. Esta comprobación debe realizarse cada vez que se cambie el ángulo o la profundidad de corte.
3. La cubierta inferior solo puede abrirse manualmente en casos excepcionales, por ejemplo, al realizar cortes de inmersión o complejos. En estos casos, es necesario usar la empuñadura de la cubierta y soltarla inmediatamente después de que el disco comience a penetrar en el material. Para todos los demás tipos de corte, la cubierta debe abrirse automáticamente.
4. Compruebe el funcionamiento del resorte de la cubierta protectora inferior. Si la cubierta y el resorte no funcionan correctamente, deje de trabajar y realice el mantenimiento de la herramienta, ya que un mecanismo de protección dañado puede bloquearse y provocar el contacto accidental con el disco.
5. No deje la sierra sobre la superficie de trabajo con la cubierta inferior abierta. El disco de sierra, que se mueve por inercia, puede engancharse en la superficie y provocar un movimiento incontrolado de la sierra, lo que representa un peligro para el usuario y para los demás.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. No introduzca los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo en la abertura de expulsión de virutas. Existe riesgo de lesiones por el disco de sierra en rotación.
2. No corte metales. Las chispas de las partículas metálicas calientes pueden provocar un incendio.
3. No levante la sierra por encima de la cabeza durante el trabajo.
4. No utilice la herramienta en posición fija, por ejemplo, sujeta a una mesa de trabajo

Causas y advertencias sobre el retroceso (kickback)

El retroceso es una reacción brusca que se produce cuando el disco de sierra se atasca o se desvía, lo que puede provocar un movimiento incontrolado de la sierra hacia el operador. Un disco atascado o restringido puede provocar un "retroceso" en el que la sierra sale despedida hacia atrás. Un disco de sierra torcido o doblado permite que el borde trasero de los dientes del disco se enganche en la pieza de trabajo, lo que provoca que la sierra salga despedida hacia el operador.

El retroceso es consecuencia de un uso incorrecto de la herramienta eléctrica, pero se puede evitar siguiendo estas precauciones:

1. Sujete la sierra firmemente con ambas manos y colóquese fuera de la línea del disco. Esto ayuda a controlar las fuerzas de retroceso y evita que la sierra quede alineada con el operador; si no lo hace, aumenta el riesgo de lesiones, ya que el retroceso puede provocar que el operador pierda el control de la sierra.
2. Si el disco se atasca, suelte inmediatamente el botón de encendido y mantenga la sierra en su sitio hasta que el disco se detenga por completo. No retire la sierra del corte mientras el disco siga girando, ya que intentar retirarla antes de que se detenga puede provocar "retroceso" y una expulsión brusca de la sierra.
3. Antes de encender la sierra cuando ya está dentro de la pieza de trabajo, asegúrese de que los dientes del disco no estén en contacto con el material. De lo contrario, volver a encender la sierra puede provocar retroceso, lo que aumenta el riesgo de que la sierra se salga de control al arrancar.
4. Fije firmemente las piezas de trabajo delgadas y largas a ambos lados de la línea de corte para evitar el retroceso. Utilice soportes para evitar que el material se combe, ya que un soporte incorrecto de piezas largas puede provocar su desplazamiento y el bloqueo del disco.
5. No utilice discos de sierra desafilados o dañados. Los dientes desgastados o mal afilados generan una fricción excesiva, lo que aumenta el riesgo de atasco del disco y de retroceso.
6. Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que la profundidad de corte y el ángulo estén correctamente ajustados. Modificar estos parámetros durante el funcionamiento puede provocar que el disco se atasque y que haya un tirón brusco de la sierra.
7. Tenga especial cuidado al realizar cortes de inmersión o cortes en zonas con obstáculos ocultos. El disco puede golpear objetos ocultos, lo que provoca el atasco de la herramienta y el retroceso.

ALIMENTACIÓN

Utilice exclusivamente baterías Procraft de 20V (4Ah u 8Ah) para alimentar la herramienta. El uso de baterías no compatibles puede dañar la herramienta y afectar negativamente su rendimiento. Este dispositivo está diseñado para funcionar únicamente con baterías recargables de iones de litio Procraft de 20V, garantizando una operación estable y confiable.

USO

⚠ ¡ATENCIÓN!

Antes de instalar o desmontar accesorios, asegúrese de que la herramienta esté apagada y retire la batería para evitar un encendido accidental.

Extracción de la batería

Para extraer la batería, presione el botón (12) situado en la parte frontal de la batería y, al mismo tiempo, extraiga la batería de la herramienta.

Instrucciones de carga de la batería

El cargador tiene dos indicadores: rojo y verde. El indicador rojo indica que la carga está en curso y el indicador verde indica que la carga ha finalizado. La propia batería puede tener un indicador de carga con LEDs que muestran el nivel de carga. Para comprobar el nivel de carga, pulse el botón de control de carga de la batería.

1 LED: 25% de carga

2 LEDs: 50% de carga

3 LEDs: 75% de carga

4 LEDs: Carga completa

Instrucciones paso a paso:

1. Enchufe el cargador a una toma de corriente eléctrica.
2. En el caso de cargadores de enchufe, inserte la clavija en el puerto de la batería. En el caso de cargadores deslizantes, alinee las ranuras e inserte la batería hasta el tope.
3. El indicador se iluminará en rojo, lo que indica que la carga ha comenzado.
4. Una vez finalizada la carga, el indicador se iluminará en verde.
5. Desconecte el cargador de la batería y de la toma de corriente, o retire la batería del cargador.
6. Opcional: Pulse el botón de control de carga de la batería para ver el nivel de carga mediante los indicadores LED.

Instalación de la batería

Alinee la batería con la ranura de la herramienta y luego empújela hasta que encaje en su sitio con un clic.

Montaje

Instalación o sustitución del disco de sierra

1. Asegúrese de que la sierra esté desconectada de cualquier fuente de alimentación para evitar una activación accidental durante el montaje.
2. Bloquee el husillo presionando el botón de bloqueo del husillo (21) para evitar que gire.
3. Afloje el tornillo de sujeción (5) con la llave especial.
4. Deslice la cubierta móvil (1) de modo que quede completamente alojada en la cubierta protectora (2).
5. Retire el disco antiguo (si lo va a sustituir) e instale la arandela de presión (4) en el husillo.
6. Instale el nuevo disco de sierra (6) y asegúrese de que su dirección de rotación corresponda con las flechas del cuerpo de la sierra.
7. Instale la arandela de presión (4) sobre el nuevo disco.
8. Fije el disco apretando el tornillo de sujeción (5) con la llave especial.
9. Antes de comenzar a trabajar, compruebe la estabilidad del disco para asegurarse de que esté correctamente instalado y no tenga holgura.

Ajuste de la guía paralela

1. Localice el orificio para la guía longitudinal (8) en la base.
2. Inserte la guía en el orificio y ajuste su posición al ancho deseado según la distancia que desee mantener respecto al borde de la pieza de trabajo.
3. Fije la guía longitudinal apretando el tornillo de fijación de la guía longitudinal (20) para sujetarla firmemente y evitar que se desplace durante el corte.

Ajuste del ángulo de corte

1. Localice el tornillo de fijación del ángulo de inglete (18), situado en la parte delantera de la sierra.
2. Afloje los tornillos girándolos en sentido antihorario.
3. Ajuste el ángulo deseado inclinando la sierra hasta la posición requerida; para mayor precisión, utilice la escala de ángulo de inglete (19).
4. Apriete los tornillos de fijación del ángulo de inglete girándolos en sentido horario para fijar el disco en el ángulo elegido.
5. Antes de comenzar a cortar, verifique nuevamente el ajuste para asegurarse de que el ángulo esté bloqueado y sea estable.

Ajuste de la profundidad de corte

1. Localice la palanca de ajuste de profundidad (13), situada junto a la base (7).
2. Suelte la palanca de ajuste de profundidad tirando de ella para desbloquearla.
3. Suba o baje la base de apoyo para ajustar la profundidad del disco de sierra, de modo que este sobresalga ligeramente respecto al grosor de la pieza de trabajo.
4. Fije la palanca de ajuste de profundidad devolviéndola a su posición original para asegurar el ajuste de profundidad.
5. Antes de comenzar a cortar, compruebe el ajuste de profundidad para asegurarse de que esté firmemente bloqueado y de que el disco sobresalga la distancia correcta.

Encendido

⚠ ¡ATENCIÓN!

Antes de usar la herramienta, compruebe siempre el correcto funcionamiento del interruptor. Al soltarlo, el interruptor debe volver fácilmente a la posición "Apagado".

1. Presione el botón de seguridad (16) para desbloquear el botón de encendido. Este paso evita el encendido accidental de la sierra.
2. Encienda la sierra presionando el botón de encendido (17). Mantenga el botón presionado durante el trabajo.
3. En el modelo PCA 20, es posible forzar el ajuste de las revoluciones presionando el botón de encendido.
4. Para apagar la sierra, suelte el botón de encendido (17). La herramienta comenzará a detenerse y el interruptor debería volver automáticamente a la posición de apagado.

Uso de la sierra

1. Asegúrese de que la superficie de trabajo esté limpia, bien iluminada y libre de desorden. Fije la pieza de trabajo sobre una superficie estable para evitar que se mueva durante el corte.
2. Coloque la sierra sobre la pieza de trabajo de modo que la base de apoyo (7) quede nivelada. Alinee el disco de sierra con la línea de corte.
3. Una vez posicionada la sierra, enciéndala y deje que el disco alcance la velocidad máxima antes de comenzar el corte. Esto ayuda a lograr un corte más suave y preciso, reduciendo el riesgo de que el disco se

bloquee o se atasque en el material.

4. Guíe la sierra a lo largo de la línea prevista con movimientos suaves y controlados, permitiendo que el disco realice el trabajo sin ejercer fuerza excesiva. Para cortes longitudinales, instale y utilice la guía longitudinal (20) para mayor precisión y control.
5. Una vez finalizado el corte, suelte el botón de encendido y espere hasta que el disco se detenga por completo antes de levantar la sierra de la pieza de trabajo. Evite levantar la sierra mientras el disco todavía gira, para prevenir el riesgo de retroceso.
6. Desconecte la sierra de la fuente de alimentación, déjela enfriar si es necesario y elimine toda la suciedad y el polvo del disco y de los componentes de la sierra. Antes de guardarla, compruebe si la herramienta está desgastada o necesita mantenimiento.

Uso de la guía de corte

1. Coloque la sierra de modo que la base de apoyo quede plana sobre la pieza de trabajo y alinee la guía longitudinal con el borde del material. La guía le ayudará a mantener un corte recto y uniforme siguiendo el borde.
2. Una vez instalada, encienda la sierra y deje que el disco alcance la velocidad máxima. A continuación, guíe la sierra a lo largo de la línea marcada, de modo que la guía longitudinal mantenga una distancia uniforme respecto al borde de la pieza de trabajo.
3. Al avanzar por la línea de corte, ejerza una presión suave y uniforme sobre la guía longitudinal. Esto ayudará a la sierra a mantenerse en la trayectoria y garantizará un corte suave y preciso.
4. Una vez finalizado el corte, suelte el botón de encendido y espere hasta que el disco se detenga por completo antes de levantar la sierra de la pieza de trabajo.

Uso del láser (solo PCA 28)

Para encender el láser, pulse el botón del módulo láser. Coloque la sierra en el punto de partida del corte planificado y alinee el haz láser con la línea de corte prevista. Durante el corte, asegúrese de que el haz láser permanezca sobre la línea para garantizar un guiado preciso de la sierra.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desconectada de la fuente de alimentación.

Limpieza de la sierra

Tras cada uso, desconecte la sierra de la fuente de alimentación y permita que se enfríe completamente. Limpie el disco, la base y las aberturas de ventilación utilizando un cepillo suave o un paño. No utilice productos químicos agresivos ni disolventes, ya que pueden dañar el equipo.

Inspección del disco de sierra

Inspeccione periódicamente el disco de sierra en busca de signos de desgaste, desafilado o daños. Sustituya el disco si observa dientes desafilados o astillados, ya que un disco dañado puede afectar el rendimiento de corte y la seguridad.

Almacenamiento

Guarde la sierra en un lugar seco y limpio, alejado de la luz solar directa y de temperaturas extremas. Si es posible, utilice una funda o caja protectora para evitar la acumulación de polvo y proteger el dispositivo de la humedad. Guarde la sierra en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.

Inspección periódica

Inspeccione periódicamente todos los tornillos, pernos y conexiones para asegurarse de que estén bien apretados y fijados. Los elementos de fijación sueltos pueden reducir el rendimiento de la herramienta y afectar la seguridad durante el trabajo.

Para un funcionamiento seguro y fiable de la herramienta, recuerde que las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben realizarse en centros de servicio autorizados, utilizando únicamente piezas de repuesto y consumibles originales.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Por respeto al medio ambiente, las herramientas eléctricas, las baterías, los accesorios y los embalajes deben reciclarse conforme a la normativa medioambiental aplicable. Las herramientas eléctricas y las baterías no deben desecharse junto con los residuos domésticos.

Para su correcta eliminación, descargue por completo la batería utilizando la herramienta, extráigala y cubra los contactos con cinta aislante para evitar cortocircuitos.

No abra la batería ni la deseche por partes. Deposítela en los puntos de recogida designados.

Solo para países de la UE:

De conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, así como con el Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías y sus residuos, los aparatos eléctricos y las baterías dañados o usados deben recogerse de forma separada y reciclarse conforme a la normativa medioambiental.

Una eliminación incorrecta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos puede tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

TRANSPORTE

Las baterías de iones de litio están sujetas a la legislación sobre transporte de mercancías peligrosas. El usuario puede transportarlas por carretera sin requisitos adicionales. Cuando el envío lo realicen terceros (por ejemplo, transporte aéreo o agencia de transporte), deberán observarse requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Para la preparación del artículo que se va a expedir es necesario consultar a un experto en mercancías peligrosas.

Expida las baterías únicamente cuando la carcasa no presente daños. Cubra los contactos expuestos con cinta adhesiva y embale la batería de modo que no pueda desplazarse dentro del embalaje. Tenga en cuenta asimismo la posible existencia de normativas nacionales más detalladas.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless circular saw

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Okružní pila

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Okružová píla

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowa pilarka tarczowa

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен циркулярен трион

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Fierăstrău circular

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros körfűrész

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Циркулярная пила

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Циркулярная пила

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

DE CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass der Akku-Kreissäge

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Wird serienmäßig hergestellt[1] und entspricht den folgenden europäischen Richtlinien sowie wird gemäß den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten gefertigt: [2]

Die technische Dokumentation wird bereitgestellt von der Firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898, Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN DER VR CHINA. E-Mail:vegatools@163.com

[3] Autorisierter Vertreter, der in der Lage ist, technische Dokumentation bereitzustellen

ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, Vega Trade Company Limited, en calidad de fabricante responsable, declaramos que Sierra circular a batería

TM Procraft: PCA20, PCA28, PCA32

Proceden de fabricación en serie[1], son conformes con las siguientes directivas europeas y han sido fabricados con arreglo a las siguientes normas o documentos normativos: [2]

Documentación técnica elaborada por: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, dirección: Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghái, RPC. FABRICADO EN LA RPC.

E-mail: vegatools@163.com

REPÚBLICA CHECA. IMPORTADOR VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 · DIČ: CZ07594470
Domicilio social: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praga.
Almacén y punto de venta: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel.: +420 313 033 292 · E-mail: info@procraft.cz · Web: www.procraft.cz

[3] Persona autorizada facultada para elaborar la documentación técnica

---

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-5:2014

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 30.06.2025